中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印者：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部5－283378－80（三線）
經理部：5－281521－3（三線）
營業部：5－279307、5－280708.
中區辦事處：5－225495、5－221238.
今日出紙三大張每份叁毫

實行薪金物價控制反通膨計劃
卡特被判違憲
勞聯產聯等與數十參議員獲勝訴

【華盛頓卅一日美聯社電】美國一聯邦法官星期四裁定，卡特總統爲實施他的「自動約束」反通貨膨脹計劃而恐嚇會阻止聯邦政府的合約，是不合憲法的行爲。

美國地方法官柏加裁定，卡特不能夠因爲那些聯邦政府與私人公司訂下的合約違反他的控制薪金物價方針，而非法的否決這些合約。這決定給予卡特的反通貨膨脹計劃一個重大挫折。

柏加裁定第一宗直接向卡特的計劃挑戰的案件時說：「卡特總統利用既有權力，尋求控制收入，進而控制物價的做法，是僭越了憲法賦予他的權力。」

該法官說：「因此，法庭很不願意的作出結論——卡特總統的反通貨膨脹計劃不能長久。」

白宮及司法部官員沒有立即就此事發表評論。

雖然法官的決定使卡特失掉實施該計劃的唯一武器，但總統很明顯仍然可以循依賴商界與勞工自發性的合作，而繼續推行反通膨計劃。

這一次法庭的裁定，對有組織的勞工來說是一大重大勝利。是這些勞工入稟法院，向卡特計劃的法律挑戰。

柏加說：「卡特總統利用既有權力，尋求控制收入，進而控制物價的做法，是超越了憲法賦予他的權力。」

「該計劃建立的强制性控制薪金及物價的制度，沒有法律支持。」

勞聯——產聯及十個其他工會的入稟，使工會與廿名共和黨參議員及國會議員（大部份保守派）不尋常的聯合起來，他們堅稱卡特恐嚇要採取抵制行動是超越總統權力。

日在釣魚台活動未因抗議而停頓
對中共抗議用甜言蜜語答覆 鄧某指該島問題留下代解決

【東京三十一日路透社電】一名外務省發言人今天稱：除了已落成的直升機場外，日本並無計劃再興建任何設施於日本、中共與中華民國均稱具有主權的釣魚台列島上。

該發言人對此間的外國記者稱：日本在島嶼上興建機場，並派遣研究隊往那裡的行動，並非想在該可能有油藏豐富的釣魚台列島上顯示日本的主權，釣魚台列島是在台灣以東一百里處。

他說：這些行動是「純粹的行政措施」目的是在發生緊急事故時援助在該區作業的日本漁民與發展該些荒蕪的無人居住島嶼。

他說：將從五月廿八日至六月八日，一隊卅一研究隊所進行的地質、氣象、生物與其他方面的研究與石油開採無關，該些研究由政府的沖繩發展局籌劃。

該名發言人稱：中共對可能存在的油藏的興趣似乎比日本大，但拒絕作進一步闡明。

因爲直升機場的興建與研究隊伍的到達，北平上週二曾向日本提出抗議。

該發言人稱：我們正在考慮對抗議所應採取的行動。

外相園田直昨日說：日本不只是因爲要與中共維持友好的關係而離開該些島嶼，這同時也是爲了日本本身的國家利益。

園田直對國會稱：日本不應作出任何挑釁北平的行動。

內閣總秘書田中曾說：雖然中共曾發表抗議，但日本將不會停止研究工作。

外務省發言人稱：政府內部在日本對該些島嶼所採態度上並無矛盾。對該發言人說：政府堅稱釣魚台列島在歷史上是日本的合法領土，而園田直稱：直至目前所採取的行政措施是挑釁性的。

同時日本共同通訊社今天從北平報導稱：中共「副總理」鄧小平對一名訪問中的日本政客說：日本對該些島嶼主權所作的實爲過份。

共同社稱：鄧小平對前任農林大臣鈴木與日本首相太平正芳一名有影響力的隨員說：島嶼問題的解決應留給下一代。

他從而重覆了去年八月當日本與中共簽署和平友好條約時的立場。

共同社報導稱：因爲日本在此事件上引起中共的驚覺，因此北平政府不得不說清楚其態度。

沙特批准俄機飛經該國領空
意味兩國關係不尋常

【貝魯特三十一日合衆國際社電】外交界人士表示，沙特阿剌伯經已靜悄悄地批准蘇俄民航客機飛越沙特的領空，似乎是沙特與蘇俄的關係，獲得解凍。

這項批准是在兩個月前作出的，當時沙特阿剌伯與美國的關係因沙特反對卡特總統促成的以埃和平條約而拉緊。

熟悉這事件的外交界人士表示，自三月二十日沙特阿剌伯准許蘇俄民航機使用它領空之後，蘇俄即創辦每週由莫斯科經北也門、沙那、科威特間的航線。

該消息來源表示，沙特阿剌伯對蘇俄通過沙特駐北也門大使提出使用沙特領空的官方要求作出迅速和無條件的反應，使蘇俄吃驚。

雖然沙特國防部長，阿爾斯王子在本週表示「沙特與美國的關係一直都是良好」，但美國國務卿范斯在本月卻表示：「我們之間有很尖銳和明顯的分歧。」

我國空軍助他國抗共已非秘密
若干國更獲我國協助建兵工廠

【台北卅一合衆國際社電】據接近台北政府的消息來源謂：台灣遣派噴射戰鬥機機師及維修人員前往北也門，只不過是該國增加軍備輸出亞洲、中東及南美洲的一部份。

它們說：中華民國售賣重型及輕型武器與亞洲所有非共產國家（日本除外），並非一項秘密。

它們又揭露謂：台灣亦已遣派噴射戰鬥機機師及海軍人員前往協助若干亞洲國家，其後於本年初，該國又遣派空軍前往北也門。

美國「華盛頓郵報」週一報導，北也門經已向台灣聘用十二名噴射戰鬥機機師，駕駛十二架F五型飛機，該等飛機乃由美國遣派，協助北也門應付由蘇俄及古巴支持在南也門發動的侵略。

中華民國國防部並無証實或否認上述報導，只有一名軍方發言人謂：「我國一向沒有現職軍事人員爲其他國家服務，因爲這是違反我們的法律。」

上述有權獲悉實情的消息來源立刻指出，目前在北也門或其他亞洲國家服務的中華民國軍事人員，是那些出國前經已退休及准予提前退休者。

據消息人士謂：此舉是獲得政府批准的，機師和維修組成員也是由政府所選拔的。

上述消息人士又堅稱：一隊前空軍人員的情況亦與此相同，據近年來台北所盛傳一項未經証實的消息謂：該隊在某一個東南亞國家內，担任了幾乎全部的空軍機師之職。

東南亞和中東非共黨國家對台灣的空軍機師之重視，是有其原因的，他們在一九五八年金門一役中，曾擊落卅六架中共米格機，而只打敗過一仗。

此外，另一項優勢是：台灣空軍在台灣海峽日夜巡邏，令中共米格機很少敢飛越出大陸海岸綫。台灣空軍機師所受訓練之嚴格，在世界上是數一數二的。

消息人士指出，由政府選拔派赴海外的機師，比其他老練的機師——包括美國的在內，有更多的飛行經驗。

他們說，那些機師均有作戰或巡邏台灣海峽的經驗。

台灣的兵工廠是于在一九四九年，利用由中國大陸遷來的裝備開設的，目前正在不斷改進和擴展中。

該等兵工廠使用超現代器械，與若干美國公司合作，製造多種武器，由自動手槍以至一百五十五毫米槍械，由直升機至F五E型噴射戰鬥機都有，但兵工廠的數目，則未被發表過。

該等兵工廠又製造火藥及短距離導向飛彈，它們經已成爲東南亞及中東國家的軍備供應者。

據同樣消息來源謂：南美洲若干國家亦已對中華民國製造的武器與彈藥産生興趣，並且正在安排試驗性訂購。

再者，若干南美國家正獲台灣協助，建立武器製造業，或組織戰鬥單位。

對中共來說，中華民國供應武器與上述國家，經已是公開的秘密。

談及供應武器與北也門，北平顯然無理由抗議，因爲該在沙特阿剌伯邊界的國家，只同接與南也門的蘇俄及古巴軍接戰。

至於東南亞各國，它們全與北平有外交或良好關係，因此中共也不敢抗議。

美股急劇下瀉
四月經濟指數挫3.3% 爲四年半來最嚴重者
能源爲促成疲弱主因

【紐約卅一日美聯社電】美國股市週四早上急劇下瀉。

杜瓊斯工業平均指數在開市半小時內，下跌三點六四，至八一八點五二，上升與下挫的比例爲一比三。

美國政府經濟指數四月下跌百分之三點三，乃經過四年半以來，最嚴重的下挫，造成於指數已連續下跌四個月，是項指數目的在於預測美國經濟的走勢。

股票經紀謂，能源上的担憂也是股市下挫原因之一，他們引述若干報導謂，沙特阿剌伯很明顯的，正向其他石油出口國家屈服，可能採一致加價行動。

炸彈震撼巴黎市區

【巴黎三十一日路透社電】警方說，今天較早時，二十一枚炸彈在巴黎的銀行及公共建築物內發生爆炸，但據報無人受傷。

在過去一個月以來發生的第二次。

伊軍與阿人衝突 死亡已增至百人

【伊朗高藍撒三十一日路透社電】在坦克及裝甲車支援下，伊朗軍今天在此間與阿剌伯街頭打鬥者展開激烈的輕機槍與自動步槍槍戰。

官方宣佈兩天的打鬥死亡數字爲二十一人，但該市（伊朗的最大貨運港口）的外交人士形容死亡數字約在一百人左右。

阿剌伯消息人士說，自從尋求自治的阿剌伯人昨天與擁護政府軍隊爆發打鬥以來，約七百名軍隊及革命衛兵已開入高藍撒市。

兩列美製坦克車及四架美製的M一一三裝甲車，今早載運着軍事人員自第一五三號橋梁的總部駛出，並朝着該市的中部駛去。它們在來自阿剌伯陣地的激烈炮火下前進。

紡織品談判徹底失敗
美將採單方面行動限制中共紡品入口

【北平卅一日美聯社電】美國貿易大使史托斯週四日稱：在與中共經過六星期的會談失敗後，美國將採取單方面行動限制中共紡織品入口。

史托斯在離開上海前在機場的記者會上稱：他不能預測美國的下步行動。

美國官員曾說，若未達成紡織品協議，美國國會將不會批准中共與美國的貿易協定。

白宮交政府財政透露 卡特個人資產總值80萬美元

【紐約三十一日美聯社電】「紐約時報」在星期四報導，卡特總統爲了致力保留私人資產作爲他的商業經理人，已作出一份透露財政狀況的聲明的選擇，顯示他的淨有價值約八十萬美元的資產。

「紐約時報」來自華府的報導表示，它從政府部門中獲得，該聲明的一份版本。該聲明列出總統的收入，資產和自一九七八年一月開始的債務，包括以往卡特在喬治亞州平原鎮的花生公司未報導的業務。該花生公司現時是司法部調查的目標，以檢定銀行向該公司的貸款，是否轉往支持卡特在一九七六年的競選總統運動。卡特擁有該公司的百分之六十二股權。

卡特在原本五月十五日最後限期而延期十五日發出的聲明中列出他的物件和總值約一百五十萬美元的資產——並不包括他在喬治亞州平原鎮的屋子——和總值[illegible]擁有價值約八十萬美元的財產。

我製造首架F5E試飛狀況極佳

【台北卅一日中央社電】中華民國參與製造的第一架F——五F型戰鬥機，昨天在台中空軍基地試飛，狀況甚佳，將繼續作細節上的研究。

預計一九八二，或一九八三年時，現行中美合作製造的三百四十八架F——五E型戰鬥機全部完成交貨後，可以在我國生產F——五F型戰鬥機。

與我國空軍合作生產F——五E型戰鬥機的美國諾斯路普公司總裁麥恩，今天在此間透露了上述消息。

大陸青年大表反感
嚴禁羣衆與外國人接觸
外人約會被迫取銷

【北平法新社電】據北平可靠消息謂：中共政權已實施新條例，限制中共人民與外國人的接觸。

北平許多學術機構，尤其那些教授外文者，最近宣讀由警察發出有關新條例規定，中共人民再不可進入外國人居住的屋宇或到食肆與他們一同進餐，除非他們獲得其生產大隊的特殊許可。

若干中共青年質問北平政權何以要實施此等新例，他們獲得的答覆是「中共與外國社會生活水平差距太大。」

自去年十月底民主運動開始以來，中共人民與外國人士的關係已有若干程度之進展。

中共人士，除了擁有特別許可證的軍人外，其餘皆不得進入北平外國人住宅，該等區域往往戒備森嚴。

但由於過去六個月來之自由化，中共人民如有一名外國人陪同，他們便可拜訪外國人。

但自三月匪中共匪止民主運動以來，外界與中共人士的接觸愈來愈[illegible]，許多中共青年對他們原來已經答應的外國人約會，現覺推辭不赴。

北平報章在最近一篇報導中，呼籲中共全部人民「保護國家安全」及「絕對防止秘密洩漏」，同時要求北平政權制裁「出賣情報與外國人士的人民。」

據一名外籍教師說，北平一所文學校最近傳出「讓我們提防外國人」的歌曲，又復聽到。

北平外國人士已强烈感到中共人士對他們的猜疑。

奇怪的是中共在追隨門戶開放經濟政策，及遣送大量學生前往外國學習的當兒，何以會這樣做呢？

美情報低估俄飛彈威力

【華盛頓三十一日合衆國際社電】「華盛頓[illegible]」[illegible]美國情報[illegible]低估[illegible]俄兩種最大飛彈的爆炸威力——但該兩種飛彈[illegible]十九導彈——蘇俄第二[illegible]的每個八百五十千[illegible]

美逾半DC十客機
檢查無碍獲准復航

【紐約卅一日美聯社電】航空公司的機械員整天不停修檢DC十型飛機，以通過政府的檢驗，而正常十數架該類巨型客機再度獲准飛行時，另外一些則發現新毛病，需繼續留在地面。

今天八家美國航空公司的共一百三十八架DC十客機中，超過半數已重新投入服務，而地勤人員繼續趕緊檢修，使更多的廣體客機能在週四日再飛行。

週三日，美國一些國內的DC十班機被取銷，但航空公司都能修改航綫與調動飛機來接載乘客。大部份過二日自願停止其DC十班機飛行的外國航空公司，亦已報稱他們的服務已恢復正常。

在上週五一架美國航機在芝加哥墜毀，釀成二百七十四人罹難的空難後，美國聯邦航空總署立刻下令檢查所有美國DC十客機的引擎螺絲。

聯邦航空總署發言人法拉週三日稱：最近一次安全檢驗發現了「比我們在首次檢查時更多的毛病，其中一些是輕微的，而有些則是嚴重的」。

在東京成田機場，日本航空公司的機械員發現其九架DC十航機的其中一架，把引擎接牢在機翼上的三枚螺釘已鬆脫。

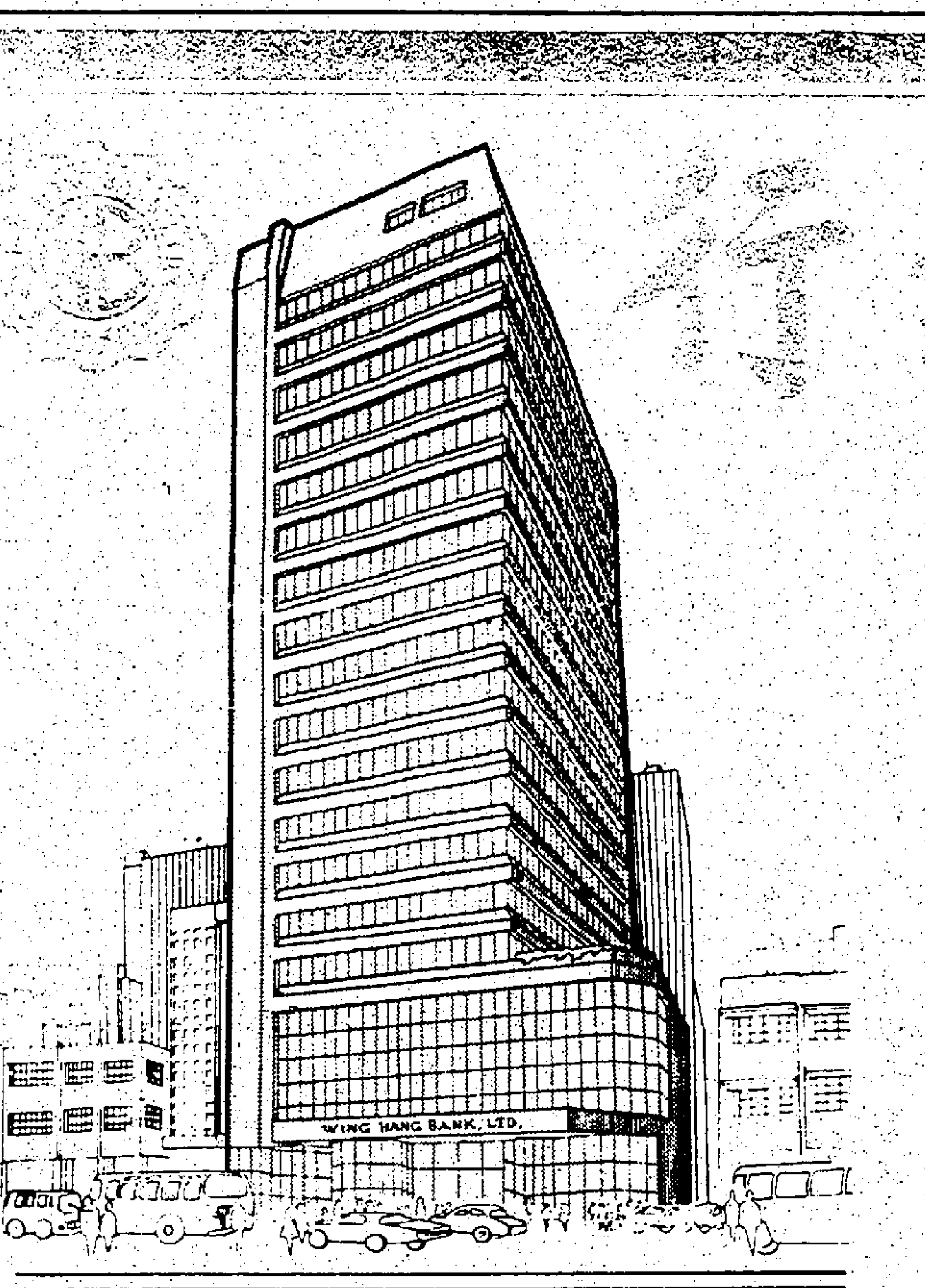
日本航空公司一名發言人週四日稱，螺絲已重新換上而這架飛機已與其他停航待檢查的客機一起再度投入服務。

伊朗今日起石油又加價

【德黑蘭卅一日路透社電】據稱：伊朗將有六月一日起每桶石油加價一元三角。

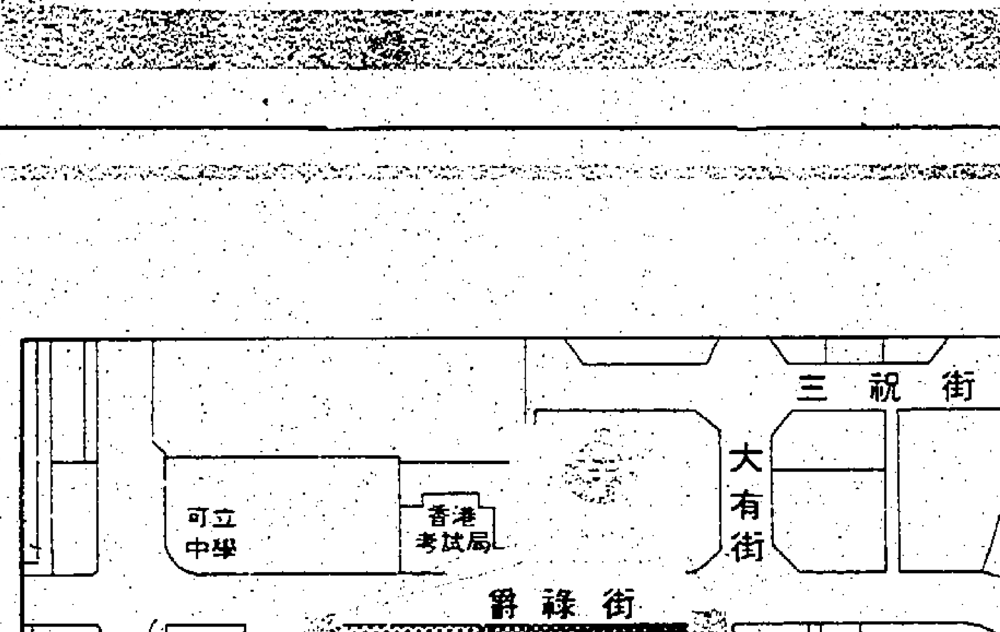
加價後伊朗輕原油價每桶將達十八點四七美元，而重原油價則爲一七點七四美元。

永亨銀行



永隆銀行

新蒲崗分行



分址：新蒲崗爵祿街66—70號（大有街對正）
電話：3-240221
原始行址：新蒲崗爵祿街16—20號（衍慶街轉角）
電話：3-250271

爲配合業務發展，爵祿街30號之分址
定於六月四日星期一遷往
爵祿街66—70號（大有街對正）營業，
爵祿街16—20號（衍慶街轉角）之
原始行址則仍舊。

喉舌報大力指摘頭長期忽視
中共公社陷崩潰
社員紛逃散湧進城市行乞
悲慘生活由經濟落後形成

【北平三十一日法新社電】「人民日報」今日在罕見引述農民的「慘況」時表示：中共境內有一部分公社正陷於困境，和它們的成員貧困地離開公社。

這份共黨報章在一篇評論中強調國家和地方的財政組織，需要提供金錢上、物質上和技術上的協助，將那些曾受前國防部長林彪和「四人幫」領袖的「極左」政策打擊的公社，從長期未開發之中解救出來。

觀察家憶起，在中共農民的慘況長久以來是禁止談及的。

最近，在南京的中共人士報導，有不少來自鄰近安徽省的農民抵達江蘇省的省府獲准武裝起來，讓他們行乞，因爲他們的省份在去年的嚴重天旱之後，生活十分困難。

農民和他的家人在北平的飯館外行乞經常可見，和那些在十五年前違反他們志願地被派往郊外地區的退伍軍人，描敘他們在中共首都外的一些公社過着的「悲慘生活」。

那些要求獲准返回城市居住的退伍軍人最近向記者表示，他們曾經在街頭居住達數個月，並前往公衆食堂要求食物。

「人民日報」在五月十八日首次報導，上海有很多返回城市的農民，來自江蘇省的漁民和「沒有正常工作」，顯然是失業的平民在行乞。

該日報把中共長久以來禁止和譴責的行乞歸究於國家經濟的落後。

人民日報讀者投書猛烈抨擊
共幹官僚作風嚴重
懶散偏私追求特權

【北平卅一日法新社電】中共官方報章本星期刊文斥責那些懶散、追求特權、利用裙帶關係及偏私的官僚。

「人民日報」在星期二日刊出一篇社論說：「教育他人的，必先接受教育」，強調首要工作是搞好幹部之間的思想工作。

該共黨喉舌稱，這是需要的，因爲很多幹部「行爲一似官僚，一心想着舒適及消遣，坐着等別人去實行四個現代化」。

該社論又抨擊那些「對（現行）政治原則及措施存有懷疑或反對」的人。

該報說，國家的前途「有賴幹部」，又補充說，幹部「驕傲」，則「羣衆的創造性及熱誠」就減弱。

該報說，幹部「對黨的原則與政策有懷疑及憂慮」，特別指出領導官員間優柔寡斷，不能確定該走那一條政治路綫。

昨日，「人民日報」引述幾封忿慨的讀者來信。

其一是一個名叫簡訴（譯音）的說：「沒有人敢嚴厲批評及糾正那些享有特權的幹部，害怕激怒他們。（特權）是對人民、黨和整個國家不負責任的表現。你們害怕激怒那些情恨人民的人，爲甚麼激怒人民你們就不害怕了？」

另外一個讀者對目前反特權的運動能收得的效果，表示十分懷疑。該信說，有些地方的幹部是「地方皇帝」，極難對付。該讀者寫道：「甚至『中央委員會』也拿他們沒辦法，遑論新聞界了。」

社論
石油危機嚴重必須認眞應付

石油危機所帶來的恐慌，舉世同受影響。不論是產油國家或用油國家，共實俱受危機的威脅，不同之處祇是用油國家所遭遇的困難是現實性的，已經發展至身受其苦的程度；而產油國家現時雖然因油錢滾滾而來，深有得色，但從長遠觀點展望，它們的未來日子，不一定像今天的舒適泰然，因爲：（一）地下的石油蘊藏量並不是永遠無窮無盡的，遲早必有一天達到枯竭的地步，這是自然資源蘊藏無法避免的極限，固非獨石油爲然。（二）用油國家飽受勒索之餘，激發起求人不如求己的決心，以不同的方法尋求新的能源，俾減對石油的需求量。事實上，從上次石油禁運開始之後，許多國家都朝這一方向進行研究，力求發現新的能源。美國總統卡特在五月三十日的記者招待會中，對此有相同的看法。他抨擊產油國在今年大量提高油價，不但打擊一個國家，凡是地球上的國家，俱蒙其害，而產油國將來亦可能自食苦果。此種展望，甚合邏輯。

以現時的產油國作法而論，可惜未曾設想到自身的潛存危機。紐約「摩根信託公司」出版的最近一期「世界金融市場」半月刊中，估計產油國在今後十年時間之內，大有可能將現時的油價陸續增加百分之六十，而在今年年底時，可能再加百分之二十五。此項估計的根據有二：一爲產油國的產油量有減無增，伊朗現時的產量已較政變前減少了三分之一；沙特阿剌伯擬自一九八七年開始，每天產油一千二百萬桶；伊拉克、科威特、杜貝遂比雖然擁有可觀的藏油量，但俱不欲增產。二爲用油國雖然在「油災」中呻吟掙扎，但在過去三年來，用油量平均增加了百分之四點六，反映出用油國的節省能源努力，並未獲得成效，反出現用油量較前增加的現象。換句話說，產油國的產量不增，用油國的消耗卻未減，無形中授產油國以可乘之機，漫天索價。

「美聯社」在五月廿七日由倫敦發出的報導，綜述世界各地備受「油災」的景象，汽油簡直成爲最貴重的產品，土耳其油價是每加侖二元八角美元，英國雖有北海石油，現時每加侖也售一元四角八分美元。甚至在蘇俄，也實施石油管制。所有這些高油價的事實，說明現時的石油危機的嚴重性和全面性，香港消耗的石油完全依賴進口，用量雖然較少，不能與幾乎全部依賴進口石油的日本相提並論，但若從人口與總生產力比較，我們實在需要進一步的節省石油。本港新近實施的節省能源措施，主要是節省電力照明，由於產油國的窮兇極惡，爲了一切，香港仍須作最壞的打算，僅僅強調電力照明的節約，似乎猶嫌未足。

在統籌節省用油之時，必須分出必要的和不必要的層次。例如說：工業生產所需要的石油，那是屬於必需供應的能源，減少供應量就無法擴大工業生產，事關香港經濟增長和生存命脈，自難節省。對於私家車輛用油，似乎可以大幅度節省，現時每天在馬路上馳騁的私家汽車，不少一車一人或一車二人，坐滿四人或五人以上的，實不多見。造成此種習慣的原因，可能是汽油供應無斷，不像美國的隔日入油或若干國家的星期日禁用汽車，因爲未曾身受其苦，也就不想一想每滴汽油的來途不易。另一個原因是公共交通設備的不周，使一部分欲捨私家車而改乘公共交通車輛的人，費時失事。因此，如果節制私家車的使用，一定要急速改善公共交通設備。採用任何節省措施，在日常生活中一定帶來諸多不便，但是咎不在措施的錯誤，而是石油危機的壓力實在太大，祇要人人能體念時艱，也就無何怨言。不過，節省能源必須合理公平，它所產生的諸多不便，應儘量設法減至最低和最少，特別是車輛用油爲然。如果公共交通服務水準提高，相信私家車的使用人一定樂於乘搭，節省不必要的汽油消耗。

遙望台灣，我們深覺節省能源的行動似乎落人之後，本報於五月廿九日刊出的一篇台北通訊，對此已有所呼籲。僅以台北市爲例，車水馬龍，似對得之非易的汽油，視如河水！大部份機關所使用的汽車是美國大型八汽缸的，每見會議舉行之時，汽車雲集，司機之外，僅坐一人。不久之前開放歐洲汽車入口後，二千CC以上的華貴汽車紛紛運入發售，宣傳廣告，目不暇給。這種風氣的出現，不僅增加汽油的消耗，且帶來了一種以汽車代表社會地位的歪習，[illegible]現象？

瑞士代辦遇刺
駐薩外交使節
要求嚴密保安

【聖薩爾瓦多卅一日路透社電】由於瑞士代辦職爾駕車上班時，遭此間槍手擊斃，此間外國外交人士經已向薩爾瓦多政府要求更嚴密的保護。

當保安部隊仍在搜尋兇手之際，秘魯大使費利路對路透社說，薩爾瓦多外交使節團「爲這無意識的謀殺而震驚」。

費氏乃高級使節，他說：「外交界相信，此恐怖行爲是全球所不容者。」

美又一客機墮毀
十七名乘客與機員罹難
僅一生還者折腿後獲救

【美國緬因州卅一日美聯社電】此間當局說：一架客機週三在緬因州海岸附近撞毀，機上十八人中，只有一人生還。

諾斯縣副警長當克迪說：有關人仕週三稍後時間在現場附近發現七具屍體，其餘則於週四早上被發現。

該生還者名叫麥卡法迪，十六歲，事發後拯救人員抵達時，他高聲呼救，其腿折斷，頭部亦告受傷，被送往鄰近醫院，「情況嚴重，但不會惡化」。

該機週三晚由麻省波士頓飛往屢頭（渡假勝地），至緬因州海岸時墜毀，其後警方在泥濘的木林中，希望找到生還者，直至週四早上。

機上除十六名乘客外，另有一名機師及一名副機師，除上述青年乘客外，其他全部罹難。

穿短褲駕的士
司機被革職
法庭難判決

【波恩三十日法新社電】西德首都一法庭，爲處理一名的士司機穿露膝短褲的問題而傷腦筋。

此間五月份時，熱浪迫人，該名的士司機穿着短褲，駕車在市內週圍駛過。

但的士公司有一天以「衣冠不整」駕車爲理由，着令他停職。

的士司機不服，告上法庭，的士公司則提出冠冕堂皇的理由。

他們指出，該公司機接送的客人，可能會是參加喪禮的哀悼者、或者是政府高級官員或外國外交官。

俄日開發庫頁島
四年耗費一億元
日同意再貸款七千萬
同意開發期延長兩年

【東京三十一日路透社電】庫頁島石油發展有限公司表示，日本商人與蘇俄官員今日對日本向他們聯合發展蘇俄在遠東區庫頁島的石油資源計劃提供額外七千萬美元信用貸款一事達成協議。

蘇俄代表團是由副貿易部長蘇斯哥夫所率領，而該公司總裁今澤廣木則是日本代表團的領袖。

他們亦同意將一九八零年十二月結束的五年開發時限，延遲兩年至一九八二年年底。

這筆新貸款將會加入差不多經已耗光原來的一億美元貸款。

這個聯合計劃經已在庫頁島的北端的三處地方探測石油和天然氣體，另外有五次探測試驗和延實將會在不久進行。

越難民獲自由 十七位越南難民卅日下午已到達澎湖安居，受到澎湖軍民熱烈歡迎。他們是本月十六日由越南永平省九龍河搭乘小舢舨冒死偷渡，在海上漂流時，被我國高雄籍漁船聯增一號所救。

鱷魚淚
印尼鱷魚公園
突被下令關閉
七百餘條大鱷
全部將被宰殺

【耶加達三十一日法新社電】耶加達市政當局命令一名在此間擁有一所「鱷魚公園」的男子關閉其公園後，該男子今天稱，他決定宰殺他園中七百條鱷魚。

在耶加達的鱷魚繁殖技術聞名的阿烈凡說：在法令頒佈後，他再沒「收入，因此再也養不起那些鱷魚。」

他說，他每天需花三萬五千盾來買魚給鱷魚吃。

當局禁止該鱷魚公園開放讓人參觀的原因仍未清楚。但在上月一名被指經營鱷魚園外停車場的陸軍官員被當地一名青年襲擊殺害。

韓善林突聲稱
中共不予威脅
越將撤出高棉

【曼谷三十一日法新社電】由高棉官方通訊社今日發出的一份高棉（親越南）外交部聲明提議，越南軍隊將撤出高棉，若果它的獨立不受到中共的威脅。

該聲明是要求准許金邊政府的代表團參加在期內在哥倫布舉行的不結盟國家會議，驅逐獲得五十一個國家大多數支持的民主高棉（普模）代表團。

阿富汗反政府軍
擊落俄製米格機
又有三百政府軍投降

【巴基斯坦伊斯蘭馬巴卅一日路透社電】據流亡離心分子報導，阿富汗反政府軍今天宣稱，他們在巴基斯坦邊境之東巴克迪亞省，擊落一架蘇製米格噴射戰鬥機。

該機被擊落時，正担任轟炸使命，上述游擊分子聲稱，至今他們已共擊落至少四架飛機。

他們希望推翻喀布爾親共黨政權，并聲稱已擊毀七架裝甲車，三百名政府軍亦已倒戈相向。

據聲言爲游擊分子發言的叛軍謂，預料若干重要駐軍城市即將落入游擊隊手上。

男人外用皇牌妙葯．確能令你：
增長活力．強壯機能．有妙不可言之享受
■港澳．台灣．星馬及東南亞各埠藥行均有代售■

英國政府註册
香港政府註册
華仁行

亞洲區特別酬賓團

日本本州七天$3,080
六月2.9.16.23.30日
七月7日
八月25日

日本南北九州七天$3,080
六月2.9.16.23.30日
七月7日
八月25日

泰馬星十天 $3,280
六月3.17日
七月1.15.25日
八月1.8.15.22日

星馬七天$2,880
六月6.20日
七月4.18.28日
八月4.11.18.25日

馬星菲十天 $3,580
六月6.20日
七月4.18.28日
八月4.11.18.25日

台灣環島九天$1,780
六月9.23日
七月7.14.21.28日
八月4.11.18.25日

台灣高雄七天$1,680
六月3.17日
七月22.29日
八月5.12.19日

菲律賓碧瑤七天$1,680
六月2.9.16.23.30日
七月7.14.21.28日
八月4.11.18.25日

曼谷芭堤雅 五天$1 680
曼谷芭堤雅 六天$1,780
六月2.9.16.23.30日
七月7.14.21.28日
八月4.11.18.25日

芭堤雅五天$1,680
六月2.16.30日
七月15.25日
八月1.8.15.22日

遠程及環遊世界高級遊

環遊世界三十七天 $27,500
出發日期：七月20日

北歐冰島十八天 $13,500
七月24日．
八月7日．
九月11日．
十二月25日

歐洲西班牙二十天 $12,500
七月20日．
八月3日．
九月7日．
十月5日．
十二月21日

澳紐西澳洲十八天 $12,500
六月12日
七月24.31日
八月7.14日
九月11日
十月2日
十一月6日
十二月18.25日

澳洲黃金海岸八天 $6,950
六月12日
七月24.31日
八月7.14日
九月11日
十月2日
十一月6日
十二月18.25日

東南非洲十四天 $11,500
六月10日
七月22日
八月5.12.19日

全美加東西岸二十三天 $14,950
六月2.16.30日
七月14.19.22.26.29日
八月5.11.18.25日

美加西岸 十四天 $9,450
六月2.16.30日
七月14.19.22.26.29日
八月5.11.18.25日

美加東岸十四天 $11,500
六月24日
七月22.27日
八月3.19日

關島夏威夷十天 $6,950
六月2.16.30日
七月7.14.21.28日
八月4.11.18.25日

夏威夷群島八天 $5,950
六月2.16.30日
七月7.14.21.28日
八月4.11.18.25日

中南美洲廿四天 $19,500
出發日期：七月28日

亞洲區高級豪華團

斯里蘭卡九天$3,950
六月9.23日
七月7.14.21.28日
八月4.11.18.25日

印尼峇里島九天$4,750
六月2.16.30日
七月7.14.21.28日
八月4.11.18.25日

泰馬星十天$3,850
六月10.24日
七月8.22.29日
八月5.12.19日

馬星七天$3,250
六月13.27日
七月11.25日
八月1.8.15.22日

曼谷清邁 五天 $1,950
曼谷清邁 七天 $2,850
六月10.24日
七月8.22.29日
八月5.12.19.26日

菲律賓碧瑤七天$1,850
六月2.9.16.23.30日
七月7.14.21.28日
八月4.11.18.25日

台灣環島九天$2,150
六月2.16.30日
七月7.14.21.28日
八月4.11.18.25日

全日本鹿兒島南北九州本州九天$4,550
六月9.23日
七月7.14.21.28日
八月4.11.18.25日

鹿兒島九州七天 $3,650
六月2.16.30日
七月7.14.21.28日
八月4.11.18.25日

日本本州七天 $3,650
六月9.23日
七月7.14.21.28日
八月4.11.18.25日

日本韓國九天 $4,450
六月9.23月
七月7.14.21.28日
八月4.11.18.25日

鹿兒島韓國東京九天 $4,550
六月2.16.30日
七月7.14.21.28日
八月4.11.18.25日

韓國濟州島 四天 $2,150
韓國濟州島 七天 $2,950
六月9.23日
七月7.14.21.28日
八月4.11.18.25日

日本北海道七天 $3,650
六月2.16.30日
七月14.21.28日
八月4.11.18.25日

半島遊覽企業有限公司
電話：3-694951-0（十綫）
電話：5-249201-5（五綫）5-256211-5（五綫）

發展小組將再研究 聘請郭家明任教練

鍾逸傑昨指出開會日期未定 強調港隊訓練事宜即將討論

【本報訊】足球總會可能在短期內開會討論聘請郭家明（見附圖）出任教練。

足球發展基金委員會主委鍾逸傑昨夜接受本報記者訪問時表示：現在雖未定開會日期，但肯定在本月份將召開會議來討論訓練港隊的問題，亦考慮港隊教練的人選，因陳融章現時祇屬署理教練。

根據消息來源透露，在包勤離職後，足總曾經多次開會研究物色教練人選，一度有意邀請郭家明出任，但是因爲郭家明與加山有合約，加山不願家明一身兼數職而拉倒，足總雖然擢升了陳融章爲署理教練，但是曾經與郭家明存有默契，表示在球季結束後再重新討論邀請他任教的事宜。

事實上陳融章在數月以來一直祇是以署理教練身份出現，無疑是足總的教練位置人選仍然虛位以待。

郭家明昨午接受記者訪問時証實足總會在季尾重新討論其任教足總的可能性，但是最近並無人與他舊事重提，他自己當然不會主動向足總提出備忘錄的。

他下屆事業去向目前仍未定，有待加山班主陳瑞琴與他討論條件後才能加以考慮，當然足總如果舊事重提，他也不會沒有興趣。（傑士）

精工輕描淡寫三比一挫海蜂

威廉士會與鄧兆明發生爭執

夏里士添入球 精工昨勝海蜂三比一，夏里士（左）乘孔憲恩（右）甩手怒射入二比零，他的入球紀錄已增添爲十六球，僅以一球落後於鍾楚維。（本報記者吳漢傑攝）

【本報訊】精工昨午在花墟場舉行的甲組足球聯賽以三比一勝海蜂，該隊祇要在星期日對南華不輸，就可成爲香港足球歷史上第二支甲組聯賽不敗雄師。

精工在開賽時仍有胡國雄養傷不出，雖然行戴麻上陣，但踢得並不流暢，海蜂在這段時間也搶得不少攻勢，尤其是在十五分鐘，李桂雄誤傳被托登夫截得推過麥哥利，在左輔勁射，辛卡鎮英托去。精工見失勢中場，在卅分鐘就以胡國雄入替位置不慣的李桂雄，但上半場雙方俱交白卷。

精工在下半場再遣張子慧上陣代替戴麻，加強中場，果然奏效。十二分，威福興傳中，威廉士倒掛，胡國雄不射，以後踢傳交森賓，森賓即衝射，省中賴汝樞客改方向入網，一比零。不足十分鐘後，胡國雄橫傳助攻的麥哥利在胸前用勁射，孔憲恩接球甩手，夏里士衝射中網底彈高之際，球証區志成即鳴笛示意入網，二比零，但是在兩分鐘陳鴻平交托登夫切入左輔，歷過區永雄，以「食糊脚」射向遠柱入網，追回一比二。球賽頓掀起高潮，但海蜂迅即在數分鐘內換出梁偉文及陳鴻平，由胡輝明及何錦培入替。廿七分時，鄧兆明與威廉士糾纏爭執，球証以黃牌記名警告兩人。一分鐘後，胡國雄在右邊傳中，皮球由高跌下至六碼點，威廉士在無人爭奪下輕易頂成三比一，比賽的高潮也就此結束。

入場的二千七百四十五位觀衆對於下半場卅分鐘的流暢過程應感滿意，而精工獲勝的三球，都是胡國雄與威廉士的間接功勞。兩隊列陣如下：（傑士）

（精工）卡鎮英
區永雄 曾廷輝 麥哥利 威福興
賴汝樞 李桂雄 森賓
戴匯 威廉士 夏里士

（海蜂）孔憲恩
鄧兆明 黎資忠 文錦榮 蔡滿祥
陳鴻平 梁偉文 黃德祥
張錦全 托登夫 施雄山

日本足球邀請賽 阿根庭勁旅奏捷

【東京卅一日路透社電】今日在此間舉行的日本盃足球邀請賽分組賽事，日本勝印尼四比零，上半場零比零，共有九千觀衆。

另一場在廣島舉行的分組初賽，阿根庭聖羅倫素勝緬甸五比一，上半場紀錄爲二比一，祇得二千觀衆。（太陽神）

夏令盃 今戰昨果

【本報訊】市政局與華人足球聯會合辦的本年度華人青年夏令足球聯賽，今日下午六時開始共有三場上演，計大抗東一號場，球字組：粉嶺對龍門；大抗東二號場，聯字組：頌倫對龍音；大抗東三號場，人字組：港栽對德臣。

又訊：昨午的兩場揭幕戰，足字組九巴勝中健，一比零，華字組教車會以三比零勝陳樹渠。（一萃）

南華今舉行就職禮 會長主席主持盛典

南華體育會今午六時，在嘉路連山該會體育館四樓禮堂，盛大舉行第五十九屆新舊職員交代就職典禮，暨徵求會員出發大會儀式。

該會成立遠自一九零八年，迄今已逾半個世紀，數十年來對於交代就職儀式，極端重視，並定爲全會最具歷史性之盛舉。故就職典禮首席會長李志剛致開會詞，主席周志強申述就職展望。至於徵求會員出發大會，則敦請名譽會長利銘澤博士，蒞臨主持儀式，藉昭隆重。

據悉：該會業經寄發請柬，及徵求會員函件逾兩千份，邀約全體職員會友，港九體育社團首長，學界，體育界，文化界人士參加，預料屆時嘉路連山南華體育館，定必冠蓋雲集，車水馬龍，場面非常熱鬧。

英國諾定咸森林 勇奪歐洲盃冠軍

一球淨勝瑞典冠軍馬模隊

【西德慕尼黑卅日路透社電】英國諾定咸森林隊今晚在此間舉行的歐洲盃決賽，以一比零擊敗瑞典冠軍馬模隊，使歐洲盃仍留在英國。

英國國腳杜利華法蘭西斯表現出色，他在完上半場前數秒接應隊友羅拔遜妙傳，替森林隊頂入奠定勝利一球，使己隊榮登歐洲盃冠軍寶座。

歐洲盃最近三屆均由英國球隊奪得，前兩屆得主爲利物浦，本屆爲森林隊。

馬模隊雖然以零比一負於森林隊，但全隊表現不俗，曾使森林隊備受威脅。

馬模市長表示：當馬模隊返國時，會在市議會舉行一盛大歡迎會，同時向該隊頒發獎章。（保羅）

日本世青盃足球初賽秩序已編定

【本報訊】一九七九年世界青年足球錦標賽，定於八月廿五日至九月七日在日本東京舉行，共有十六隊參加，計墨西哥、阿爾及利亞、西班牙、波蘭、南斯拉夫、阿根庭、加拿大、葡萄牙、印尼、巴拉圭、南韓、蘇俄、匈牙利、烏拉圭、幾內亞及主辦國日本。

初賽於八月廿五日至卅日舉行，分四組單循環，每組四隊，成績最好兩隊出綫於九月二日作半準決賽，採交叉對抗，即A組冠軍對B組亞軍，C組冠軍對D組亞軍，A組亞軍對B組冠軍，C組亞軍對D組冠軍。九月四日爲準決賽：A組冠軍對B組亞軍得勝者與C組冠軍對D組亞軍得勝者爭決賽權；A組亞軍對B組冠軍得勝者與C組亞軍對D組冠軍得勝者爭決賽權。兩場準決賽負方於九月六日爭季軍，而兩場準決賽勝方則於九月七日爭奪冠軍。現將初賽各場秩序分列如下：

八月廿五日：A組：墨西哥對阿爾及利亞、日本對西班牙。C組：加拿大對葡萄牙、巴拉圭對南韓。

廿六日：B組：波蘭對南斯拉夫、阿根庭對印尼；D組：蘇俄對匈牙利、烏拉圭對幾內亞。

廿七日：A組：西班牙對墨西哥、阿爾及利亞對日本；C組：葡萄牙對巴拉圭、南韓對加拿大。

廿八日：B組：南斯拉夫對阿根庭、印尼對波蘭；D組：匈牙利對烏拉圭、幾內亞對蘇俄。

廿九日：A組：西班牙對阿爾及利亞、日本對墨西哥；C組：加拿大對巴拉圭、葡萄牙對南韓。

卅日：B組：波蘭對阿根庭、南斯拉夫對印尼；D組：蘇俄對烏拉圭、匈牙利對幾內亞。（一萃）

夏令盃昨開幕 華足聯與市政局合辦的夏令盃足球聯賽昨午揭幕，市政局議員胡法光（右一）與上屆亞軍德成領隊鄒池握手。（本報記者吳漢傑攝）

亞洲田徑大賽 印日選手出色

【東京卅一日路透社電】三位亞運金牌選手，包括印度的哈甘星及兩日本選手在今日開幕的亞洲田徑邀請賽三項決賽中均獲勝。

廿七歲的哈甘星在二十公里步行以一小時卅五分卅九·五秒擊敗中共選手，後者以一小時卅五分四十七點七秒壓倒大馬的亞運銀牌選手蘇拉曼尼亞第二。

日本的「強人」重信在鏈球拋出六十六點七二公尺，保持他的亞運紀錄。

廿一歲的學生正野三千公尺障礙賽以八分四

四大皆空愉園今謝幕 對卜公鍾楚維爭入球

五時半花墟上演加插序幕戰

【本報訊】甲組足球聯賽，花墟警察球場今午續有一仗上演，卜公對愉園，下午五時卅分開賽，雙方預備組於下午三時四十五分先行交鋒，門劵一律五元。

今仗爲愉園本屆最後一場賽事，對於卜公榜尾隊伍，相信愉園取勝機會最大，同時該隊中鋒鍾楚維目前在射手龍虎榜以十七球領先，僅較居第二的精工夏里士十六球多一球而已。爲了確保神射手榮銜，相信鍾楚維今仗乘對手弱而全力爭取入球。

本居愉園四大皆空，鍾楚維亦可能取得聯賽神射手榮銜，同時亦可以打破精工於無射手的局面，因爲射手獎今仗都包括鍾楚維如沒有「士哥」，精工夏里士後來居上的，工會還有一仗對南華，故今仗愉園球員爲了使隊友鍾楚維登上射手冠軍寶座，定必全力製造入球機會，如此一來，卜公可謂陪襯了。兩隊可能陣容如下：（太陽神）

（卜公）李滿李
林格彬 呂勝如 吳錦華 駱羅許
李偉文 羽傳禮 廖富強
畢偉康 李鳳基 李紹榮

（愉園）陳雲岳
吳炳南 蔡育瑜 李潤華 梁錦榮
黃季實 鄧鴻昌 陳國雄
劉榮業 鍾楚維 鄧錦添

草蜢仔

土地廳演神功戲 遊埠緊要過班兵 天熱盃大爲失色 猪肉仔成搶手貨

球季雖未結束，但有多支隊伍傳出來屆決定大攪，實係挽救球市一個好現象，愛好足運嘅球迷，確係一個大喜訊。

前日係端午佳節，洗龍舟水難免擊香二両，當時醉眼迷濛想返同個寶休息，點知突然經過土地廳，就聽見佢地變度講，話佢地今次班兵唔止大件事，而且仲杰過乏藏糊涂。

我草蜢仔當然酒醉，但係亦有三分醒，于是問佢有冇攪錯，而且仲話佢地本來雄心萬丈，出重價收購「佐治貝斯」，祖家個件帯街佬，點知有人只係疏美爲貨，睇到佢地乘興而去失望而回，認眞可怒耶，準備日內返土地廳奏票嗣祝公知，睇喺呢個端午佳節嘅「神功戲」快要上演，俗語話齊「好戲仲在後頭」！

由于球會不甘被挖角損失，大部份都叫出口號，如有球員轉會都要索取轉會費，「花園仔」因爲降班已成定局，所有旗下球員踢完今季之後，便可自由轉會，「猪肉仔」鄧沛強曾經「師傅仔」梁建新修理妥當之後，今居亦已回復信心同水準演出，因此有「車房班」同埋個舊僱主「油站隊」都有意思向佢招手，只係初步接觸未有實際行動，「猪肉仔」鄧沛強日話我知，將來花落誰家，就要等進一步洽商後始能決定。

「天熱盃」等日就期開幕，往日熱鬧嘅場面仲冇利過花墟，等日就球員多過觀衆，甚至仲有數友參加隊伍亦未有派代表到場，認眞大爲失色。本來呢個盃經已改爲青少年聯賽，等日教車會竟然出現有花甲年華嘅記錦陞，等日仲喺修頓打「花甲盃」乎？睇到呢個所謂青少年活動，認眞增光不少。

「省城隊」上居雖然做二奶，盧光磊帶個升上神台，今居就由個新人鄭出任領隊，保持本居原班人馬添，將來如果有機會奪盃，就實行拉隊返慈湖媽蔣公衆遊日月潭。

佛學

六八年七月一日 第一四七期

海龜、買來放生是犯法的！

不從一事，不長一智。沒有參加這次佛教青年協會舉辦的念佛，遊河，放生大會，我可從不知道海龜是二十多個國家法例保護的海產，購買，捕捉，都是犯法的。

這次放生，是佛教青年協會在顧問明慧法師鼓勵下，籌備多月而舉辦的。法師在開示中講得很清楚。他說：「佛教以慈悲爲本。所謂慈能予樂，悲能拔苦。我們學佛人，不單要使人生喜樂心，更要爲衆生拔苦。佛陀面前，一切衆生是平等的。人怕死，衆生何嘗不怕死，爲什麼我們去殺生？所以我們提倡放生。放生，是可以培養我們的慈悲心。放生，佛青會已經舉行多次了，不過這次的是佐島，也是在第二次時在山中放掉。就這樣，會友中有人開始初一，十五吃素，更有人參加了幾次放生後發心吃了長素，可見放生的慈悲心增長了，因此，這次海上放生大會能在今天如期舉行。」

筆者是次放生大會參加者十分踴躍，四面佛電話響個不停，最後還是因爲船實在裝不下了，還得推掉了無數熱心人的要求哩。

佛教四衆，加上青年協會的工作人員一共來了五百多人，熱鬧非常。大德寶燈法師主持放生儀式，大紅袈裟全給海水打濕了。金山法師、瑞天法師、曉悅法師、弘演法師、衍龍法師等分別爲大家抽出得獎號碼，更有十多位比丘尼師參加念佛。此外慈敬小學五十多位小朋友在兩位老師率領下浩浩蕩蕩的來了，居然抽得很多獎品呢。

最後，我要說說這一切順利的法會中一段小小不能盡如人意的插曲了。據大會主席報告說，本來有幾隻海龜是在這法會中放生的，但在議價購買過程中受到漁農處的干預。根據香港法例，海龜是受保護的海產，捕捉犯法，購買也是犯法的。但主席叫各人不要失望，那些海龜在漁農處的處理下仍是回到大海的，不過不是由法會放吧了。

我們的目的在放生，誰放還不是一樣，大家了解實情也就心下釋然了。可是筆者願意在這裏特別提醒一下發心放生的佛徒，海龜是受國際法例保護的，不能買來放生。千萬別犯法，也不要叫人家犯法。因爲祇要大家不買海龜，也就沒有人爲了捕捉而犯法了，豈非更慈悲。

略述天台止觀和淨土念佛的相因相成

果通

佛教在中國發展爲十大宗。要想洞徹了達佛的智慧，明白釋迦教主一代時教的始末根本，凡業因果關係，性相事理的剖析等，筆者以爲祇有天台宗最爲徹底。如果要想即煩惱了生死，即凡心入聖境，一生成辦佛果的話，也只有天台宗的止觀一心，和淨土持名比較貼切踏實。

所謂止，就是靜止心識的散亂活動；所謂觀，就是觀照昏沉；換句話說，不散亂就是止，不昏沉就是觀。如果在持名念佛的時候，提起一句佛號，一直念下去，除了念念相續的彌陀佛，不存半點雜念，就是不散的止境——湛寂常恒的無常無相。這湛寂一心，沒有散亂的妄念，並且一句一句綿密相續，句句清楚，了了不昧，就是不昏的觀——靈明洞徹的無常光相。

從這可以知道，念佛不散不亂就是止；更不昏沉，就是所謂寂而常照——止就是觀。反過來說，念佛不昏不昧，就是觀；不昧更不亂，就是所謂照而常寂——觀就是止。這樣看來，念佛離了止觀，就難成念佛三昧；無止，口念彌陀心散亂，叱破喉嚨也枉然；無觀，口念彌陀心糊塗，昏沉迷昧不知處。所以說淨土宗所謂一心念佛，就是不昏不散的止觀不二法門。

準前所說，可知非止觀不足以顯念佛一心，那麼止觀即念佛；非念佛不足以顯止觀，那麼念佛即止觀了。再進一步說，所念的佛原無所有，能念的心了不可得，這能所雙亡，就是體眞止——空觀。能念的心歷歷明明，所念的佛清清楚楚，能所清析，就是方便隨緣止——假觀。能所雙亡，但又雙照；能所雙立，但又雙遮，遮照不二，就是息二邊分別止——中觀了。所念的佛即眞、即俗、即中，是三諦的境；能念的心即空、即假、即中，是三觀智。即三諦三觀，三又不個別的三，一一三都無所寄託，所謂「三諦」，但體又相同。所以能所似二而不是二；諦觀也好，觀智也好，都是一心，能念所念都還有二呢！準此可解，天台止觀和淨土念佛，是一而二，二而一的了。淨土念佛仰仗他力，念佛時，祇須要信願懇切求願往生，以極樂安養爲歸宿地，由此可知，非天台不足以顯明諸佛究竟的理智義理；非淨土不足以明示果竟歸宿的境地。假使淨土離開天台教理，就無從顯它的深玄；天台離開淨土，也就無從明它的指歸。足見淨土和天台相得益彰，深具密切關係。所以自古以來，台宗列祖，臨終念佛往生西方的最多。台宗的多主張念佛，因爲對台宗教理多一分明白，就更對淨土增一分信心；十分明白，就有十分信心。所以說台宗和淨土，有相成關係。

阿難的淚

阿難哭了，在楞嚴法會上，在佛陀跟前。這一位尊者，本是佛的堂弟，又是佛的侍者。佛陀說法，他聽得最多，在佛十大弟子中，有多聞第一之稱。多聞，當然是多事，眼界比別人廣。可是，這位多聞的阿難並沒有因爲多聞而多思，更沒有在修持方面多下工夫，於是，定力就不夠了。

一次，阿難在單獨無伴的情況下去乇缽，就遭遇摩登伽女的幻術，要不是佛陀及時命文殊師利持咒往救，幾乎給摩登伽女毀了戒體。

到祇桓精舍見到了佛陀，想起了聞而不思不修的時候，流的是慚愧的淚。佛是慈悲的，既想開示阿難，更希望指導法會大衆，講出了衆生生死的根本。衆生，爲甚麼會生生死死，死死生生的輪迴六道？這一切，也就是宣講楞嚴經的起因。

佛指出，衆生從無始以來，生死相繼之因，就是不知道常住眞心，執着妄心，以致飽嘗輪迴之苦。

跟着，佛又問阿難知否心在何處？阿難七番作答：一、心在身內，二、心在身外，三、心潛伏根裏，四、心內外兩在，五、心隨合隨有，六、心在中間，七、心一切無着。可是每一個答案，都給佛破斥了，評爲無有是處。

這時候，阿難無話可說了。其實，假如他能就此不再胡思亂想，不去找眞心，也不執妄心，那就會體會到眞心所在了。可惜的是，阿難並沒有把思想停下來，只在一而再的求佛開示。於是，佛又爲他指出了二種生死根本，一、以攀緣心爲自性，二、在自性清淨心中知見立知，知見既立，本明自失，當然是枉入諸趣了。

至此，佛又舉光明拳，詢問阿難，此拳眼可見，以何爲心？阿難對曰：我以推窮尋逐者爲心。可是佛卻認爲非心，乃前塵虛妄相想吧了。

阿難又哭了，哭自己的幼稚，恃佛之威神，以爲不用自己修持，佛自會給他眞正的受用。直到這一剎那才明白身心不能相代的，一向的多聞，就像說食數寶般，一點也不得到好處。

讀經至此，我不禁機伶伶打了個冷顫，阿難的多聞而無定力，不正是今日大家的通病嗎？阿難一而再的流淚，爲的是誰？學佛的善男子，善女人們，你懂得嗎？

佛教與中國文化

霍韜晦先生是本港傑出的佛學家，最近才完成泰國、印度與尼泊爾考察歸來。中大學生報的陳國建與霍先生作了這篇訪問報告，使人了解佛教對中國文化的影響及佛教在現代的意義。全文刊完。

問：霍先生，一般人認爲宋明儒學是經過佛教影響而產生的，你對這個問題有甚麼看法？

答：宋代時，中國佛教的發展已趨衰落，大概剩下禪宗、天台宗和淨土宗，而有能力與宋代理學對抗者只是禪宗。從較大的觀點着眼，佛學的衰落顯示佛教在中國之路已經走完。我們可以這樣了解：佛教文化自身亦有一組問題，有它的義理範圍，界域，所以自身亦有一定的限制。由天台圓教，華嚴圓教，以至禪宗的見性開悟，它所處理的問題已發揮無餘，中國佛教至此可謂一時已盡，從此漸漸減弱它在中國文化的重要地位，而居於宋明理學之下。

然而，宋明理學的興起，從第一個意義來說，是佛教的不足，但從第二個意義來說，這亦可以說是中國文化經佛教挑戰後產生回應的結果，這可借助湯恩比挑戰與回應的講法來說明。中國文化本來較欠缺對現實生命的反省，亦不喜歡對客觀世界進行分析。這些都可以說是儒家和道家所缺。因爲儒家較重人的正面，即道德心靈的把握，認爲一旦能建立此道德心，成道德即可至，而不見其障礙。孟子所謂「苟能充之，足以保四海；苟不能充之，不足以事父母。」僅一句「苟能充之」，就不免把成德道路看得輕易。但佛教認爲人的成佛，要經過無盡的修持，恒久的實踐，而且人又會在成佛的道路上退却，在輪迴的歷程中反覆，故成佛是很艱難的事。我認爲這一點頗能補充中國文化之所缺。所以宋明儒學講工夫，講心性，講實踐，嚴天理與人欲之辨，超化氣質之性，去人欲，其重視的程度爲先秦所無，這不能不說是佛家的挑戰的結果。

還有，宋明儒重視形上學問題，出現了很多理、氣、心性、太虛、太和的概念，這些都是先秦儒學所無。這使得宋明儒的主要問題變成爲宇宙論和心性論的問題，如「法性」是存在論問題，「識變」是宇宙論問題，「心識」和「佛性」則是心性論問題。宋明儒學有道德的宇宙論（或稱道德的形上學）其基本起點雖異，這可理解爲立場不同所致。若從內容論之，則宋明儒之所以有進於先秦之處，便不能不承認是受了佛教挑戰的結果。

因此，我們雖不能承認宋明儒是從佛教產生，把注意力移向人自身及人倫世界，這都是佛教所未及之處。但是若自其所極力討論的問題上，卻不能不顧及佛教，至少亦是希望對治當時的佛教的。

問：我們已談過佛教對中國學術思想的影響。那麼，佛教對中國文化其他領域的影響又怎樣？

答：佛教對中國文化的影響是多方面的，除了在哲學、思想和人生觀方面之外，在一般生活、文學、藝術亦有很大影響。現在先講文學。

文學方面如聲韻學，衆所周知，永明四聲是受佛學梵文的影響而創的，反切亦是受梵文拼音的影響而創，例如我們現在査字典，看字的讀音就是靠反切，若無梵文傳入，中國人能否創出這一方法是有疑問的。音韻的研究，與後世詩歌的寫作，有密切關係，這就更不須多說了。

小說方面，佛教的影響更大。從形式上講，長篇白話小說是由「變文」來，「變文」是由和尙的「唱導」來。法師在講經後，有唱導，除了講經故事，還講佛經故事，後來更發展至講歷史故事，變爲話本小說。近人孫楷第曾研究唐代僧人的「俗講」並如何由之而演變成小說。中國長篇小說的開頭經常有詩，行文中亦常有詩讚，這就是由佛教的俗講和唱導而來。

至于小說的內容則更具佛教色彩，自魏晉六朝的志人志怪，至唐代的傳奇，後來的筆記小說（如聊齋誌異），它們的基本題旨都是善惡因果、生命無常的。如（南柯記），（黃粱夢）、（枕中記）等故事，都表示了生命的無常感。（目連變文）、（三國志平話）、（醒世姻緣傳）等則强調因果觀念。此外還有報應、神通、輪迴、懲奸勸善等，數不勝數，甚至一般講史小說、社會小說亦加入善惡因果報應的觀念。如（肉蒲團）講淫人妻女者，妻女亦被人淫，雖是掛羊頭、賣狗肉，但亦可見佛教觀念的深入人心。紅樓夢裡講太虛幻景，眞眞假假，亦有佛教的影子。總之，隨着佛教的傳入，中國小說的題材、內容都擴大了。

在藝術方面，有些更是隨着佛教傳入而帶來的印度文化。例如音樂，流代的兩種樂器及琵琶可能是從印度傳來的，在（法華經）裡便記載了很多樂器，如簫、笛、琴、琵琶、銅鈸等。在繪畫方面，三國時，天竺僧人康僧會從西域帶來很多佛像，影響了中國繪畫藝術。曹不興以寫佛畫聞名，往往寫長五十尺的佛像，運筆如飛，迅速寫成。其弟子衛協寫佛像更栩栩如生，相傳他畫佛不點睛，恐怕佛活了便飛走。在藝術理論方面，大乘佛教傳入後，禪宗對山水文人畫的影響甚大。此外，據說印度繪畫的六技法與中國亦有相通之處，中國的繪畫技術有無直接受印度影響就不得而知，但從文化上看則有關係。總之，隨着佛教的傳入，印度音樂及美術都對中國產生影響。

在民間生活方面，比較有趣的是：賭博遊戲骰子是從印度傳來的，印度四千前的吠陀文獻已載有擲骰子。印度著名的史詩（大婆羅多）即記載王子因擲骰子而輸去妻子的故事。中國則要在晉代的墳墓才見有陪葬的骰子。其他如幻術，即變戲法，以至舞蹈都對中國產生影響。印度人重舞蹈，他們尊奉的濕婆神（SIVA）便是舞蹈神，印度舞蹈中手部的各種姿態稱爲「手印」，象徵着戲劇的內在含義，這種手印與佛教的密宗有關。而中國戲劇裡的象徵性動作，很可能便是受手印的影響，因爲中國的戲劇發展較遲，至元代才成熟。著名的（霓裳羽衣曲），就是受到印度樂舞影響而作。

還有，佛教對民間宗教的影響甚大。佛教傳入中國後，彌勒菩薩成爲民間信仰對象，因爲釋迦曾預言下一個降生世間的佛便是彌勒菩薩，所以民間信奉彌勒，並借其形象來建立自己的地位。甚至起義造反，亦往往奉彌勒爲偶象，以號召天下，可見彌勒菩薩已深入民間。

再從日常語言來看，很多本來是佛教語言的，現在已變爲日常語言的一部份。例如「不二法門」、「當頭棒喝」、「法眼鑑定」之類，所以可說佛教傳入中國後，帶來很多東西，對中國的文化和各方面的生活都有影響。到現在佛教文化已與中國文化打成一片，成爲中國文化的一部份了。

問：最後，我們想了解一下佛教在現代世界的意義。霍先生的看法怎樣？

答：一個文化要在一時代上立足，必須能夠回應時代的挑戰，解答時代的問題。所以佛教有沒有現代意義，亦須視其能否承繼其古老之智慧，以回答時代問題，對現代人有幫助而定。

佛教能否做到此點呢？我看是能夠的。因爲如上所說，佛教所長，是對現實生命作反省，從對現實生命的反省，佛教看到人要成佛，要到理想境地，必須克服人的私欲，用佛家的語言來說，就是人的無明、煩惱，所以必須克苦修持。而無明甚深，亦不是下死工夫就可作到。這一點，我認爲對現代人有重要的啓發。現代西方人對外在世界可說已有很好的辦法，物質生活十分富足，但較缺乏的是對自己的反省，及對達到理想境地時自身障礙的了解。佛教的貢獻就在於指出人自身的障礙和限制，初步看，是人的煩惱，自私，妒忌，猜疑，意志力薄弱，勇氣不足等。但若深一步看，便不如此簡單。眞正的無明煩惱有時是無形的，你不能把它固定成爲對象來打倒，有時則更是化身爲神明、善良等一切看似正面的東西，你根本不知道它就是魔。人往往自以爲正確，自以爲代表眞理，這一「以爲」便伴隨了無明，所以無明甚深、甚深，非有深刻之體驗不足了解。天台宗說「法性無明一念心」，可見其難。世界文化中恐怕沒有別的文化能有如此深刻的反省和體驗。現代人尤其不善反省，所以若能從這一面發揮，則佛教的現代意義是立竿見影，馬上收效的。此外當然還有一些值得我們注意的智慧，不過今天由於時間的限制，我想就說到這裡吧。

說方便

歸耕廬

這個新生命來到世界，不知自己從何而來，也不知自己爲什麼要變成這個樣。這是再生輪迴的神秘。它告訴我們，所有活在現在的東西，裡面含有一切活在未來的現實種子。」這些話，是站在世間有爲法的立場去思考問題所得的。他和別的大哲學家的通病一樣，都是把話說的太實，意思一固定的說下來，就離開了眞理了。釋迦佛強調他的說法是不定說，一方面固然爲了方便不同根機的聽衆，根本的原因，還是因爲眞理本來應該是不定說，不可說的，是中道的，「所謂佛法，即非佛法，是名佛法。」你怎能一定是佛法，是非法，是是名佛法呢？連聖諦也不爲，中道不可得，這才是眞理的全部。我們從叔本華的說話，知道他祇到達世間法的極限邊緣，對結構精微的唯識哲學並不知得很多，他說：「毫無疑問，意識因死亡而消失。」這話意思上不能算錯，他指的大靈祇是依附于根的思維活動停止，並不像范縝的斷滅空觀。但從這話我們便看到他的水平遠遠比不上唯識學。唯識學說的第八阿賴耶識，含藏了一切種子，這一論斷實是可驚地包括了心理學、遺傳學、進化論、靈魂細胞遺傳說等近代科學的成就。而「轉識成智」又有了辯證法和相對論的精神。這樣的高峯並不是叔本華氏所處的年代可能達到的。

（六）

再看看黑格爾，他的哲學思想大類爲二：一是理論與事實相結合。認爲理性之外沒有自然世界——自然是理性的表現，世界是本體與事物合一。絕對的本體是自然界。二是本體流轉於自然界之內，別無靜止的絕對具體的「辯証法」。

這就是有名的「辯証法」。

一動一靜，這是他與叔本華大異其趣的地方。從佛學的角度去印證他們的理論，乃是一得之見。客觀唯心主義者黑格爾的說法，「理性之外沒有自然世界。」近似華嚴宗的「心外無物。」而王陽明的「心外無理，心外無事，理圓融」更似華嚴宗的說法。王陽明的思想體系，卻是來自禪宗的。近人稱禪宗爲主觀唯心主義，又進一步曲解和貶低這一系思想的價值，把日常一般事物看起來完全不能互相影響的兩種東西，去談論主觀和客觀的關係，證明心不能生物。至於心物之間的千絲萬縷的連繫，他們就避而不談。這是等於用小學四則數去証明相對論的錯誤的。這個顯淺的例子：長乘闊等於面積，這條簡單的定律只適用於矩形，推算出梯形、拋物線形以至任何形狀的面積的原理，但在大學裏，也是用這條簡單的定律，建立方程式，微分，積分而得出坐標關係，不過其間要通過解釋幾何的成數，最後積分而得的結果。所以唯物論看來跟佛法扯不上關係，但它們的源流最後仍跑不出佛法的範疇。所以惠能以悟道禪人的說出「佛法在世間，不離世間覺」的話，決非單指佛法的入世精神，或指成佛必在人身，實有指偏於唯物的世間人心，必須以法作歸依的哲學意義。（十）

[illegible]歐洲金報跌 波幅大 [illegible]一六九一新紀錄

【本報訊】[illegible]昨日早市低開後，中段大量買[illegible]突破上週所見之高價一六八○·○[illegible]金價先跌後穩，漲幅不大，但[illegible]承接力強，在現貨供不應求之情形下，使金價再創歷史高價，翻在過去半個月，由五月十四日開始，港金由每兩千五百元關口升至近千七元關，在短短十多日，九九金之波幅接近二百港元。

[illegible]外匯行情，金價方面：倫敦報二七○·二五美元（跌三·三美元）。瑞士入價報二六九·五○美元，出價報二七○·二五美元（跌三·二五美元）。巴黎報二七九·六五美元（跌一·四美元）。加拿大十月份期貨報二八二·二○美元（升四·一美元），美國紐約報二七六·六○美元（升二·一美元）。英鎊方面：倫敦轉滙價報二·○五八五美元（漲○·○○二九美元）。美國倫敦報二·○五九○美元（漲○·○○二一美元）。

本港金市，前市尾盤為一六七六·二，昨日上午開市報一六六七·○，最高成一六八七·八兩，最低成一六六七·○，收市價一六八六·○。息價訂五·○三元，上牌現貨交收共二千兩，公價定一六八七·五。

下午開市報一六八六·二，最高成一六九一·五，最低成一六八○·○，收市價一六八九·○。整日波幅為二四·五元，收市價比前市升一二·八元。由於午市買家意盛，差不多以高價收市。

美鈔平穩，大鈔報五·○八五，青鈔報五·○八○。美電最高成五·○九七，最低成五·○九四。通天單最高成五·○九○，最低成五·○八五。

日元牛皮，大紙報二三○·五，細紙報二二九·五○。新台幣報一一八·五○。西德馬克報二六四·○。法國法郎報一一四·○。瑞士法郎報二九二·五○。

股市先軟後穩 指數下跌一點

均益英泥走勢脫穎而出

交投平淡總額達四千多萬

每日股市

【本報訊】市道一如昨週，入牛皮反覆之局，各股做價整日徘徊在二價位間上落，表現收斂。而投資者在消息之傳之下，只好忍手觀望而已，所以大市交投仍然稀疏。投資大戶甚少出現市面，以致散家更無所適從。但照現時大市走勢而言，每當回跌數點後，市價又告回挺，可顯示股市承接力甚大，所以在利好消息一旦出現，大市便會脫頴揚升，直指六百大關。昨日指數微挫一點二九。四會總成交額為四千九百四十三萬元。

大市甫開，市況反覆呈疲弱，買賣閒散。一般股份多企穩上日價格而已，而個別股份走勢已稍洩氣，表現軟順。投資者觀望意態依然濃厚，大多數裹足不前，使早市交投稀疏，乏善可陳。十一時指數已微挫一點六四。市況中段，市情仍甚呆滯，各股做價疲弱再順，幸而當跌至較低時有投資者趁機吸入，使市情仍定。上午收市時指數再跌二點五二。下午開盤，市道成大牛皮拉鋸悶局，收市時各股做價漲跌互見，交投仍疏。

走勢表現強勁的有：均益倉再呈秀麗，走勢現勁。最初以廿三元五角成交，但已較前俏升一角，其後突作攀升，最後價上廿四元二角，最高，較上日飈升七角。而青洲英坭亦甚活躍，最高揚上卅一元七角五分收市，最低退守卅一元二角五分，較前亦挺升七角五分之勢。另外合和亦甚平穩，最高價成五元零五分，最低退下四元九角七分半，最後以五元正收市，企穩前價。

較為活躍的股份：會德豐A最高躍升至三元五角七分半，最低反覆回退至三元五角二分半，最後以三元五角五分收市，報順二分半。長江實業表現令人失望，最高企穩十元六角，最後只能以十元五角收市，挫跌一角。新鴻基地產首成十元，最低退回九元八角五分，最後以九元九角收市，微下一角。新世界最低跌回二元一角二分半，最後回上至二元一角二分半收市，微退五分。

工商界

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類三二二一點五九跌一○點○四；公用事業類二二二八點七○跌一○點二五；地產建築類二八三四點○二跌八點九四；工商企業類一八八五點七九跌一五點七五；倉場類八八七點三一升六四點一九；酒店類二五五三點一二跌一○點九一；投資類二九三九點四三跌一五點六三；航業類九一五點三七跌三點九二；紡織類一七二二點五三跌二二點七九；橡膠類三○○六點○五跌九五點二○。

港滙指數

【本報訊】港元滙率指數（星期四）為九二·○，比前九二·四跌○·四。

美逆差額大增影響 歐日美元齊告下挫

【倫敦卅一日美聯社電】星期四美元在世界外滙市場下跌，因為美國四月份外貿逆差增至空前高峯，達二十一億五千萬美元，是一月份以來最差表現。

東京美元收市報二二九·七○日圓，比前二二一·九五日圓下跌近兩日圓。

美元在歐洲外滙市場報價如下：括弧內是前收市價。

在法蘭克福：一美元兌一·九○五七（一·九一四七五）美元走勢偏軟。

在蘇黎世：一美元兌一·七七二○（一·七[illegible]）[illegible]。

在巴黎：一美元兌四·四一七二五（四·四三○二五）美元續走下坡。

在米蘭：一美元兌八五三·○○（八五六·五○）美元跌幅頗大。

拆息率微揚 躍升至分三

【本報訊】銀行同業拆息微揚，升至分三水平。

廿四小時通知拆息由前一分二厘七五升至一分三厘。

隔夜錢則由一分一厘半升至一分二厘七五。

歐洲美元利率：一個月期為一分○二五；三個月成一分○五；六個月成一分○六二五；十二個月成一分○八七五。

公司派息

寶福發展

末期息五分截止過戶日期六月廿九日至七月十一日。

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各證券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成盤爲據。）

恒生指數	遠東指數	金銀綜合指數	金指數	銀指數
上午 561·73	上午 2562·71	上午 480·21	上午 495·73	上午 487·78
下午 562·96	下午 2577·64	下午 480·90	下午 496·22	下午 489·03
跌1·29	跌7·27	升0·25	升0·72	跌0·91

四會總成交額：四千九百四十三萬元（香港交易所佔一千三百七十一萬元；遠東交易所佔二千零七十七萬元；金銀交易所佔一千四百八十一萬元；九龍交易所佔十四萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	交成股數
（銀行類）						
滙豐銀行	13.50	13.50	13.50	13.40	——	250,865
恒生銀行	153.00	153.00	153.00	153.00	——	625
恒生銀行新股	77.00	76.50	77.00	76.50	−0.50	3,400
東亞銀行	59.50	59.50	59.50	59.50	+0.50	1,450
海外信託銀行	3.325	3.325	3.325	3.325	+0.05	105,000
友聯銀行	6.80	6.70	6.80	6.70	——	13,814
（公用類）						
港燈集團	4.65	4.65	4.65	4.625	−0.025	181,416
九龍電燈	21.80	21.80	21.90	21.80	——	18,136
中華煤氣	21.40	21.90	21.90	21.40	+0.50	5,000
電話公司	24.50	24.40	24.60	24.40	−0.10	24,148
九龍巴士	4.80	4.775	4.80	4.75	−0.075	48,587
油蔴地小輪	26.50	26.50	26.50	26.50	+0.10	1,800
香港隧道	9.10	9.10	9.10	9.10	−0.05	1,000
（倉塲類）						
九龍倉	35.75	35.75	35.75	35.50	+0.25	19,077
九倉債券七厘七五	78.00	78.00	78.00	78.00	−1.00	96
九倉認股權證	109.00	110.00	110.00	109.00	−1.00	528
均益倉	23.50	24.10	24.20	23.40	+0.70	62,620
安全貨倉	2.05	2.05	2.05	2.05	+0.05	2,000
（航業類）						
亞洲航業	5.25	5.30	5.30	5.25	−0.05	82,000
會德豐船務（A）	3.675	3.70	3.70	3.675	——	8,200
會德豐船務（B）	0.36	0.36	0.36	0.35	+0.01	54,000
興富海陸發展	0.55	0.55	0.55	0.55	+0.01	4,000
維達航業	3.85	3.85	3.85	3.85	+0.05	2,000
華光航業	3.025	3.05	3.05	3.025	+0.025	10,000
東方貨櫃	2.95	2.975	2.975	2.95	——	22,000
（建築類）						
保華	1.72	1.72	1.73	1.72	−0.03	36,000
新昌	1.32	1.32	1.32	1.32	−0.02	35,000
大新（公和）	2.15	2.15	2.15	2.15	+0.025	2,000
青洲英坭	31.25	31.75	31.75	31.25	+0.75	86,137
建新建築	17.00	17.00	17.00	17.00	——	3,000
安達臣大亞集團	3.15	3.125	3.15	3.10	−0.025	46,800
（投資類）						
怡和證券	7.20	7.15	7.20	7.15	−0.05	15,630
新鴻基證券	1.93	1.93	1.94	1.92	——	24,000
王集團	1.30	1.30	1.30	1.30	——	47,000
（地產類）						
置地公司	7.45	7.45	7.45	7.40	——	321,509
置地債券認股權証	386.00	386.00	386.00	386.00	−4.00	10
置地認股權証	3.625	3.60	3.625	3.525	−0.025	204,000
博富臨置業	1.06	1.06	1.06	1.06	——	2,000
[illegible]利基業	0.41	0.41	0.41	0.41	——	4,000
昌生興業	1.02	1.02	1.02	1.02	−0.01	2,000
永泰建業	4.325	4.35	4.35	4.30	+0.05	66,000
捷聯企業	2.075	2.05	2.075	2.05	−0.025	147,000
美漢企業	1.12	1.12	1.12	1.12	−0.01	30,000
長江實業	10.60	10.50	10.60	10.40	−0.10	323,040
[illegible]地產	4.75	4.75	4.80	4.75	——	24,853
大昌地產	1.55	1.56	1.56	1.55	−0.01	586,000
兆安地產	1.36	1.36	1.36	1.35	——	17,200
嘉年地產	0.87	0.88	0.88	0.87	−0.01	56,000
聯邦地產（A）	2.50	2.475	2.50	2.40	−0.05	193,000
和記地產	10.20	10.20	10.20	10.20	——	1,100
成都地產	1.72	1.72	1.73	1.72	−0.01	276,000
聯利企業	0.90	0.90	0.90	0.90	——	2,000
啓明置業	1.00	1.00	1.04	1.00	−0.01	4,000

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	交成股數
四海地產	1.51	1.51	1.51	1.51	−0.02	4,000
大生地產	1.51	1.53	1.53	1.51	+0.03	134,000
大貿地產	0.67	0.67	0.63	0.67	+0.01	238,400
華光地產	0.92	0.92	0.92	0.91	——	454,000
太古地產	3.25	3.225	3.25	3.225	−0.025	51,000
合和地產	5.05	5.00	5.05	4.975	——	351,400
新鴻基地產	10.00	9.90	10.10	9.85	−0.10	493,186
恒隆地產	5.35	5.35	5.35	5.35	−0.05	6,750
建煌新記	0.81	0.80	0.81	0.80	−0.02	157,687
夏利文	0.76	0.76	0.76	0.76	——	8,000
協成行	1.12	1.12	1.12	1.12	——	6,000
廖創興	1.39	1.39	1.40	1.38	+0.01	134,500
永昌盛	0.40	0.40	0.40	0.40	−0.05	2,000
萬生	0.24	0.24	0.24	0.24	——	20,000
信託公司（A）	3.375	3.40	3.475	3.35	+0.025	118,200
信託公司（B）	0.60	0.60	0.66	0.60	−0.02	110,000
利興發展	1.00	1.00	1.01	0.99	+0.02	47,000
泰盛發展	1.04	1.05	1.06	1.04	+0.03	631,400
世界發展	1.09	1.09	1.09	1.04	——	16,000
遠東發展	1.68	1.69	1.69	1.68	−0.01	28,000
新世界發展	2.175	2.125	2.175	2.125	−0.05	1,148,400
（工商類）						
怡和公司	12.00	11.90	12.10	11.90	−0.20	80,959
怡和七厘半債券	71.50	71.50	71.50	71.50	+0.50	700
和記黃埔	4.60	4.575	4.60	4.55	+0.05	398,800
和記黃埔優先股	0.89	0.89	0.89	0.89	——	11,568
太古洋行（A）	8.30	8.40	8.40	8.30	+0.10	148,300
太古洋行（B）	1.50	1.51	1.51	1.50	+0.01	102,000
會德豐（A）	3.575	3.55	3.575	3.525	−0.025	321,600
莊士集團	2.60	2.60	2.60	2.60	+0.05	2,000
海化大同	4.00	4.00	4.00	4.00	——	13,000
莊士集團債券	66.00	66.00	66.00	66.00	——	20
邵氏公司	4.00	4.00	4.00	4.00	——	2,000
永安人壽	1.70	1.70	1.70	1.70	——	10,000
聯合橡膠	4.40	4.35	4.40	4.35	−0.05	12,000
橡膠信託	7.00	7.00	7.10	7.00	−0.30	170,000
周生生	1.22	1.22	1.22	1.22	——	2,000
菲立斯	0.1625	0.1625	0.1625	0.16	−0.0025	297,325
紅寶石	1.13	1.13	1.13	1.13	+0.03	30,000
生力啤	8.15	8.15	8.20	8.15	+0.05	8,200
森那美	7.95	7.95	7.95	7.95	——	16,000
信昌	2.55	2.525	2.55	2.525	−0.075	92,000
和寶	0.72	0.76	0.76	0.70	+0.04	32,000
立興	2.45	2.50	2.50	2.45	−0.05	97,252
寶光	2.15	2.15	2.15	2.15	−0.025	6,000
仁孚	0.85	0.85	0.85	0.85	——	8,000
（百貨類）						
永安公司	3.825	3.825	3.825	3.825	−0.025	1,000
鱷魚恤	2.30	2.30	2.30	2.30	+0.025	8,000
連卡佛（A）	6.50	6.45	6.50	6.40	+0.05	27,833
（紡織類）						
裕泰針織	8.30	8.30	8.30	8.30	——	1,000
南聯實業	2.85	2.825	2.85	2.80	−0.05	66,990
（酒店類）						
大酒店	18.60	18.50	18.60	18.40	−0.10	11,160
凱聯酒店	2.925	2.925	2.975	2.925	——	169,200
百樂酒店	1.43	1.44	1.44	1.43	+0.01	40,000
美麗華酒店	22.10	22.00	22.10	22.00	−0.30	2,000

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
伊人置業	0.35	0.40	14.29
和寶	0.72	0.76	5.56
均益倉	23.40	24.10	2.99
泰盛	1.02	1.05	2.94
會德豐船務B	0.35	0.36	2.86
青洲英坭	31.00	31.75	2.42
中華煤氣	21.40	21.90	2.34
立興	2.45	2.50	2.04
利興	0.98	1.00	2.04
大生地產	1.50	1.53	2.00

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
永昌盛	0.45	0.40	11.11
橡膠信託	7.30	7.00	4.11
信託公司B	0.62	0.60	3.23
信昌	2.60	2.525	2.88
建煌新記	0.82	0.80	2.44
新世界	2.175	2.125	2.30
九倉債券	80.00	78.00	2.00
聯邦地產A	2.525	2.475	1.98
南聯實業	2.875	2.825	1.74
[illegible]	1.75	1.72	1.71

昨成交最多股份

股票	股數
新世界發展	1,148,400
大昌地產	586,000
新鴻基地產	493,186
華光地產	454,000
和記黃埔	398,800
合和實業	351,400
長江實業	323,040
會德豐(A)	321,600
置地公司	321,509
菲立斯	297,325

台營建業停滯 鋼筋需求減縮

【本報台北訊】台灣區鋼鐵工業同業公會表示，最近以來，鋼筋市場之需求減退，主要原因是營建業遭到停滯的連帶影響，預料這一情況將要等到第三季以後才有轉機。

鋼鐵公會說，自三月底國內油價調整提高以後，國內各項物價均有相當程度的波動，尤其是公寓樓房不但售價大幅揚升，且銷路也甚為暢順，衡諸這種趨勢之發展，作為房屋主要建築材料之一的鋼筋產品，其銷路應該會有好轉才對，但實際上最近以來鋼筋的需求卻在減少，售價亦呈疲軟，形成一種反常現象。

根據鋼鐵公會之分析：目前鋼筋市場之所以萎靡不振，可能是受了下列有關因素的影響。

一行政院規定營造工程，如受到物價波動影響達物價指數百分之三以上時，廠商可向發包單位申請按實際波幅調整工程價格並追加工程價欵，而營造業者經依規定提出申請後，但地方縣市政府及其附屬機構却因缺乏預算而要延展到下半年新的年度開始以後才能解決這項問題，據營造公會統計，這種在施工中受物價波動影響的工程約達新台幣三十億元以上，廠商鑒於施工中工程，追加價於工[illegible]未能解決，致使施工一時[illegible]，工程進度緩慢下來，形成停滯狀態，所以對鋼筋之需求亦相對減少。

─公寓樓房銷售情況雖好，但目前尚未正式開朗，加以鋼筋市場處於疲態，多數人士存着逢強而不追跌的心理，因此各建築商均持觀望態度而不願急於進貨，遂導致鋼筋市場的生意清淡。

本港金鈔外幣行情表

五月卅一日（星期四）

（九九K金）	
開市	1667·0
收市	1689·0
最高	1691·5
最低	1667·0
（白銀）	
開市	450·00
收市	450·00
最高	450·00
最低	450·00
（美鈔）	
大鈔	5·085
青鈔	5·080
（美電）	
最高	5·097
最低	5·094
（通天單）	
最高	5·090
最低	5·085

（日元）	
大紙（萬計）	230·50
細紙（萬計）	229·50
（其他外幣）	
英鎊	10·30
澳洲元	5·70
加單	4·40
加元	4·35
菲幣	0·65
大坡紙	2·29
細坡紙	2·28
馬來西亞元	2·27
新易哖（百計）	51·00
星幣（每元）	0·99
西德馬克（百計）	264·00
法國新法郎（百計）	114·00
瑞士新法郎（百計）	292·50
泰幣（百計）	23·00
荷盾（百計）	241·00
新台幣	118·50
人民幣	31·35

銀行業務監理委助理 主管接受存欵公司科

【本報訊】銀行業務監理專員昨日宣佈委任郭熙堅為助理銀行業務監理專員，負責主管接受存欵公司科事務。是項任命由本年六月一日起生效。

郭氏商科畢業，並為特許會計師。他最初在英一家商業機構任職。返港後八年多以前，一直在銀行業及財經界中工作。

他在加入銀行業務監理專員辦事處工作之前，在三聯國際財務有限公司任助理董事。

股市透視 麗新息率高宜作投資

【本報訊】雖然本港製衣業生產之成本不斷漲升，而工源短缺，工資不斷高昂，主要及附屬原料價格繼漲下，比幕國家之劇烈競爭和出口市場採取保護主義影響之下，均對本港製衣業形成一極大之阻礙及威脅。惟麗新製衣有限公司七八年七月卅一日止年度之綜合純利達到二千四百九十四萬元，較去年度之一千六百一十萬餘元，增百分之五十有多，是次收益並包括出售位於大南街及璦林街之間之百福工業大廈之非經常性盈利七百九十九萬元在內。該大廈為一棟高十一層之工業樓宇，在去年四月間始告落成，而此項投資所得之盈利為港幣一千一百餘萬元，而在截至七九年一月卅一日止首六個月內，該集團業務亦穩步揚升中，就以最近宣佈之中期息二角，已較去年同期多派二分，預料全年派息將不會少於四角。以現時該公司股份價格四元計算，週息率已為十厘，而市價之息率則為五點三左右，則已屬一可吸入作投資之股份，唯一可慮者因該公司之股份在市面不甚流通，所以令其股份備受一般人士所之忽視。在貨該公司之業務已經縮增長中，就以牛仔褲滯銷，以致存貨不能消銷，惟在鐵衫銷路繼續揚升，已足夠抵消此方面之損失。另外睡衣及針織品方面依然保持良好，預料下半年度在這兩方面之出品銷路仍會繼續增加，所以該公司製衣部門在七九年七月卅一日止年度內必有利可圖。除此外，該公司又有另一發展投資，地盤係位於九龍青山道及汝州街轉角，計劃興建一座十二層高之製衣工業中心，建築工程仍在進行中，預料該大廈落成後，除將有中央冷氣設備外，更將有其他為每個租用大廈之廠家歡迎之各種設備，該大廈貨用面積約三十萬方呎，較早時已供租戶預訂租約，此項投資每年所得之經常性收益，使該公司之財經地位更形穩固，麗新製衣有限公司除以製衣出品之製造及出口外，並在適當時向有利之地產發展上投資，而在製衣業漸趨回穩下，相信是年度該公司又可獲美滿成績，盈利可衝至三千萬元之新高峯。·盈偉·

有關評論建議俱屬作者個人意見，讀者應先作審慎研究

港美東岸附加運費 今起每噸加七美元

【本報訊】由今日（六月一日）起，多家船公司從香港收貨運去美國東岸港口，將分兩期提高燃料附加費，藉以彌補船用燃油一再漲價的負擔。

據悉，參加香港美國東岸航線「運費同盟」的十多家船公司，由六月一日起至六月十五日止，將先把燃料附加費由每噸五美元加至六美元；而由六月十六日起，則燃料附加費將再加至每噸七美元。

由今年五月一日起，「運費同盟」及貨運公會的船隻收貨往美國東岸，每噸已開始徵收燃料附加費五美元，這約相當於提高運費百分之七、八。現由六月份起兩期再在上、下半月內分即由每噸五美元加至七美元為止，加幅共達四成。顯見由於船用燃油售價急升，今後美國貨家採購香港製品，將要多付一筆額外運費了。

[illegible]「運費同盟」原定於[illegible]一日起，曾決定把收貨往美國東岸港口的燃料附加費，從每噸五美元加至八美元之多。後因遭到美國收貨人和香港付貨人的反對，且該組織對於非公會船的減價競爭亦有所顧慮，所以加費的決定現已修改了。

國際石油公價於今年一月提高後，東、西港線的船公司由五月起每噸收五美元，兩者相距四個月。第二次石油加價由四月起生效，導致美線的貨運燃料附加費由六月份再加，時間差距已縮短為兩個月。航商估計，如六月下旬石油出口國組織決定再加油價，則此線的燃料附加費，約在今年九月間又要提升，不過因有公會船與非公會船爭收的限制，一般相信今年燃料附加費的時間，會比運費同盟船和公會船推遲一些。

歐洲金頭報再調高

【倫敦卅一日美聯社電】星期四歐洲金價開市即報高八美元，這主要是美貿易逆差大增所刺激。

週三倫敦金價收市報二七○·六二五美元，而蘇黎世則退至二六九·八七五美元，可是美國外貿易逆差宣佈是有史以來高峯時，金價又調轉高急激上升。

投資者通常在金融經濟發生不穩定時，購買黃金作為保值。

倫敦金價開市報二七七·八七五美元，而蘇黎世金價再比前高峯升廿五美仙，報二七七·六二五美元。

港電器市場好景特點之一 計算機銷售直線上升 外國進口貨增加一倍

【本報訊】今年以來，本港電器市場生意的開展一般頗為不錯。電視機、錄音機等產品固然因需求激增而銷路扶搖直上，甚至電子計算機的銷量也有十分顯著的增加。

電器商人說，大陸方面放寬入口，當然是刺激電算機生意迅速增加的主要原因，由於電算機售價遠較電視機與錄音機便宜，又可以用郵寄，所以在今年港人帶往或寄往大陸的電器產品中，實際上以電算機佔最多。除此之外，香港人本身對電算機的需求，每年也是有很顯著增加的。電算機發展到今日，已經成為人們日常使用的運算工具，許多新型電算機輕巧纖細，厚度不足一英分，除了可供數十種運算外，還可顯示日、月、星期、時、分、秒，甚至還可作鬧表用。目前，本港市面出售的電算機，品種繁多，最廉宜的卅多元即可購到，一些具有多種性能的電算機售價亦不過百多元。再加上近年來，製造商為了競爭，每年都會推出許多新產品應市，在款式與性能方面都不斷改進，所以有人認為，小型電算機除了是很實用的文儀用品外，還可以算是成人的玩具。事實上，本港的些領及白領人士，不少都有常常更換或收藏電算機的習慣，一種新款機問世，只要款式與性能確有獨特之處，總不愁沒有銷路。

從統計數字也可以反映出，小型電算機的銷路確是年年都保持穩定增長的。在一九七○年時，小型電算機的入口量才七千四百部，到一九七七年已增至一百一十三萬部，去年再激增至一百七十八萬部，而今年首季，小型電算機的入口量已達到六十六萬部，比去年同期的廿四萬八千多部，增長一倍。今年小型電算機的入口量估計可以達到二百五十多萬部，創下歷年來的最高紀錄。

船舶業前景並不樂觀 大量購新船會有後患

【本報訊】大通銀行駐於倫敦的高級船務經濟研究員道格拉斯昨天向本港船舶業人士提出警告說，有利於船舶業的消息來得過早，可能在今年內引起投機性的訂購新船，一九八零年的船運費用亦會因此受影響而偏低。道氏現正在港作業務訪問。

他指出最近乾貨的運費用已經遠遠超出供應的合理水平，而獨立船業主應該把目前造船業的樂觀報導視為「不利」。因為添購新船在目前船舶供多於求的情況下可能引起後患，而使船運業現在享有的小規模繁榮不能持久。

在被邀所召開的午餐會上，道氏與另一位駐於倫敦的大通高級經濟研究員羅便臣均指出，由於未來十八個月內世界經濟有許多難以預測的因素，船舶業人士應避免對最近樂觀的市道作出過熱的反應。

羅氏不贊成某些歐洲經濟專家把一九七九年的經濟增長從原來的百分之五縮減百分之一至二。但他認為一九八○年的經濟增長將會放緩。

道氏隨即指出世界貿易在今後三年內都需要百分之五的增長，使現在過剩的乾貨載運量能被利用，轉為有利可圖的經營。但如果在已訂購的船隻外，今後每年多添數艘新船，則前景未許樂觀。

他承認難以估計油輪市場何時會達到均衡。能源的需求本來已經不穩定，而石油供應方面近來卻有很多變化。不過道氏認為石油供應情況及油價的動向肯定會使世界更傾向於用煤，這樣對乾貨船隻將更為有利。但他指出在三、五年內這方面不會有重大的轉變。

同時道氏又認為中東原油產量的拘束，對油輪的需求有不利的影響。現在全球閑置着的油輪載貨量達二千二百萬噸，可能今年內增至去年最高紀錄的五千萬噸。道氏對某些國家在過去十八個月來嚴厲管制造船產量表示支持。他說從供求量看，有幾類船隻雖然利潤有所增加，但有利可圖的日子不會長久。

道氏說造船業人士應對當前統購中級油輪的情況作仔細分析，別把此情況硬看作是代表造船業的復甦以及市場開始摒棄巨型及超級油輪。

他總結說，不論船業人士現欲購買那一類新船，在他未作出添購之前，應該有充份把握所購之新船可獲得長期租貨。

寶福賺三百多萬 末期息每股五仙

【本報訊】寶福發展有限公司董事局宣佈，該集團截至一九七九年三月三十一日止年度之合併純利，經減除稅項準備後，為三百四十五萬八千○六十一元，較上年度之純利二百八十八萬六千五百一十八元增加百分之十九點八。

該公司之中期股息每股三仙，已於一九七九年一月五日派發。董事局將於一九七九年七月十一日舉行之股東週年大會上，建議在該日派發一九七九年三月三十一日止年度之末期股息五仙（一九七八年為四仙半），予已發行之三千六百萬股，全年股息將共派發二百八十八萬元，一九七八年則為二百七十一萬。

有關該公司之業務情況，將於短期內在一九七九年三月三十一日止年報內之董事局主席報告書中向股東報導。

該公司股票將於一九七九年六月二十九日至七月十一日，首尾兩天在內，暫停過戶登記。

海港企業有限公司

會議通告

本公司茲訂於一九七九年六月一日星期五下午十二時十五分，假座九龍廣東道香港酒店風水廳，舉行股東週年大會，處理下列事項：

一、省覽截至一九七八年十二月三十一日止年度董事會報告書及年結。

二、宣佈派發末期股息。

三、選舉董事。

四、聘請核數師。

五、處理本公司其他普通事務。

任何有資格出席及投票之股東，均可委任代表出席及投票；代表人不必為本公司股東。

本公司股票由一九七九年五月十八日至六月一日，首尾兩天在內，暫停過戶登記。[illegible]須於五月十七日下午四時前，[illegible]送交香港中央證券登記有限公司[illegible]，方有資格收[illegible]。

承董事會命

公司秘書麥禮頌謹啓

香港　一九七九年五月二十二日

商品期貨市行情

原棉（全日共成交○張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
七月	／	——	——	61.95
十月	／	——	——	63.30
十二月	／	——	——	62.60
明年三月	／	——	——	63.45
明年五月	／	——	——	64.50

原糖（全日共成交○張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
七月	／	——	——	7.83
九月	／	——	——	8.33
十月	／	——	——	8.53
明年一月	／	——	——	8.90
明年三月	／	——	——	9.33
明年五月	／	——	——	9.53

全日公定現貨糖價七點七零美仙

馬經

場外孖寶專論

神眼

第一口孖寶　第二場搭第四場

第二場　第五班　一二〇〇公尺

必爭自一四〇〇公尺敗於友好後，實力一覽無遺，上賽一六五〇公尺，全程跟跑，猶出賽作操練，者銳待拚，賽後頻在內圈踱步，馬身札實，成熟十足，步勁身輕，狀態大勇，此程合腳法，今賽配李森上陣，必拚無疑，坐位堅贏之選。

金發上賽跑沙地一〇三〇公尺，配弱排在內檔，起步坐包廂，全程跟跑而回，今賽改聘薛卓時上陣，鬥志旺盛，此程應有機，今賽軟地，正合此駒腳法，憑其質塭態勇，高手上陣，有力推翻一切。

第四場　第三班　一八〇〇公尺

得心應手上賽一五七五公尺敗於超班之鄉村名士及飛龍在天，不足爲辱，留有距離所致，賽後復課所見，馬身更靚，氣勢更盛，狀態大勇，今賽編組有利，對手無多，有力收復前失。

新自力自插入第三班後，從未一拚，但操練從未稍歇，近期晨課所見，進步極多，馬身見靚，步爽身輕，狀態大勇，此程應合腳法，今賽主帥摩加利親自上陣，憑質新當起之銳，有力威脅前駒。

第一口孖寶
第二場　必爭　金發
第四場　得心應手　新自力

第二口孖寶
第五場　達運時　向日葵
第七場　英雄駒　威峯

第五場　第二班　一千公尺

達運時經闌尼連磨兩課後，狀態更進一步，最後試跑快試兩段，全程快放，氣勢旺盛，步勁身輕，狀態大勇，此程有力拚强人，今賽排檔有利，有力一放到底，坐位堅贏之選。

向日葵前速飛快，此程較合腳法，蘇後一早聘定告東尼上陣，鬥志應無懷疑，晨課所見，馬身扎實，火氣十足，神態特生，今賽有力威脅前駒。

第七場　第二班　一千公尺

英雄駒近期頻頻踱步，火氣旺盛，神態生猛，此程曾以半身位僅敗於强人，可見利害，此駒獨擅此程，拚博較少，者銳待拚，今賽路合，鬥志旺盛，有力一放到底，勝望極高。

威峯近期頻頻伴跳，越磨越利，最近試跑與可圖拍跳，全程半力跟跑，頻頻搶出，氣勢雄壯，步伐輕巧，狀態大勇，此程最合腳法，憑磅輕態勇之利，有力威脅前駒。

第三口孖寶
第六場　及時雨　石油大王
第八場　幸運駒　月球石

第六場　第三班　一八〇〇公尺

及時雨小休後，復課踱步極勤，馬身見靚，神態極生，此駒質新當起，今賽配莫理斯，配一一八磅，面對一羣殘弱對手，此程有力放到，坐位一穿贏之選。

石油大王轉夏庭後，操練一新，狀態轉好多時，馬身收實，成熟大增，步勁身輕，狀態轉勇，此駒質素宜傳極高，此程應合腳法，今賽編組有利，對手殘弱居多，今賽勝望極高。

第八場　第六班　二千公尺

幸運駒小休後，復課所見，馬身更靚，神態極生，週二與底侶雪山拍跳，全程沿欄快放，氣力貫注，直領到底，步爽身輕，狀態大勇，此程合腳法，蘇後改配詹亞健上陣，人馬門志旺盛，必拚之馬，勝望最高。

月球石老馬迴光，火氣旺盛，神態生猛，此駒每課皆由馬彼得悉心磨練，動態積極，有意退休前盡拚，此駒擅跑長途，今賽對手無多，加上編組有利，同系馬控制大局，應防此駒皇袍加身，上佳冷門。

名家提供週日場外孖Q

名家	頭關	次關
圈中人	②無敵　④馬如龍　①佘破崙	③得勝邸　⑥世界波　①開山
世伯	⑥必爭　⑦金發　④馬如龍	③得勝邸　⑥世界波　④驃騏
馬將	④馬如龍　②無敵　⑤時來運到	③得勝邸　⑨龍江霸王　①開山
[illegible]	④馬如龍　③功夫　⑧龍都	③得勝邸　①開山　⑩樂惠
神眼	⑥必爭　⑦金發　②無敵	③得勝邸　⑦快的　⑥世界波
南公	①佘破崙　⑦金發　⑧龍都	③得勝邸　①開山　⑨龍江霸王

馬會公佈週六各場配搭排位

第一場　第五班（場外連贏位）一二〇〇公尺

號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	接財神	一三二	陳子銓	7	朱
②	有作爲	一三一	潘納	3	杜
③	寶星	一二九	※譚文就	1	歐
④	安弟弟	一二七	×張鳳城	8	蘇
⑤	兩心知	一二七	告東尼	6	吳
⑥	勁得	一二四	＋呂健威	2	蘇
⑦	鐵蹄	一二四	李森	5	摩
⑧	快快	一二二	嘉華達	4	布
業權馬：	世界至叻	一二二			陳
	較量	一三九			施
	勝利皐駒	一三四			簡
	世伯	一二五			朱

第二場　第五班（連贏位）一二〇〇八尺

號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	佘破崙	一三六	詹亞健	3	吳
②	無敵	一三三	＋呂健威	6	蘇
③	功夫	一三一	×容天鵬	4	譚
④	馬如龍	一二九	告東尼	7	吳
⑤	時來運到	一二七	潘納	1	羅
⑥	必爭	一二二	李森	2	布
⑦	金發	一二〇	薛卓時	8	簡
⑧	龍都	一二〇	×蔡裕意	5	朱
業權馬：	[illegible]石	一三二			賓
	[illegible]	一二八			蘇
	[illegible]	一二七			摩

第三場　第二班（連贏位）一〇〇〇公尺

號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	開山	一三八	浩德	6	郭
②	永明燈	一三二	馬彼得	7	賓
③	得勝邸	一三二	摩加利	3	摩
④	驃騏	一三一	薛卓時	1	簡
⑤	眾品	一三〇	×徐貫良	9	米
⑥	世界波	一二八	朴仕能	10	夏
⑦	快的	一二八	嘉華達	8	布
⑧	新星月	一二七	＋呂健威	4	蘇
⑨	龍江霸王	一二一	告東尼	5	陳
⑩	樂惠	一二〇	劉同安	11	陳
⑪	友得	一一七	※譚文就	2	歐
業權馬：	雪心	一三四			卡
	生生發發	一三三			鄭
	紫飒	一一九			施

第四場　第三班（連贏位）一八〇〇公尺

號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	核子空前	一三一	李森	1	布
②	碧紗籠	一二八	＋何鑑森	3	陳
③	新自力	一二五	摩加利	5	摩
④	好消息	一二三	梁偉德	6	張
⑤	永惠	一一八	簡元智	2	陳
⑥	得心應手	一一六	盧約翰	4	施
業權馬：	好事成雙	一三九			羅
	聖餞	一三七			施
	極之高	一三五			摩

馬名	磅	練馬師
飛龍在天	一三四	賓
特好運	一三三	歐
大力水手	一二五	摩
勇霸王	一二一	吳

第五場　第二班（連贏位）一〇〇〇公尺

號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	向日葵	一三八	告東尼	4	吳
②	達運時	一三六	蘭尼	11	米
③	穩勝皇子	一二八	李森	2	摩
④	銀禧皇冠	一二八	梁偉德	12	鄭
⑤	野火	一二七	浩德	8	郭
⑥	阿根廷	一二六	溫浩倫	6	施
⑦	動捷	一二五	＋呂健威	3	蘇
⑧	小人物	一二四	葉英健	1	殷
⑨	希臘神駒	一二三	嘉華達	5	布
⑩	人之裕	一二一	李漢明	9	譚
⑪	爽運精神	一二一	劉同安	7	陳
⑫	百利	一二〇	馬彼得	10	賓
業權馬：	過山	一二八			簡
	凱旋門	一二二			施

第六場　第三班（連贏位）一八〇〇公尺

號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	中游之光	一三五	嘉華達	1	布
②	金安	一三五	浩德	6	郭
③	核子天下	一二八	告東尼	2	布
④	寶城少俠	一二七	簡元智	3	陳
⑤	石油大王	一二六	夏達	5	夏
⑥	及時雨	一二五	×莫理斯	4	屈
業權馬：	遮打道	一三七			郭
	一定好	一三三			摩

馬名	磅	練馬師
大將軍	一三三	摩
步步高升	一二九	施
曙光	一二七	賓
必盈利	一二六	摩
甘泉	一二二	吳

第七場　第二班（連贏位）一〇〇〇公尺

號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	得西	一三七	×徐貫良	1	殷
②	英雄駒	一三三	潘納	6	沈
③	草皮	一三〇	甘保頓	3	羅
④	威峯	一三〇	＋呂健威	5	蘇
⑤	機勇	一二五	嘉華達	9	布
⑥	求簽	一二二	溫浩倫	10	施
⑦	獅王星	一二二	告東尼	2	鄭
⑧	威勝	一二二	羅國洲	7	米
⑨	樂福	一二一	劉同安	8	陳
⑩	金玉滿堂	一一七	×容天鵬	4	譚
業權馬：	波斯神童	一二九			摩
	福馬	一二六			鄭
	喜臨門	一一七			簡
	大法官	一二三			賓

第八場　第六班（連贏位）二〇〇〇公尺

號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	月球石	一四〇	馬彼得	4	賓
②	高超	一三九	浩德	6	張
③	保得	一三七	※譚文就	9	歐
④	幸運駒	一三四	詹亞健	5	杜
⑤	安利	一二九	盧約翰	3	吳
⑥	華陀	一二八	×陳柏鴻	2	施
⑦	愛將	一二八	夏達	8	夏
⑧	山茶花	一二三	告東尼	7	吳
⑨	辰籟	一一六	※文家良	1	摩
業權馬：	飛得	一三九			摩
	全勝	一三四			羅
	錦綉前程	一二九			王
	龍殿	一二五			卡
	紫華	一二四			摩
	安娜之寶	一二一			卡
	永威	一一六			鄭

符號說明：＋ 減三磅　※ 減五磅　× 減七磅

場內孖寶　第一搭二場
場內孖Q　第七搭八場
場外孖Q　第二搭三場
場外三寶彩　第六、七、八場
場外連贏位　第一場
四重彩　第五場
場外孖寶第一口　第二搭四場
場外孖寶第二口　第五搭七場
場外孖寶第三口　第六搭八場

場外孖Q介紹

安迪

（第二場）6必爭　7金發　2無敵

（第三場）3得勝邸　9龍江霸王　10樂惠

今次的場外孖Q由第二班及第五班馬担綱，兩關俱跑短途，形勢以次關較爲明朗，而頭關雖然出馬少，且有馬胆出現，但有實力爭入配脚者相當多。茲將今次的孖Q心水馬介紹如後：

頭關第二場第五班千二公尺。

「必爭」前速飛快，役勁亦不弱，試跑狀態已臻勇境，布朗馬房擺烏龍，最後兩次賽事無馬報名，提前歇暑，「必爭」有當可起而介入一戰。態必拚無疑，值得作爲馬胆對象捧場。

「無敵」進步神速，狀態是今季所見最靚的，一次，此駒遲熟致連次上陣無跑出頭，但近期已操起，底侶實力馬「森林之皇」退出讓路，「無敵」門志鮮明，賀新的「無敵門

「金發」跑短途有過好表現，無疑狀態未臻大勇，但馬有實力及負輕磅可取，不妨加入作爲冷配脚考慮。

次關第三場第二班一千公尺，「得勝邸」正宗短途馬，來港前三冠途戰績輝煌，三冠三季

場外孖Q介紹

馬友

首關　8龍都　1佘破崙　5時來運到

次關　3得勝邸　6世界波　8新星月

今個週末又係連續跑兩日馬，首天賽事形勢頗多暗湧，投注認眞要小心。事實上大多場次都係缺乏重心，就算有亦係有成四五隻咁多，然而開冷或開熱，你同我都唔清楚。可是時值季尾，好多未得過分文嘅實力馬必圖出擊，有理由相信將會爆到亂籠，可以預卜。

明日嘅場外孖Q估計亦係冷門嘅天下，一定有分頭。現在循例爲大家分析如下：

（首關）由第五班跑一二〇〇公尺，出馬唔多，祇得八匹而已，可是形勢並不因此而單純起來，事實上匹匹都有機會，讀者最好揀自己嘅心水下注。而我嘅心水則幸撤幾匹老馬，如①佘破崙，⑤時來運到及⑧龍都，牠們玩埋今季就退役，鬥志不用懷疑。同時牠們近期亦有接近嘅演出，證明有狀態，三駒中我較爲看好⑧龍都，牠前賽一〇三〇然跑出一分零六秒三左右嘅快速，全場時亦未必咁犀利，證明未退化，放心捧場兼作胆，連贏拖①⑤應該好接近。

（次關）由第二班跑一〇〇〇公尺，出馬十一匹，形勢較首關明朗。③得勝邸呢匹英國高價馬可以控制大局，此駒評質可升班，前賽能夠威脅馬蹄金，認眞唔簡單，況且狀態保持大勇，不勝才怪。無疑另一匹高價馬⑥世界波亦非弱者，馬有前速，近態有起色可以作配，冷脚介紹⑧新星月。

老惠提供場外孖Q

第二場　②無敵　⑦金發　⑧龍都

第三場　⑩樂惠　①開山　②永明燈

四重彩

①向日葵　⑩人之裕　②達運時　⑫百利　⑥阿根廷

十二駒競逐四重彩必有冷味

向日葵近況臻大勇
達運時人之裕可取

四重彩專欄　圈中人

1 向日葵
2 達運時
12 百利
10 人之裕
3 穩勝王子

明日賽馬大勢，編排相當緊湊，季末賽馬阻內入門志堅强，預料會有半冷門出現，尤其四重彩必有冷腳闖入，可能步上伏後塵，出現熱頭冷腳，選擇四重彩投注，輕磅馬不應忽視也，以下是投注介紹：

向日葵報名一千公尺比賽，匪夷所思，以狀態而言，此馬相當出色，在英國勝過五化郎，則一千公尺應可應付，最後試跑見靚，告東尼出策，有力爭取勝利，四重彩最佳馬胆之選。

達運時季初跑同程，有敗於强人紀錄可稽，具見實力之强，最近一連多課試跑走勢勇，排大外檔相當有利，如拼有力取勝，坐二望一之選，四重彩必入之馬也。

人之裕質素雖然不高，近況躍起，負輕磅上陣，取勝大概不易，因爲質素平常之故，却有力量拚入一位，可以作冷脚推薦。

百利跑一千公尺亦可勝任，季初跑此程有贏馬佳績，可見百利亦有相當實力，最後試跑與火星石拍跳，大致可以保持本身水準，取勝肯定無力量，不過，爭取一席冷腳，百利則有實力也，四重彩最佳冷配之選。

穩勝皇子搶一里報名此程，耐人尋味，論實力平凡而已，不過，近況不俗，李森出策，希望獲得一席冷腳，故要注意。

阿根廷並非此程馬，試閘非常出色，溫浩倫策騎，亦要注意，以防此馬拚入一席冷腳，大冷脚之選。

英雄駒步急勁度强
金發得心應手躍起
龍江霸王一氣呵成

沙田晨光

南公

昨晨雖爲週末賽馬的最後試閘之期，然於沙田出操的馬匹却疏疏落落，大戰前夕如此閒散，實在罕見。薛卓時連續過檔備底多駒，以該底主帥的身份出現。茲擇錄如下：

「英雄駒」潘納出策，在細跑道疾馳一段，步急且勁，氣勢旺盛。一入直路，騎者便挺腰收韁，力掩鋒芒，近況已及顚峯之境。今回乃其於本季內最後一戰，取勝呼聲高唱入雲。

「金發」薛卓時慢試八百公尺，步活身輕，神氣十足，今回加强配搭，定然全力以赴，可爭三甲。

「得心應手」盧約翰試千二公尺，陳柏鴻策「華陀」於半乘之前先放引導，前者在緊韁之下，沿欄亦步亦趨地跟隨，步捷勁雄，神采奕奕，雖始終處於下風，但這是騎者故弄玄虛而已，近況比贏馬時，更有過之而無不及，可操勝券了，值得捧場。後駒略有進展，但仍難有作爲。

「必爭」李森試一段，步幅狹窄，依然未有寸進，還待一番操練，始可言勇。

「有作爲」潘納，與洪維德之「雪山」同跳千二公尺，兩騎按轡輕馳，沿途彼起此落，未分高下。前駒走勢矯健，氣力充沛，有截然不同的進步，可期再建一功。外檔的「雪山」竟絲毫不示弱，實在難能可貴，未許遺忘。

「得勝邸」摩加利策騎，先踱步一圈，然後緩馳一段，出脚敏捷，姿態撩人，眞不愧爲一流短途佳駟。今番得以逸待勞之利，收復前失，此其時矣。

「龍都」由蔡裕意執韁，在內圈踱步，火氣旺盛，脚步雄健，頗有老來嬌之態，今次仍屬前列分子，值得重視。

「世界波」朴仕能慢跑半里，身輕力足，惹人好感。但是，牠近來每戰皆不知所終，也許有內在的毛病，不宜追捧。

「核子空前」李森試八百公尺，返回直路一程，脚頭生硬，有舉步維艱之態，未到重視的時候。

「驃騏」薛卓時試一段，走勢活躍，但今番途程不合，勢難有作爲。

快活谷晨操

馬將

昨晨谷中後試跑程最過未見熱鬧，觀操客兼大收獲。以下是操練過程選輯：

「勁得」呂健威，「安弟弟」張鳳城同試兩段，起步即爭先快走，至落山仍未分優劣，及至最後一程，外欄「安弟弟」在緊韁皮下，自動加速越過「勁得」，以一身位之先衝過終點，此駿之「安弟弟」表示保持大勇，今次路程仍合，未許低估。

「無敵」呂健威，「[illegible]」告東尼同試兩段，並肩試畢全程，走勢俱甚好，分日上陣，均有奪標機會，值得存記。

「龍江霸王」告東尼試兩段，全程滾滾而來，有一氣呵成之妙，再見上力，原產地曾贏一千公尺，今次是爭霸份子。

「紫晶」徐貫良試兩段，步活態生，保持勇銳，有冷配價值。

「碧紗籠」何鑑森試兩段，中路按慢放回，雄渾有勢，近況恢復全勇，今次所爭途程更合腳法，仍係前列份子。

「達運時」蘭尼試兩段，沿途疾馳，氣勢極旺，似受大力催谷，以此觀感，週末跑一千公尺，應有良機。

「百利」馬彼得，「火星石」雷利安同試兩段，前駒佔優勇跡象，四重彩可以入圍之冷門配搭。

「可圖」朴仕能，「威峯」呂健威同試兩段，並轡至直路，外檔「威峯」已抵耐不住，洒開大步直奔終點，勁度十足，今次跑短途，坐亞望冠材。

商業電台

今日
一台實地直播
廣東粵劇團
・新光戲院演出・
山伯臨終・攔馬
逼上梁山・選女婿
晚上7：15播出
先播訪問老倌
直至完場爲止

子女三兩，衣食充足，有適當教育；子女五六，唯有食粥，多子未必係多福。

翡翠　娛樂　荷李活　亞洲　明月　寶聲　蘭宮　黃金　元朗　華富　金都

今天五場　賣座最高峯！

翡翠　荷李活　加午夜場　撲飛請早

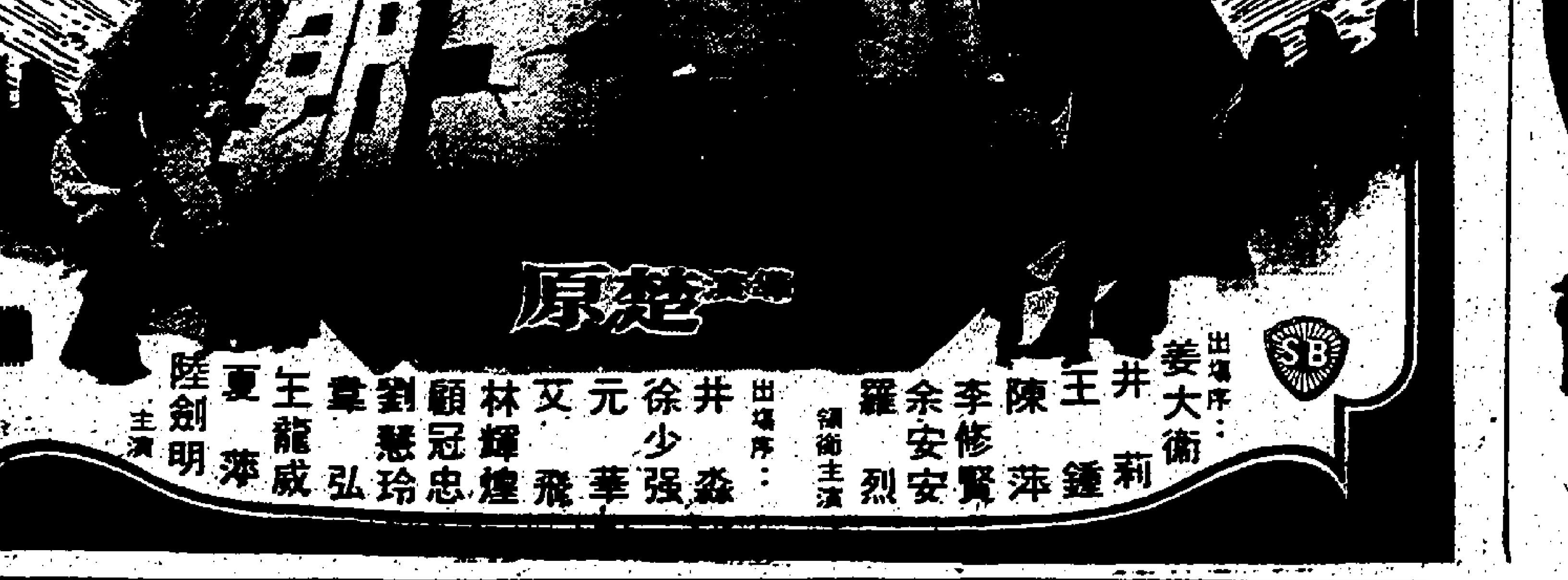
明晚全綫加映午夜場

文華　明珠　加入聯映

地下神殿　幽靈群鬼　展開驚心動魄搏鬥

手法再度創新　劇情奇妙莫測

古龍原著



出場序：姜大衛　井莉　王鍾　陳萍　李修賢　余安安　羅烈　領銜主演

出場序：井森　徐少強　元華　艾飛　林輝煌　顧冠忠　劉慧玲　韋弘　王龍威　夏萍　陸劍明　主演

任劍輝・白雪仙

最精彩的戲寶

帝女花

全新印本再版發行

下期盛大獻映

不愧爲粵劇經典作

好戲經得時間考驗

老一輩戲迷　滿足！

新一代戲迷　瘋魔！

一睇再睇

難得多睇

定座請早

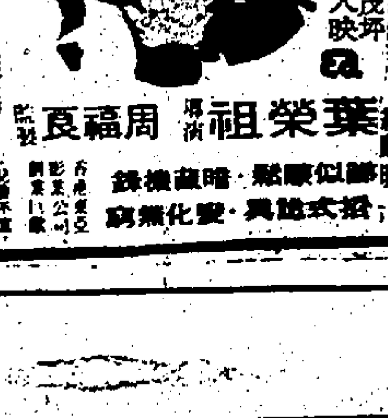
好曲不厭百回聽・好戲實應學回看

大獲好評

超百萬片・勿錯過

梁家仁　袁小田　主演

黃一龍　高雄



欲罷不能

金茂坪加入映

葉榮祖　導演

周福良　監製

十年前一宗命案 蠔工被控謀殺

【本報訊】一名男子涉嫌與十年前一宗謀殺案有關，日前被警方人員拘捕歸案，經調查後，將其落案控以「謀殺」罪名，昨午解西區裁判署提訊，甄德華法官徇控方請求，諭將案押候六月五日再訊，以便警方再進一步調查，被告暫無需答辯，不准保釋，還押警方看管。

被告吳有全，卅三歲，採蠔工人。被控於一九六九年三月十四日，在中環德輔道中聯邦大廈外面，與關宏豪、黃國祥、黃德明、楊潤坤及羅國雄，謀殺男子李榮光。

「塑膠業安全守則」推行一年 參加廠戶五百家

工業總會呼籲該業工廠從速參加

【本報訊】「塑膠業安全實務守則」自一年前開始推行以來，迄今採行該項「守則」的塑膠業廠號已達五百家。香港工業總會昨日呼籲其餘未參加「守則」的二千多間塑膠業廠號，從速報名參加。

該會總幹事陳樹安表示，該會於來年將更大力推動「守則」，包括加聘人手處理事務及加強與會員聯絡。

陳氏指出，如果守則按照規定順利推行，可避免政府立例管制塑膠業各項安全措施。

香港工業總會轄下的防火安全委員會，負責推行這項對工廠的防火措施提供指導的「守則」。

防火安全委員會主席丁鶴壽先生昨日在大會堂酒樓召開的會議上向塑膠業廠商報告「守則」推行的進展情況。

丁氏說，「現已採行『守則』的工廠共僱用工人幾達四萬三千名，佔全港塑膠業務工人數百分之六十三。」

丁氏強調指出，直接製造塑膠製品的廠商固然要採行該「守則」，在生產工序中需使用塑膠原料的其他廠商亦有必要採行該『守則』。

他說：「一九七五年，有關當局曾建議修訂法例，限制塑料、塑膠半製成品、塑膠製品在工廠內的存放量，並把受管制的塑膠種類範圍擴大，違例者被予嚴懲，罰則包括入獄若干時期。但是工業界代表當時認為，預防措施比諸嚴苛的硬性規例更能防止火災之發生，於是自請制訂自律守則。結果，工業總會於一九七七年為塑膠業擬就『塑膠業安全實務守則』，並交危險品常務委員會接納。「為了工業安全，為了防止人命財物損失，為免政府透過立法施加管制，塑膠業人士必須遵守『安全實務守則』上所訂方針，從而確保本業在不管制的情況下繼續發展。」

丁氏說：「防火安全委員會在過去一年中共舉辦過三次防火講座，其中兩次係同消防事務處合辦的。在講座中，主講者除解釋『安全實務守則』的內容和實施情況外，亦介紹一般防火常識及解釋消防條例。」

香港工業總會防火安全委員會主席丁鶴壽（右）談「塑膠業安全實務守則」推行進展，左為該會總幹事陳樹安。（本報記者趙慧儀攝）

廣播道劫案 獨行賊冒警入屋 掠走財物值六千

【本報訊】一名劫匪，昨午冒警賺門進入九龍塘廣播道龍翔園一住宅單位行劫，將女事主及其七歲女兒綑綁，大肆搜掠，劫去現款及金飾共約六千元後，從容逸去。事後，戶主另兩名女兒返家時揭發，替各人鬆綁後報警調查。

案發現場為龍翔園×樓A座，戶中姓張，昨午三時許，屋內只有張妻及其女兒。這時，門鈴響聲，張妻即往應門，從電眼中看見一名年約廿餘歲、蓄有鬚子的男子，該男子自稱警探，前來查案。張妻不以為意，打開大門讓該男子進入，詎料，該男子入屋後即從懷中拔出一柄利刀，向張妻及其女兒指嚇，然後將兩人綑綁，隨即展開搜掠，翻箱倒篋，劫去一對龍鳳金鈪，一隻手錶，一條金鍊及現款，共約值六千元，劫匪得手後逃去無踪。

女童軍總會 新設計獎章 已正式採用

【本報訊】香港女童軍總會所最新設計的一批功勳及長期服務獎章，經會務委員會特別會議開會通過後，現時已正式開始採用。

這些獎章是專為頒給對本港女童軍運動有所貢獻的會員和社會各界熱心人士。

過去六十三年間，香港女童軍總會一向隸屬英國女童軍總會，直至一九七八年二月十四日才宣告獨立，此後便著手改革若干行政上的措施，而更改獎章便是其中一項計劃。

新的獎章設計得十分新穎，共分為四大類，可頒贈給制服和非制服會員，計為：功績、長期服務、感謝、及英勇獎章，而每一類別則再依次分列成各種不同意義的勳章，其中有一不

房署屋宇管理員工會呼籲 從速替政府各部門宿舍 安裝騎樓鐵枝以策安全

讀者意見

敬啟者：

自從葵涌警察宿舍發生小童墮樓事件後，警務處、房屋署、工務局，以至員佐級協會皆相繼發言，本會亦願就此次意外表示一下意見。

一、類似小童墮樓意外在一年前亦曾在警宿發生過，不過當時小童乃從三樓墮至地下草坪上，其間又受到二樓、一樓晒衣尼龍繩所阻，因而只受輕傷，未為當局注意。

二、查房屋署早已為其屬下屋宇管理員在各屋邨宿舍安裝上騎樓防盜鐵枝，同時如愛民邨、長者邨等住戶未入伙前騎樓已安裝上鐵枝。本會有鑑及此，曾於一九七八年底要求房屋署為警察宿舍安裝上述騎樓防盜鐵枝，但卻為房屋署所拒，房屋署並表示：「警舍乃警務處物業云。」如果當時房屋署能認真考慮本會之建議，相信此次意外或可被免。

三、房屋署中級職員薪酬比其他任何部門同等學歷者為高，據房屋署表示：「因為彼等乃專業人員矣」房屋署既以屋宇管理專家自居，理應考慮到騎樓無鐵枝可能導致意外，早就應該向有關方面提出忠告，但該署在要求加薪時，則以專家自居，一旦有事發生，卻千方百計推卸責任，此次意外乃因警員子女慘死引起警方之重視，是以政府張開眼看了一下，如果不幸者乃房屋署屋宇管理員之家屬，可能「你死你賤！」

四、本會有鑑及此，希望公開要求房屋署盡快為服務於警察宿舍之屋宇管理員宿舍安裝上騎樓防盜鐵枝，因為警務處長似乎已答應了員佐級之要求，盡快為所有警員宿舍安裝上騎樓防盜鐵枝。又若房屋署再度拒絕屋宇管理員要求，為彼等在警察宿舍安裝騎樓防盜鐵枝，萬一有意外發生，本會將保留民事上要求賠償之權利。

五、據本會調查所知：最近交與房屋署之梨木樹消防員宿舍，騎樓情況與葵涌警舍差不多，本會現在公開要求房屋立即為消防員宿舍安裝上騎樓鐵枝，以免意外再度發生。本會深信此項要求不但為警察宿舍，消防員宿舍之屋宇管理員着想，事實上亦為公衆利益着想，因為政府目前正在積步將其他政府宿舍移交房屋署管理，政府之所以如此做，相信其目的亦因房屋署乃管理房屋專家所致，是以一般人不察之問題，房屋署不應亦置之不理。

六、所謂：「亡羊補牢猶未晚矣！」希望房屋署記取此次血的教訓，幸勿置之不理。

此致

工商日報

房屋署屋宇管理員工會敬啟

一九七九年 五月廿八日

讀者意見 歡迎投稿 不平則鳴，任何有關本港社會不平事物，民生疾苦，請來函本報投訴，當盡快安排刊出及轉達有關方面，來函請勿作人身攻擊，務希附真實姓名，地址與電話，發表時可用筆名。

首批新款公衆電話 已在天星碼頭啓用

【本報訊】電話公司經在天星碼頭內，安裝了全港首批新款公衆電話機。該款電話機是通用電力公司在英國製造的最新產品。這種新機經過精心設計，結構十分堅固，不易損壞。

使用公衆電話每次收費五角，但打緊急電話或服務電話則免費。

在室內的公衆地方，這些電話機都裝上美觀的隔音罩。如在室外，則裝在明亮的現代化電話亭裡。這種新款電話機，將逐漸代替現時的公衆電話機。

圖為安裝在天星碼頭的新款電話機。

政府撥葵涌地供公務員建屋 華員邨招標承建

五座卅多層大廈提供六百單位

【本報訊】據香港政府華員會新聞及公共事務顧問黃學海教授透露：一個最龐大的公務員建屋計劃之上蓋工程，將於日內招標承建，工程合約總值數千萬元。該建屋計劃為華員邨，由香港政府華員會籌辦以解決該會會員（全部為公務員）之居住問題。該邨位於葵涌青山大窩村，佔地約廿四萬平方呎，由政府以廉價批出，將建成卅多層高之大廈五座，共六百個居住單位。邨內並設有會堂，邨辦事處，超級市場，泳池及兒童遊樂場等。

為使該建屋計劃在設計方面盡善盡美，香港政府華員會於年前會同香港建築師學會為此屋邨舉辦了建築設計比賽，最近在香港舉行之各國建築師會議，華員邨之建築設計圖則被展示於會場，頗受各國代表之讚賞。

目前該建築計劃已批出之工程合約有地基整理、地基沉箱、及電梯安裝，共值數百萬元。地盆整理已如期完成，而地基沉箱工程亦順利進行，為配合工程之銜接，上蓋工程將預期本年七月間展開。

華員邨乃近年來政府協助公務員自建居屋計劃之第一個，由於公務員人數超過十萬，居屋之需求甚殷，此建屋計劃如成功，類似之公務員建屋計劃將陸續展開。故預料此次上蓋工程招標將引起一般公務員及建築界之重視。

往馬場站火車班次 週末週日特別安排

【本報訊】九廣鐵路局宣佈：本星期六（六月二日）及星期日（三日），將分別加開三班特別火車，前往沙田馬場車站。

該等特別直通火車，在週六及週日從紅磡九龍車站開出之時間為下午十二時卅分，下午十二時五十一分，及下午一時十一分。

在回程方面，該兩日內亦將會有三班特別火車，從沙田馬場車站接載乘客返回九龍車站。此外鐵路局又將於星期六，調動三班下行之普通班車，改經馬場車站，該等班車停馬場車站之時間為下午四時四十二分，下午七時四十分及下午七時四十五分。

特別班車之行車時間為二十分鐘，行車時間表將於九廣鐵路各車站及馬會場外投注站公佈。九廣鐵路局發言人昨日（星期四）表示，駕車前往九龍車站之人士，宜盡量利用紅磡多層停車場。

他亦提醒在該兩日內前往郊遊之人士注意，由新界返回九龍市區之班車時間表略有更改。

港大講師薛鳳旋指出 應大量興建徙置廠厦 安置中小型被拆工廠

【本報訊】港大地理系講師薛鳳旋博士昨日指出，中小型廠房非常短缺，政府應多撥地皮興建。

薛鳳旋博士是在昨日舉行之扶輪社午餐例會上，作以上的表示。

薛氏稱：「雖然政府已提供了一些解決辦法，如重新興建徙置工廠大廈，以容納小型工業廠房。據悉，一九七九至一九八三年間，本港將有二千個新的徙置區工業單位，但據以往經驗，木屋工廠的數量非常龐大，二千個徙置單位實不足以容納全部。而未來數年之增加量也很可觀。此外，一些新興建的工業大廈的廠房面積，也超乎一般小型工廠的需求。」

他指出本港現時因新城市發展及交通建設關係，很多木搭的小型工廠都受遷拆，雖然估計一九七七年底迄今，工廠的建築面積增加了百分之五十，但建築商由於土地及市場的需要，都不大願意提供細面積的廠房給小型工廠，故此，祇能解決了大、中型工廠的廠房問題，而未顧及逾萬間小型工廠的需要。

薛鳳旋認為：要徹底解決本港小型工廠廠房荒，政府可推行以下四種新的土地政策：

㈠賣出工業土地時，應指定在建成後之工廠大廈裡，必需有一定百分比的面積，是用來間格面積細於一千平方呎。因現時地產商興建的單位，面積多是超過二千平方呎的。

㈡劃定適當地區給予對本港有利之厭惡性行業使用，或限期給予繼續經營，到期則研究它們是否符合規定，再考慮給予經營。

㈢利用木屋工廠用地擴展為工業村用地。

㈣上述三個建議，希望當局切合整體地區發展計劃加以考慮，同時能夠配合新市鎮發展計劃、市區發展計劃與新界及市區勞工狀況。

百事蓋中尋寶 兩名小朋友獲遊美機票

著名國際性飲品——「百事可樂」、「美年達」、和「添」的「蓋中尋寶」節目，由於獲得名貴獎品者衆，而掀起了新的市場高潮。昨日又有兩位小朋友因購飲「百事」而獲來回美國雙程機票，他（她）們是黃大仙上邨六座十一室的陳惠娟小妹妹，和黃埔新村可富樓十樓的呂榮達小弟弟，上述機票已由淘大汽水廠市務經理李仲怡、產品經理湯金石分別授予，並同時為他們安排行程。

圖為獲「百事」遊美機票的兩位小朋友，領獎時合影。由右至左，李仲怡、陳惠娟、呂榮達、湯金石。中立兩位為得獎者監護人。

孫秉樞設宴招待 青商會會議代表

【本報訊】國際青年商會亞太區會議在港舉行午宴會，參加者凡千餘人，由太平洋行董事孫秉樞致詞，並以星辰表名義贊助，該行及「四海之內，皆兄弟也」之名句，及現應用於青商大會上應改為「四海之內，皆兄弟姊妹也」。因此次亞太區會議之組織及工作大部份由香港女青年商會所擔承起，表現極佳，尤以此次大會之主題以「扶助兒童及為兒童創造更好之社會」，極為切合現代世界第二代所需，孫氏亦述及香港公益金機構每年撥款與七十三會員各團體，經費凡一千八百萬，其中百分之三十五用於兒童及青年發展，對下一代之重視，異道同歸，目標一致。

大環道一段 禁小巴駛入

【本報訊】紅磡區一段大環道，將於星期日（六月三日）上午十時起，禁止公共小型巴士進入（但已獲運輸署署長書面許可者不在此限），以改善交通情況。該段大環道係由馬頭圍道與其交界處起。各公共小巴司機宜留意交通標誌之指示。

紅磡坊會 訓練中心 設旅遊班

【本報訊】紅磡三約街坊會職業訓練中心，所舉辦之專業課程，包括：㈠工科「建築計則」、「繪圖」、「管工」、及「結構」，另「室內設計」及「美術設計」。乃針對建築營造業佔本港生產值超過十分一，仍有從業人員數十萬，人才不足而設，因此特增設建築力學班，其中建築結構乃六月份新增課程，入學者亦必須中五或F5畢業，此外，再擴增設旅遊班，其有關課程，該中心亦設有「酒店管理」，及「旅遊專業」科其課程包括「旅業管理學」、「酒店實務」、「各國旅業概況」、「訂房訂機票及出入境簽證要則」，旅業之推廣、旅業之經營、組織與業務分工、大堂款接、管事、餐飲、行李、工程、保安、各部職事、航空及公共事業與旅業之關係等。適合青年男女業餘或轉餘進修，上述各項課程定六月份開辦，即日開始接受申請報名，報名章程及表格請到九龍紅磡差館里紅磡三約街坊會索取，或電三·六三一六六七查詢，報名從速，額滿即止。

先施公司響應
首屆香港旅遊節
舉辦
旅遊用品特價週

五月卅日開始，為期一週；凡在港九先施公司購買各款名廠旅行喼、旅行袋、掛衣袋、公文手提包、標準飛機手提喼、化粧箱等旅遊用品，皆可獲特價優待，歡迎惠臨選購。

先施公司

盜用公款六十餘萬 旗昌洋行前會計主任判囚三年半

【本報訊】旗昌洋行前會計主任，被控偷竊公司四十七萬多之款項，於四月廿三日自行向公司董事承認偷竊，爲警方商業犯罪科人員拘控，昨日解上離多利亞地方法院審訊，被告承認五項偷竊公司款項罪名，主審法官何建新在聆訊案情後，判被告入獄三年半。

法官在判案時表示，已考慮到被告今次認罪及無案底，但由於案中涉及之金錢甚鉅，除被告所歸還之四萬元外，餘款全部仍未尋回。

被告楊朋霖，卅二歲，會計主任，被控五罪，指被告人於本年一月十二日至四月十七日期間，先後五次偷竊旗昌洋行四十七萬八千元。另有五項控罪列入判案時考慮，不另科罰，指被告人於去年四月至本年一月期間，偷竊公司十九萬多元。

案情透露：被告乃上述公司會計主任，在案發之一段期間，盜用去公司款項達六十多萬元，在控罪期間，被告將公司收款員交來之五項數目，祇發回臨時收據，未有入帳，本年四月廿三日，被告自行向公司董事承認盜用公款達六十七萬八千多元，而大部份金錢已因買股票，賭狗賭馬輸去。

被告之代表大律師於求情時表示，被告今次犯案起因是由於去年其母做會頭，而會仔不供會，致被告挪用廿二萬元以助其母，其後，又因炒股票想賺回該款以致泥足深陷，再挪用公款投注狗馬，但全部敗北，因此不能自拔，乃向董事投訴，被告已將家中值錢之金飾變賣，將所得之四萬之歸還公司。

本港「老虎」共多少？ 一萬零八百個
泊車增加收入卻減少 去年收費錶被偷款六十八萬

【本報訊】運輸署對停車收費錶被人惡意破壞及款項被竊事件，現正力加防範，以保障公款收入。防範措施包括裝設設計更完善的收費錶，增加每日到收費錶收款之次數，改用更穩固的鎖，及積極偵查偷款歹徒等。

運輸署發言人說，去年由於停車收費錶被人惡意破壞和偷去款項等原因，以致公帑收入損失達六十八萬元。

他說，去年停車收費錶的收入爲一千一百六十六萬元，但前年則爲一千二百三十四萬元。因此，去年的收入減少達百分之五點五。收入減少之主因爲錶內款項被竊去。他並指出此情形愈來愈成問題。

該署對於收費錶的保養工作非常認真辦理，除派出工作人員經常巡視外，並根據泊車人士的電話投訴，將壞錶修理。去年收費錶保養組人員檢視及修理之收費錶共七十七萬九千一百九十九個。

運輸署發言人又說，一九七八年年底時街上的收費錶共數一萬零八百八十四個——計港島佔三千六百一十九個，及九龍佔七千二百六十五個。與此同時，去年停車場的需求繼續增加，非設在街道上的停車場之使用情形達到最高記錄。

現時政府設有八個多層停車場，共有五千零七十七個車位供私家車輛、公共車輛、公共及私家小巴及未載貨不超過兩噸的貨車之用。此外，晚上十時至翌早上八時之時間內，亦供的士應用。

去年使用多層停車場車位的車輛數字已增加四十七萬九千九百二十九輛，即全部共達三百九十四萬三千二百三十六輛。

海南同鄉會選出理監事

【本報訊】海南島全島十六縣旅港人士，組成之旅港海南同鄉會，成立已經十載，現第六屆理監事經依章選舉完竣，當選理監事業於五月廿七日在自置會所舉行互選各首長，選舉結果：會長符致興、盧業樑、吳外泰、莫秋懷、雲逢章，理事長陳安邦，監事長王大芹，副理事長覃國恩、雲大棉、符之福、符強、符致京，副監事長許聲照、陳興國，中文秘書溫心園、王炎，英文秘書李錦泉，總務主任陳元善、雲峰、吳治宇，財務主任雲昌俊、符國東，福利主任

天氣預測

吹輕微至和緩東風，密雲，有局部地區性驟雨。最高氣溫爲攝氏廿八度，今日淩晨一時室外氣溫爲攝氏廿四度，濕度爲百分之八十七。

本港存水量統計

昨日上午九時止，包括萬宜淡水湖在內，本港各水塘存水量共三億二千六百八十八萬立方米，即佔總容量百分之五十六點六。

被指出入夜總會與壞分子來往 總督察被提早解僱 上訴高院要求推翻

【本報訊】警務處總督察譚馬士．高德，因布政司署於去年九月廿五日，去函通知其要將僱用合約終止，因而延大律師郭倫向高院合議庭申請一項更審令，要求法庭下令將上述之決定予以推翻。

此案昨由高院合議庭按察司李安霖及康士聯同聆訊。在下午法官聆聽申請人代表大律師郭倫及代表政府之檢察官雙方先後陳詞後，諭押候宣判。

申請人譚馬士．高德，廿九歲，警務處總督察，延成顧律師轉聘郭倫大律師向高院合議庭申請更審令，理由指布政司銓敘科主任洗嘉納於去年九月廿五日通知其要將僱用合約終止，有違警務處條例二三二章及海外公務員僱用條件，政府由律政司派出檢察官沈馬雄出庭。

代表申請人大律師郭倫向庭指出：申請人現年廿九歲，於六九年底加入警務處爲督察，七四年十一月晉升高級督察，七七年四月十五日再升爲總督察，同時考獲警司資格，故在七八年四月十五日，奉調往反黑組爲署理警司。但在同年七月廿一日接獲布政司署銓敘科去函通知，指其日常出入夜總會，與不良份子往來，在其職責上乃不必要之行爲，故要終止其僱用合約，申請人乃於同年七月廿五日由律師代表回函銓敘科，否認時常出入夜總會，雖然會有時去夜總會，但是爲著查案關係，此乃一名警務人員之職責，並請求列出與來往之所謂不良份子人名，但無回覆，及至九月廿五日，布政司銓敘科主任洗嘉納正式去函申請人通知其僱約終止，並補回一個月薪金及回英之旅程費用。

大律師指出：申請人一向在警務處工作記錄良好，是次當局沒有充份理由而突然要終止其僱約，亦沒有給予機會，申請人服務警界已九年，其僱用合約至本年七月才告終止。

檢察官沈馬雄致詞謂此不過提前終止合約，經已補回一個月薪金及回英旅費，政府方面並無不合。

圖爲中華電力有限公司主席羅蘭士嘉道理爵士（右）主持青山發電廠的土木工程動土儀式時注漿第一鏟水泥，其左爲熊谷組香港有限公司副董事長于元平。

貨車着火 少女昏倒
原來企圖輕生

【本報訊】沙田曾大壆昨晨發生一名女子離奇倒臥貨車旁，警方經過初步調查，相信該女子是服下某種藥物，企圖輕生，據悉，該女子疑爲情所困，才出此下策，幸爲人發覺報警送院急救，不致進入枉死城。

該名女子姓黃，廿八歲，昨晨六時許，她被人發現在沙田曾大壆其男友住所附開一輛編號AU九×六〇號貨車旁昏倒，衣衫不整，口吐黑色泡沫。在黃女被發現前，該輛貨車曾着火焚燒，驚動附近居民撲救，結果發現黃女昏迷在貨車旁，將她送院急救，現時情況良好。有關該女子企圖自殺原因，警方仍在調查中。

專上學聯呼籲港府及各國 對越政府施加壓力 停止輸出難民圖利

【本報訊】香港專上學生聯會，就大批越南難民湧入本港，發表聲明稱：自去年以來，數以萬計的越南難民湧進本港，他們冒著生命危險，擠在破舊的船隻前來，境況實在使人同情。他們的顛沛流離，完全是越南政府一手做成。越南政府不顧人民死活，更強迫他們離開國土，更縱容非法集團偷運他們到東南亞各地，從中漁利。河內官方代表最近在印尼的會議上竟無恥地聲稱今後幾年內，還將每月「遣送」一萬人出國，這種藐視國際輿論的行動，我們必須加以強烈的譴責。

香港政府站在人道立場上，收容這些難民，本無可厚非，但亦應顧及本港所受的威脅。香港地狹人稠，是無法容納不斷湧入的難民，事實上，本港所有難民營都不足需求。此外，每天花費十餘萬元援助他們，實在不勝負荷。總的來說，越南難民的存在更會引起就業、居住、教育、醫療等社會問題，而逗留在港的難民能否融合於香港社會，尚屬疑問。

因此，我們呼籲香港及各國政府對越南政府施加壓力，使其停止「輸出難民」，並設法粉碎偷運難民的非法集團。此外，亦須積極要求西方國家收容難民，減輕來港的負擔。

港穗定期包機五日開始復航
英准許協約延期一個月

【本報訊】英國政府昨日宣佈准許剛滿約的港穗定期包機服務延期一個月，換言之，「中國民航」定期班機在本月內仍可來回港穗之間。

英政府此決定雖然已事先通知中共當局，但「中國旅行社」仍於前日發表聲明，宣佈由今起停航，其理由是香港民航署遲遲不答覆其申請續辦港穗班機服務。

本港民航署發言人表示：對「中國旅行社」暫時停航的聲明，究竟是否受其他因素影響，則不得而知。

本港民航署發言人昨日稱：港穗間「定期班機」的臨時許可證可以延期至六月卅日；至於是否繼續有飛行服務則由「中國航空公司」決定。

據悉，中共收到英政府之通知後，決定將港穗定期包機，延到本月五日起才繼續飛行，直至本月底爲止。

據有關人士分析：港穗班機的停航原因，可能關乎中（共）英雙方就雙邊航空協議上本港代表權問題，爭持不下，香港民航署遲遲不答覆「中國航空」之續辦要求，可能是對中共採取無聲對抗的態度，使中共考慮到停辦包機的損失，而願意在簽署航空協議時作出讓步。

一個英國代表團，由貿易部民航國際關係司副司長羅傑士的率領下，包括香港兩名成員，民航署長紀業及國泰航空公司總經理米路士，已於五月十七日抵達北平，進行有關談判，希望中（共）英雙邊航空能盡速達成協議，開辦來往中國大陸班機航綫。

有關人士指出：英國民航局在與其他國家簽訂雙邊定期班機協定時，慣常把香港納入一起討論，消息指出：國泰航空公司將可望獲得中共准許着陸權，開設班機飛行此一航綫，投入競爭。但國泰航空公司一位發言人昨日對本報記者否認此消息，發言人強調，該公司與台灣有良好關係，不會爭取在中共的着陸權。

香港民航署昨日証實，中（共）英雙邊航空協議仍在談判中，其中部份與香港有關。

另一方面，中共當局已向港方申請由六月起開辦由香港至杭州的包機服務，而港方亦已批准，但中共方面仍未決定何時才開辦港杭包機服務，其原因未明。「中國航空」一職員昨晨對港杭班機何時可開辦一事表示未有所聞。

青山發電廠舉行動工禮
可用煤或燃油發電 中共將以煤斤換電

【本報訊】中華電力有限公司主席羅蘭士嘉道理爵士，昨日爲該公司在踏石角的青山發電廠主持土木工程動工儀式。新的發電廠將於一九八二年三月落成。

中電這座新發電廠地盤廣達六十一公頃，座落深水灣岸濱路石角東南，落成後之輸電網可爲九龍及新界提供輸電量達四十萬伏（四百千伏），該地盤之開山填海工程早於一九七七年六月動工，現已可開始進行奠基工程，地基內並設置一個文物館。

新的發電廠可用燃油及煤作燃料，據該公司發言人表示：中共方面初步答允供應煤予中電，而中電則提供電力予大陸，但有關合約目前尚未簽署。

有關發電廠之設計及設備，機械和電力設備則全部由英國機構（即英國通用電力公司）負責，包括供應汽輪機及輔助設備。此外，巴谷威遜公司供應鍋爐及輔助設備，英國電業國際公司提供一切顧問諮詢服務。

被控遊蕩罪 工人准保釋

【本報訊】用以對付遊蕩罪名之一九七九年刑事法例第一六〇段，於五月廿三日在立法局三讀通過後，將原有之最高刑期三年，修改爲六個月，一名男子涉嫌在警察宿舍內遊蕩，被警方拘捕，根據新法例將其落案檢控，昨午解上西區裁判署審訊，被告否認控罪，裁判官諭將案押候六月七日聆訊，並准被告以現金一千元保釋外出候審。

被告葉德洪，卅八歲，報稱運輸工人，被控於五月廿九日，在堅尼地城警察已婚宿舍B座地下走廊，無合理解釋，而在該處遊蕩。

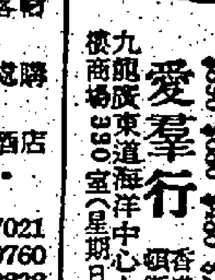
MTS 澳門旅遊服務處

代客訂購澳門葡京、新國華酒店及遠東噴射、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。

週一至週六回港船票可於即日中午十二時前到碼頭預售處購取。

酒店房租（按金連稅）須於訂購時預付，如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到各服務處訂購，可免向隅。

碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5－457021
中區預售處：皇后大道中萬年大廈地下 電話：5－239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場 電話：3－672838
旺角預售處：通菜街二三〇號 電話：3－807193



DICTON DAHLBERG 西德美國 隱形 耳聾助聽機

清晰無比！

愛羣行

九龍廣東道海洋中心330室（星期日休息）

哥林比亞 無綫電學校 增設分校招生

暑期無綫電工程速成科

學費30元包括書籍器材每週選時回校上課三天暑期內可學會原子粒收音擴音機

無綫電及電視全科日夜新班 七月卅一日開學

船舶電台電訊科九月五日開學 保送考取無綫電生執照

報名處：正校深水埗保安道22－26號 分校旺角砵蘭街363近太子道案章請電K807806K803804K864939即免費寄上設備規模龐大歡迎到校參觀。

日晚報聯刊 特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格

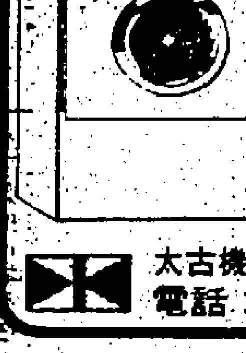
每天日晚報 合共收費三十五元連刊七天

如登兩段位，每天日晚報 合共收費七十元連刊十四天

上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告爲限 啟事及書籍除外

Creda 貴達牌



7磅 有轆乾衣機 （不連安裝） 只售：$935.

W. 19¼" x D. 19" x H. 26½"

太古機器工程有限公司 電話：5-227644

香港第一外文學校

六月份早、午、晚新班招生

中英簿記 德文 法文 日文 國語 英語拼音 英文文法 英語會話 秘書實務 商業全科

電動打字 中英打字 廣告畫 裁剪 珠算 英文速記 洋行實務 商業信扎 高級會計

正校：軒尼詩道274號三樓⑤740686
分校：元朗大馬路160號二樓⑫786035

香港商科語言書院

彌敦道607號 万興大廈三樓 K858440
彌敦道593廖創興銀行大廈5樓K859364
灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓H796835

西班牙文 德文國語 英語拼音 日文法文 英語會話 電腦打孔 裁剪珠算 速記信札 中英簿記 中英打字

TOFFL·GCE英文·CIF文員班·商科證書班 廣告裝飾班·特設英文專修班P.4—F.5早午晚班

聘請會計主任及出納

某置業機構需聘用會計主任一人，以台灣大專畢業或同等學歷，有數年工作經驗爲合。又另聘出納員一人，以中學畢業，有出納經驗，並有舖保者爲合。應徵者請附簡歷，近照及希望薪酬與電話，函香港郵箱六十二號，爲荷。

高雷中英文中學招生

本校爲政府選派三年初中免費學位之非牟利中學。自置校舍，有理科實驗室及電視教育等設備。

班級：中文部中一——中五 英文部F1——F5 各班級插班生。
報名：即日開始，本校及洗衣街文風書局。
考試：考試日期，報名時通知。
校址：九龍福全街32——40號
電話：K九五一八九六 K九六四六七二

監督 龐鼎元 校長 吳源興

DENNIS & COMPANY, LIMITED 達利洋行有限公司債權人自動收盤 召開債權人會議通告

啓者依照香港公司法例（第三十二章）第二四一條之規定，茲定於一九七九年六月二十日（星期三）下午三時半在香港德輔道中一八五號李寶椿大廈八一三室，麥慶彰會計師事務所召開全體債權人會議討論公司法例第二四一條，二四二條，二四三條及二四四條內所載事項。

承達利洋行有限公司董事局命 董事歐陽仁賢啓

一九七九年五月廿八日

中山僑商會召開會員特別大會通告

本會爲提供會員子女更多教育服務，本年特擴大獎學範圍并增設助學金接受申請，謹訂於本年六月廿三日（星期六）下午二時卅分在本會禮堂舉行會員特別大會，討論及通過下開提案：「關於擬由會庫撥款港幣五萬元至十萬元，辦理會員子女獎學及助學事宜，請公決案。」敬希各會員依時出席共决爲要右通告

各位會員台照

會長 張錦波 梁沛霖 湯展文

一九七九年六月一日

香港最高法院

一九七八年破產案件第七十一宗

關於劉觀班尚新界粉嶺馬尾下嶺仔村一百號半

裁定破產通告

裁定破產日期——一九七九年五月二十四日

署理破產管理官 紀禮遜

嘉都大廈業主大會通告

遵照香港法例第三百四十四章多層大廈（業主組織法團）條例第三節及第五節召開嘉都大廈（座落於九龍亞皆老街一百一十六號）業主大會通告

啓者下列人仕乃上述大廈超過百份之五之權益人現定於一九七九年六月十八日下午八時正假座九龍亞皆老街一百一十六號C座七樓召開大業主大會以便商討及如認爲適當通過設立一個最少五位業主組成之管理委員會並即席選出主席、秘書、司庫及其他委員若干。業主如因事不克親臨大會，可委派一代表人出席及代表投票，惟該代表需於此大會席上出示其委任狀。

此致 嘉都大廈各業主

召集人 黃劍鉄女士 鍾淑珍女士 潘照岳先生 李榮東先生 梁群鳳女士 蘇伯劉先生 林德强先生

召集人 黃永森先生 鄭序實先生 之代表 潘成達律師行啓

一九七九年五月二十九日

徵聘校對

本報現徵聘夜班校對（男性）若干名以高中畢業或大專程度不超過四十歲身體健康能刻苦耐勞者爲合有意應徵者請詳具履歷書（封面請寫明「應徵校對」）逕寄本報社長室收如初步甄選及格再函約見

告示

街道（改建）條例

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：——

（甲）將大埔道一部份道路之路線與路面闊度及水平予以修改，其範圍業已在圖則CM1113（以下簡稱「上述圖則」）內用斜線表明。

（乙）將通往新界政務司官邸之通路一部份路線及路面水平予以修改，其範圍亦已在上述圖則內表明。是項工程乃與擬在大埔新界政務司官邸附近興建之道路分層交滙處工程有關。

上述圖則現存於香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處、九龍何文田公主道一〇一號房屋委員會總辦事處大廈六樓新界民政署及新界大埔墟大埔理民府署，供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出並須於一九七九年七月一日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七九年八月一日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知

署理工務司 貝華

一九七九年六月一日

告示

官地條例（香港法例第二十八章）（第五部）

茲根據官地條例第十四條第（一）款之規定，宣佈將長沙灣道一百號後巷之私有部份，即新九龍內地段第一二七零號A段，改爲公用。該地段之範圍業已在圖則NK4464A—D號內用粉紅色表明。該圖則及本告示之副本將由田土註册處登記備案。特此公佈週知。

地政測量處處長 華以德

一九七九年五月二十五日

告示

官地條例（香港法例第二十八章）（第五部）

茲根據官地條例第十四條第（一）款之規定，宣佈將廣東道一千零八十四號後巷之私有部份，即九龍內地段第一零七六號B段第一分段，改爲公用。其範圍業已在圖則K5121—D號內用粉紅色表明。該圖則及本告示之副本將由田土註册處登記備案。特此公佈週知。

地政測量處處長 華以德

一九七九年五月二十五日。

告示

官地條例（香港法例第二十八章）（第五部）

茲根據官地條例第十四條第（一）款之規定，宣佈將上海街六百七十三號後巷之私有部份，即九龍內地段第二六七一號A段第一分段，改爲公用。該地段之範圍業已在圖則K4901A—D號內用粉紅色表明。該圖則及本告示之副本將由田土註册處登記備案。特此公佈週知。

地政測量處處長 華以德

一九七九年五月二十五日

HANDBAG

保證

限制半山區建屋法例 至八一年底期滿 如有必要會延長

法例草案今公佈下週立法局首讀

【本報訊】一九七九年暫時限制建屋發展（半山區）法案，將於今日（星期五）出版之政府憲報公佈，一九七九年建築物（管理）（修訂）規例，則已於昨日（星期四）由政府憲報號外發表。

新法案建議對半山區若干地方內與建屋發展有關之地盤整理，地基及其他挖掘工程加以限制；與此同時，政府則繼續研究該等地區之穩固性。

該等限制措施可以隨時撤銷，但上述措施除非經由立法局動議將其延長執行，則有可能繼續實施至一九八一年十二月三十一日期限告滿為止。

政府之用意是制訂法例，以使將五月二十二日所宣佈的限制措施付諸實行。工務司將於六月六日在立法局會議席上動議首讀該項法案。

受該法案影響之所有建屋發展計劃，係涉及挖掘，整理地盤及地基工程之計劃，而此等工程計劃係在一個已存於田土註冊處之圖則指定範圍之地區內，並於五月二十二日後呈交請求批准者。該法案並提出特別程序以便於批准工程進行之前審訂或重新審訂已呈交之發展建議。建築事務監督已發函與所有曾經呈交發展計劃之發展商，就他們將如何受到該項法例之影響，加以說明。

於昨日（星期四）生效的建築物（管理）規例，對有關計劃的審查時間予以延長，亦對業已提交之發展計劃批准動工之時間予以延長。此舉可確保建築事務監督有充足時間來審查發展計劃，在新法例制訂之前，此等計劃自動獲得批准之期限本已屆滿。受該項法案及規例影響的各處半山區地方之圖則可在花園道美利大廈工務司署十一樓電梯走廊處參閱。如有任何有關是項事件的詢問，請向建築物條例執行處查詢。

機警女住客 嚇走兩賊

【本報訊】一名機警女住客吳忠珍（廿九歲）昨午二時許，在旺角亞皆老街一〇×十樓A座一房間內午睡時，被廳中的聲音弄醒，吳女心知不妙，即從門縫中窺視，結果發現有兩名竊匪在廳中大肆搜掠，吳女大驚，但仍保持鎮定，先將房門鎖緊，然後向街外高呼打刦，驚動途人報警，兩匪見事敗，急忙奪門逃去無踪。吳女得保不失。

西區檢疫站五十八艘船 今載五千人遷往交椅洲

續有卅艘難民船在來港途中

【本報訊】停泊在西區檢疫站之五十八艘船隻，及其船上五千二百多名越南難民，將於今晨集體大遷移，由西區檢疫站遷於大嶼山交椅洲處地方停泊。

昨日又有一千六百五十四名越南難民，分乘九艘小船闖港，分別由水警截獲。

據一項消息稱：目前約有卅艘大小難民船已駛來本港途中，港府有關部門，包括水警及軍艦及輔助空軍已準備應變，採取緊急戒備，嚴密注視這些難民船的動向。

據一項消息透露，以往來港的越南難民多屬華僑甚少越南人，但近來發現夾在難民中的越南人，越來越多。

消息指出，越南人想出境較華僑困難多多，但不少越南人透過陌路的途徑，換取離境的代價。倘若此等越南人，亦渴望脫離越南，則越南難民的逃亡潮，將會更為漫長。

政府發言人昨日指出，五十八艘船隻，今日將由西區檢疫站遷往大嶼山小交椅洲。這是由於西區檢疫站，現時停泊大批船隻，它們在該區引起重重擠塞，及影響正常之水路交通。

昨日抵港的九艘的船隻，船上共一千六百五十四名難民，包括四百五十九男，四百九十女及七百零五名小童。他們全部由水警帶往西區檢疫站作進一步調查。

據消息指出，該艘船抵港前曾為澳門當局拒絕入境，但於前晚抵達大嶼山小丫洲為水警阻截去路，雙方對峙達十五小時，至昨晨十一時，終為本港政府收容。警方懷疑該船在公海，曾擔任大船駁運越南難民是以化整為零方式進入本港。

另一批較大的難民為三百三十三人，於昨日下午三時左右，在蒲台島對開海面，為水警截獲。船上包括九十一男，九十五女，七十八女童及六十九男童。

越南難民源源湧入，港府對難民潮死無辦法，未來的情形令人深表憂慮。

據港府發言人稱，今年以來，抵港的越南難民已超過三萬七千人。但獲安排轉到海外定居者，只有約三千四百人，不及全部抵港人數十分之一。

正當政府為難民問題而深感頭痛時，有消息透露越南難民來港的人數，將會與日俱增。

涉嫌姦刦 徵友小姐 疑犯押候

【本報訊】涉嫌行刦姦淫一名「徵友小姐」的男子，昨晨解往[illegible]灣裁判署提堂，被控打刦及強姦罪，被告暫無需答辯，法官循控方請求，諭將案押後至六月四日，以便警方進一步調查，被告交由警方看管。

被告傅志強，十八歲，無職業。

被控兩罪：㈠被告於五月廿九日在灣頭道二十五——卅一號七樓某座毆打一名葉姓女子，意圖行刦；㈡同時同地，在上述地點強姦該名女子。

「東安」號輪在菲 船長船員 同被檢控

【本報訊】據馬尼剌卅一日法新社報導：去年十二月未經菲當局准許載着二千多名越南難民闖入菲港內的「東安」號貨輪船長及船員正被刑事檢控。

據悉：東安號船長被控未能于「東安」號抵達前兩天以書面通知菲移民局，而十七名船員則被控非法進入菲律賓。

「東安」號輪停在馬尼剌灣超過五個月以上，船上的二千三百名越南難民將獲准在一個特定的小島暫住。

涉嫌與何鴻卿大廈玉石公司刦案有關男子被帶署情形。（本報記者熊源森攝）

嘉華十七萬巨刦案 疑匪表証成立 轉解高院定讞

【本報訊】上環果欄嘉華銀行十七萬元械刦一案，警方於案發日即拘獲兩名疑匪，並於當晚在九龍城一幢樓宇內，再拘獲一名嘉華銀行信差，帶返警署經嚴密調查後，將三人分別落案控以兩項罪名，昨解西區裁判署，循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊。史達智法官聆畢全案證供後，裁定三被告均表面証據成立，並諭將案轉解最高法院定讞，三被告均暫無需答辯，不准保釋，還押監房看管。

被告三人：㈠鍾志鴻，十八歲，小販；㈡車少敗，廿一歲，無職業；㈢彭偉興，十九歲，嘉華銀行信差；分別被控兩項罪名：（一）於三月十二日，在上環德輔道中近摩利臣街，行刦兩名男子何炳銳及黃錦星現款十七萬七千二百六十八元四角，屬於嘉華銀行之財物；（二）單控第三被告，同日在本港地區，協助及教唆首次兩被告，行刦上述兩人該筆欵項。

玉石公司被刦 十日兩匀前後

女職員突圍呼救 一疑匪梯間就擒

【本報訊】一名獨行賊，昨午向尖沙咀何鴻卿大廈一間玉石公司行刦時，被機警的女職員伺機呼救，驚動其他公司職員擒賊，結果將該名獨行賊擒獲，交由警方處理，玉石公司得保不失。

案發現場為北京道四十七號何鴻卿大廈六樓A座二號室之NAMASIA GEM TRADERS公司。該公司專營玉石生意，曾在五月廿二日被刦匪行刦。昨午五時左右，當公司一名女職員由外返抵上址時，突有一名持刀獨行賊挾出，用刀向其指嚇，將她推入公司內，擬用繩將她綑綁，詎料，該女職員突然反抗，衝出公司外高呼打刦，驚動隔鄰一間公司的職員，兩名男職員立刻追出，刦匪見事敗，即沿太平梯逃走，兩名男職員窮追不捨，結果在四樓梯間將刦匪擒獲。這時大隊警員聞訊馳至，將一名涉嫌與案有關的男子帶走調查。

廉署建議減人手 削減四十個職位

每年節省開支達百萬

【本報訊】廉政專員公署，已向財政科建議削減四十個職位，以使每年節省約一百萬元。

該署一名發言人昨日說：「隨着本署之防止貪污處、社區關係處及行政總部三個部門遷入和記大廈後，本署曾進行一次研究，尋求如何更有效地運用該三部門之行政及輔助人材，以求盡量節省人力資源，研究結果顯示該三部門之人事、財政及行政人員若能集中在一起，將可以節省不少人力資源。」

該發言人表示：公署已向財政科建議縮減四十個職位：其中包括兩名高級行政主任，兩名行政主任，四名中文主任，六名速記員，八名打字員，十五名文員，一名助理文員及兩名雜務員。

他又表示：該次減縮職位並不會引致裁員，因部份職位仍屬空缺，而若干職員將於約滿後離職，就薪俸開支而言，每年可隨之節省約一百萬元。

發言人強調並沒有減縮任何執行處調查人員或職位。

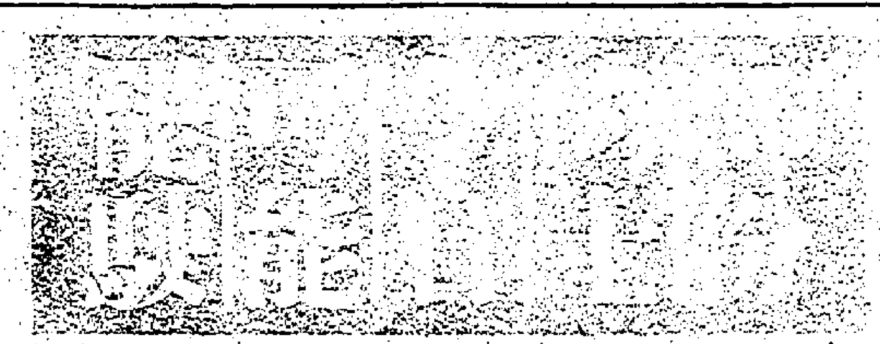
獨行賊遞字條行刦 滙豐分行損失六百

【本報訊】又一獨行賊，昨午闖進九龍城道滙豐銀行分行行刦，但祇刦去現欵六百元。

事發現場為土瓜灣九龍城道五十號至五十四號滙豐銀行分行。昨日下午二時許，一名年約廿餘歲男子進入行內，手持類似手槍物體，以一張字條遞向該行找換部櫃檯員，字條聲言打刦。

該銀行櫃檯員見狀，立即將手上持有之六百元現欵交與匪徒，並擬再從櫃內取欵與匪，當時匪見職員有異動，以為其欲按警鈴，不敢再事逗留，掉頭就逃。

匪徒逃走後，銀行職員立刻報警，警方對此案正在調查中。



列舉數字資方大條道理 加價之後司機好過車主

【本報訊】九龍的士車主聯會昨日指出，的士司機要求增加底薪所持的理由，完全不切實際，甚至有很多地方與事實不符，該會主席馮家仁更認為：通貨膨脹、物價高漲所影響，乃是全面性，對司機工友固然也應同情，但彼此之間應該休戚相關，不論有什麼意見，都須要面對商討解決，若果要滿事實，藉故製造事端，引致妨得服務與社會秩序安定，為任何人士所不取。

一消息稱：代表勞方的摩托車業職工總會若對底薪增至二十五元的要求遭拒絕，則有可能於今日實行罷駛行動。

馮家仁駁斥勞方所採的理由，他說：司機稱底薪太低，七年未作調整，但事實上，自從一九七四年的士第一次加價時期已經由十六元提高至十八元，今年絕大多數司機更已得到增加至二十元底薪。同時由於的士工方之收益主要在於營業分賬方面，故此司機之真正收入，必須視乎司機在作業時間是否正常地執行工作，如他們本身有敬業精神，服務水準良好，收入自然多。

馮氏解釋說：例如加價前，司機作業除交出營業基數外，每載客五分一哩分得一角，現在五分一哩便可分得二角五仙，載客哩數照此類推，所以在待遇制度上，他們實質上已經得到增加百分之一百五十純收入，還有政府規定增加年假的津貼。

馮氏續稱：相反的，資方雖然有相等增益，可是還須支付燃油大幅度漲價，還用及維修汽車、膠輪、牌費，和一切經營用品所陸續增加的負担，很顯明資方目前的收益僅能彌補加價後成本的增加，工方指謂營業增加約三成，而工友收入增加甚少，亦顯然是單方面不盡不實的砌詞。

馮氏指出代表勞方的摩托車業職工總會在未正式來函提出加薪前，已先在部份報章發表極不友善的攻訐，並傳於今日採取工業行動，這樣做祇會令市民受到影響。

藏毒品三十萬 兩被告押候

【本報訊】兩名男子深夜被警方在街頭發覺藏有毒品四磅，昨晨被解銅鑼灣地方法院，法官循控方所請，將案押候在下月四日，等候毒品之化驗報告。被告兩名男子，譚桂雄，卅四歲，無業。商人許遵心，四十五歲。同被控於本月廿九日，在北角南豐新邨九座地下，藏有毒品可作販賣用途。

法官循控方所請，將案押後至下月四日，等候毒品化驗報告，兩名被告則還押警方看管。

案情透露：五月廿九日凌晨，巡邏警員在上址發現三名可疑男子，其後捕獲兩人，另一名則被逃去，在捕獲兩名男子身上，搜出兩磅懷疑為毒品物品，稍後又再搜出兩磅，估計時值約廿至卅萬元。

英貨輪載三百難民 停高雄港外一週 英未有表示收容

【本報訊】據台北卅一日路透社電：英輪「洛治銀行」號上的三百名越南難民停在高雄港外已有一週，目前仍未獲英國收容。該船代理稱：直至現在，未有接過英國方面任何表示，這樣明顯地表示未有作出任何決定。

該輪上週五抵達台灣高雄外港，高雄當局執行港口政策，不准任何載有難民的船隻進入內港。高雄港港務局長稱：如果船公司不作出保證，該輪絕對不准入港，難民不能登岸。

天堂不易進·憑運氣毅力 水警輪「海虎」號截難民屢建奇功

【本報訊】搜索非法入境者，過去祇是水警人員偶然担任的工作，但自從大陸掀起逃亡潮以來，夜間巡邏，堵截非法入境的大陸難民，已成為水警目前所担任的主要職責。在過去五個月來，他們與皇家海軍人員並肩担任海岸巡邏任務，粉碎了數以萬計大陸難民企圖闖入「天堂」的美夢。

截至五月卅日止，由本港軍警人員在水陸兩路截獲的大陸非法入境難胞，共三萬三千一百九十四人。

五月份（截至卅日止）內所截獲的人數共一萬三千五百零五人，整個五月份的人數估計會超過一萬四千人，平均每日超過四百五十人。

水警輪「海虎」號的指揮官梁坤齊表示：堵截非法入境者的工作，以前祇是偶然遇到而已，現時已成為主要的職責。

「海虎」號出海巡邏，通常為期三天，在夜間進行巡邏時，為了不致打草驚蛇，他們都是把引擎音量壓低，把輪上花燈關上，然後根據雷達網上發現的「影子」方向，悄悄駛去。在接近對方時，才突然響起汽笛，用擴音器向對方表示身份，通常他們很少會成功逃脫的。

據梁督察說：自從掀起難民潮以來，所有非法入境的船隻，一經警方截獲便全部充公。

一名難民問：「你為甚麼來香港？」對方很簡單地說：「因為我們知道香港是個天堂。」

那些難民也曾這樣對他說：「即使他們今日被遣返大陸，來日也會從新計劃，捲土重來，也許下次的運氣會好些。」

梁坤齊督察又說：在他們截獲的難民當中，很多都是離鄉別井，希望來港賺取更多的金錢，所以水警人員對他們都非常體諒。

圖為百德新街華登大廈一名少女割脈後，由救護人員送院之情形。

尖沙咀三合土混凝車 行駛中着火焚燒

【本報訊】一輛三合土混凝車，昨午四時許，沿着尖沙咀新碇利士巴利道行駛，至香格里拉酒店地盤外時，表板突冒出濃煙，姓龐司機見狀，立刻跳下車報警，不久，該車車頭即火光熊熊，及消防員聞訊到場時，車頭已被焚毀，有關起火原因，警方現已展開調查。

圖中之三合土混凝車於行駛中突然着火焚燒，幸無人受傷。（本報記者熊源森攝）

警方已否認 「天運」輪上 女難民被辱

【本報訊】據一項消息傳出，「天運」號上的女越南難民曾遭船上一些男子非禮及在沐浴時，被暫伯偷看。據稱，她們已在本週內向本港警方投訴。

但警察公共關係科一發言人昨日否認收到上述的投訴，同時否認有十五人被隔離。

不過，該發言人却證實「天運」號上確是有一越南男難民因「擾亂公安秩序」被警方拘控，他並於下週一提堂。但發言人強調，該名男子與「天運」上報稱的非禮事件絕無關係。

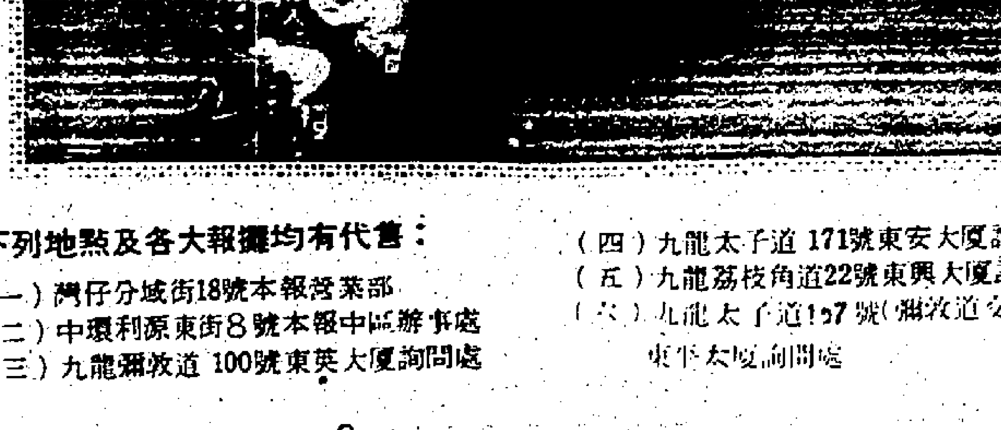
太子道兩巴相撞 八乘客受傷

【本報訊】太子道百好酒樓門外，昨日下午發生兩輛雙層巴士相撞意外，有八名乘客受傷送院敷治。

昨日下午六時，一輛編號AD四八六零之六號雙層巴士，滿載乘客，正沿太子道向觀塘方向行駛，事發時駛經百好酒樓外，突然失去控制，撞向前面一輛行駛中的巴士尾部，幸無人受傷，但AD四八六零的巴士上，却有六男兩女受碰撞浴血車廂。意外發生後，太子道去觀塘交通一度受阻。

張基 馬士 精心主編

1978—1979 年度 高價馬特輯



下列地點及各大報攤均有代售：
（一）灣仔分域街18號本報營業部
（二）中環利源東街8號本報中區辦事處
（三）九龍彌敦道100號東英大廈詢問處
（四）九龍太子道171號東安大廈詢問處
（五）九龍荔枝角道22號東興大廈詢問處
（六）九龍太子道157號（彌敦道交界）東平太廈詢問處

「高價馬特輯」郵購表格

售賣時間：
每日上午九時至下午六時

郵購辦法：
祇須填妥右列表格，連同劃線支票（工商日報有限公司抬頭）或等值郵票寄「香港郵箱六十二號工商日報有限公司收」

姓名：
電話：
地址：
簽署：
日期：

（附上郵票\支票 ___ 元·共購 ___ 本）

長沙灣警察宿舍發現 退休沙展腐屍

初步調查死因無可疑

【本報訊】長沙灣警察宿舍一單位內，昨午發現一具恐怕腐屍，除臭氣四溢外，屍蟲滿佈，令人毛骨悚然，警方接報後即到場調查，法醫官亦奉召到場，初步調查，相信已死去七天，死因並無可疑，屍體事後由黑箱車昇送殮房。

死者據稱為阮叔名，四十八歲，為一名退休沙展。

現場為長沙灣警察宿舍×樓C座十四號室，戶主名阮叔，五十歲，為便裝沙展，編號四〇一八，曾在警察反貪污部門任職，三年前退休，其家人包括妻子、兩女及三子於一年前搬出上址，在美孚新邨居住。

據悉，阮任職反貪污部時，備受人誤解，頗得不得志，及退休後，心情不快，家庭曾發生不愉快事件，家人搬離後，他終日借酒消愁，更加意志消沉，結果染上哮喘病，有時，甚至醉酒後露宿街頭，流浪。雖然他已退休，但仍居於上址，不允搬出。

鄰居表示，在上週五曾見他在屋內喝至酩酊大醉，並拍檯責罵自己，此後，便不再見其出現或聞其聲音，遂以為他已離開，搬進美孚新邨。

連日來，居於阮家的鄰居突嗅得異味，初時以為是死老鼠所發出，但不久發覺臭味日益利害，中人欲嘔，直至昨午五時左右，鄰居途經阮家時，感覺臭氣難抵，同時發現門隙中有不少虫蟻蠕動，細看下，赫然發現為屍虫，大驚下，立刻致電報警。

警員聞訊後馳抵現場調查時，臭氣更為利害，同時發現一具面目全非，全身腐爛，滿佈屍虫的屍體，仰臥床上，警員立刻致電上峯，派員作進一步調查，法醫官稍後亦奉召到場，調查死者死因，初步並無可疑之處。

會多次割脈不死 少女再一次獲救

【本報訊】一名少女，昨晚被人發現在百德新街華登大廈工作所內割脈，立刻致電報警將少女送院急救，從死亡邊緣將她挽救回來。割脈原因，警方仍在調查中。據悉該少女曾有多次割脈記錄。

該名割脈少女名李×英，廿二歲，住於銅鑼灣百德新街二十×號華登大廈×樓A×室一房間，昨晚八時許，李女突生感觸，竟然用刀片割脈，然後致電友人傾訴心事，當她撥電時，手腕不斷流血，適為同屋住客發覺，乘她不覺時報警將她送院急救。

據稱該少女在灣仔間一總夜會任職。

最後經濟行情

金價

（香港時間六月一日凌晨二時電）

（倫敦金價）
頭盤 二七七·一五
二盤 二七四·六〇
收市
（入）二七四·五〇
（出）二七四·七五

（紐約金價）
（六月份一百安士期貨） 二八〇·四〇

（加拿大金價）
（七月份四百安士期貨） 二七八·〇〇

股市

（紐約股市）
美股開市時稍落，中段回升。杜鐘斯指數開市半小時後下跌三點二八，三小時半後回升一點一一，即下降二點一七，報八一九點九九。

（倫敦股市）
週四日收市時金融時報指數下跌一點八〇，報五一三點六〇。

註：美國紐約金市全日走勢、及大戶買賣動態，詳情請參閱今日工商晚報。

偷竊姐夫警槍 青年判受勞役 由三月至半年

【本報訊】涉嫌與本年三月底一名駐守觀塘警署之探員配槍在家中失竊案有關的一名十六歲青年待應生，事發為警方拘控，五月二日被解荃灣地方法院審訊，被告認三項罪名，法官諭將案押候十四日，以便等待感化官報告及對被告身世的調查，並准予被告以現金一千元及自簽一千元担保外出候判。

該案五月十七日續解荃灣地方法院提堂，主審法官審閱有關被告之精神檢驗報告後，發覺被告人精神正常，遂將案再押候兩週，以等候教導所及勞役中心報告，始行宣判，法官並將被告之担保銷除，還押監房看管。昨被解提堂，法官判被告入勞役中心，為期三個月而不超過半年。被告為一名十六歲黃姓青年，被控三項罪名。

萬象

衣食與藝術

隔着一條只有天橋溝通的高士打道，藝術中心那幢大廈彷彿離我們很遠。自然，感覺到這是一座「象牙之塔」。

由一位外國人來主持「藝術」之宮，如果不是在推銷史特勞斯的樂曲，便是推銷馬締斯的美術作品，至少像大會堂那樣推荐亨利摩亞那樣石雕。有此「背景」，只消提起「藝術中心」，內心自然而然浮現出「象牙之塔」的典型。

聽到最近藝術中心的主持人再三的強調他們是要與香港人拉近關係時，才發覺他們的努力僅僅是開始。

「藝術」這東西起碼要在衣食豐足的社會裡才有生機，多年以來，香港人只能埋頭製造財富，儘管有不少個別的人士發了財，但是，少數的人有餘暇來「分享藝術」，還是不夠的，那當然是要多數人俱備了有享受藝術的環境才足以讓這理想推展。

所以，藝術中心在八十年代的開拓工作應該是時候，因為個人的平均收入比之七十年代高出了許多。

個人對藝術中心感到陌生，其他朋友也同樣有此感覺，問題就在于藝術是為誰服務這個課題之上。打個譬如，使人失望的是他們在埋頭鑽牛角尖，但又想普及，此中的矛盾如何統一，他們顯得陌生。（這是指對華人藝術意向的陌生）。起碼，在尺八與十三絃的演奏和新馬仔的粵劇之間，雜于調和，為什麼不在兩者中間下點工夫？（番林）

朝令夕改害死商人

政府限制半山區樓宇發展，引起地產商不滿，那些在半山區買下土地，準備興建大厦，一旦不准發展，無了期的擱置地價所付出的資金，當然更加氣頂。

政府限制半山區樓宇發展，表面理由是半山區的道路，不足應付該區的人口密度，不少道路，發生擠迫情形。其實，真正的原因，是半山區地理環境特別，太多摩天大厦，極易造成另一次旭和大厦倒塌事件。

據一些建築師與工程師說，半山區樓，大部份興建在斜度上，有的斜度較小，有的較大，在建築過程，需要特別技術與工程加設，但如果大厦太多，特別技術並不能完全防止事故發生，最佳辦法，是在可能情況下，減少樓宇興建的密度。

事實上，以前半山的樓宇，是有高度限制的，有的地方，是以祇能興建三層高，有的六層，過去的半山區別墅，大多數是數層高的獨立洋房及花園別墅，後來，限制條例，逐步放寬，大厦隨之越建越高，不少工程，在疏忽下進行，造成了數年前旭和大厦倒塌慘劇。

一些人批評政府及地產商短視，唯利是圖，而大部份責任，應由政府負責。造成今天的結果：首先是政府放寬半山區土地限制，吸引地產商大量投資，然後，在地產商沒有足夠時間準備下，來個限制，這種朝令夕改，使地產商蒙受很大損失。政府每年的土地拍賣收入甚豐，應該在每一項有關決定前，與地產商磋商，使他們有所準備。

劫案增加之調查研究

近來商店行號，遇劫事件彼落此起，警察疲于奔命，不要說去追匪破案了，就是閱報而去調查，亦覺不勝其煩。到底呢的打劫事件何以突然增加？呢件事值得認真檢討，聊聚丹為左澈底查清事件真相，亦學人地之發問卷方式，發左十張問卷，去調查得不少寶貴資料，特借萬象一角將真相披露出來——

問卷一：接問卷人係B女，佢答曰：賊佬頻頻打劫，尤其乜問原因，梗係有錢使，約女朋友不能約在碼頭車站或公園門口等處企企立立，因為咁樣企企立立，好易俾差人見到拉去差館者，是以必須去餐廳坐下，入餐廳又不能去豆泥者，咁就在在需財，冇銀之人祇好挺而走險矣。

問卷之二：接問卷者係大陸逃出之「同志」，佢一睇問題，就車一聲曰：你地小資產階級有所不解嘅，呢種嘢我地在社會主義天堂慣嘅啦，家陣人民當家作主，冇錢使，去機關商店，見到便攞，你地唔過慣幸福生活就大驚小怪嘅，要成為幸福社會，就要接受呢種生活方式者矣。

問卷三：接問卷者係二伯父，佢睇起雙眼曰：呢的都成為問題者乎？世侄你都唔識嘅啦！見一個殺一個，邊會有人打劫？二伯父答非所問，唔敢駁佢，算矣。

問卷四：接問卷者係防止虐畜專家，佢曰：人同動物係一樣者，佢有心便害人地，不過有得食或者遇到威脅，至咬人一啖，故賊你估佢好想乎？不過係無可奈何耳，最佳辦法係滿足佢地，嘥錢打佢地，又唔好鬧佢地坐監，大家保護佢，就天下太平矣。

問卷五與六：接問卷者係退休感化官，佢反問曰：你想我用退休前之身份講還是退休後身份講？如果用退休前身份講，呢班人係缺少良好感化教育，係應該設一個班抽出可疑之青少年去接受感化；加用退休後身份講，最佳方法係每日抽十名可疑青少年在皇后廣場各打十鞭，唔理佢有冇罪。

問卷七八九：被問者係三個在一處被拉之強姦疑犯，佢曰：打劫原因好簡單，去的士夠格又要收銀，舊街講女又話犯法，如果福利處對我地每日配給個女人，同時發一百蚊零用錢，咁就唔會有劫案矣。

問卷十，接受問卷者為銀行大班，佢曰：目前制度差的，如一律採用信用咭，頭寸由銀行調撥，劫案就會冇晒矣。

遊蕩法例差佬大權
當心無差可交借你番去一用

洛雅明

最近遊蕩法案的確立，市面一片嘩然，輿論界反應不一，有褒有貶，其實老洛直到今時今日才說，未免遲了一點，不過，遲到總好過無到，尤其是與耶穌黃一席話，更覺得有提出來說說的價值。

在老洛本人的立場，的確是對於遊蕩法例讚成之至，因為這法例的成立，可以保障小市民的安全感，尤其是那三五成羣，有個好人之粲，更減少了犯法之機會，因為在街頭閃閃縮縮，自然有差人大佬去「盤」他一番，於是乎治安確可眾為改善。

不過，老洛擔心的却是，由此加強了差佬之權力，保民變成了擾民，如果小市民在街頭，分分鐘有可能被「總稅」地「邀請」返警局「協助調查」一番者也，如果是等女朋友而對方失約，將成「遊蕩」罪之可能性相當高，因為根本不可能解釋清楚。

有人說：「一等良民而又有正當職業，不容易被控告到遊蕩罪。」此話當真？

耶穌黃就絕對不相信了，原來他成為北斗星之前，曾經為羈囚做過服務工作，聽到他們的反應實實，確信事實並非如是，雖然出諸羈囚之口，也許會稍為誇張，然可信性却甚高。

原來遊蕩之罪，並非始於最近，早已有之，不過並無真正嚴格執行而已。

但是，對於那些有「底」人士，却分分鐘有可能食到那「油雞」（遊蕩罪名之別稱）。據知，他們出獄之後都會被安排到各「宿舍」暫住，其一在灣仔，一在新蒲崗，還有一個在土瓜灣。偏偏他們有不少師兄弟不爭氣，並無改過向善之意，依然在「宿舍」之附近犯案，因此警方將附近列為「黑點」，經常派出「便衣」巡視。

這巡視不錯可保障附近居民，對於他們却十分不便，因為放工回宿舍休息途中，分分鐘過三關，被差佬查完一次又一次，未知是否釋因有個樣，經常被留難却是事實。

如果無事當然好彩，最怕CID嘅一輪「黑」閘無案可交，遇見羈因出入，分分鐘有可能走埋去說聲：「借一簡用用」，所謂借一簡，即使無端端被「砌生豬肉」，有許多羈囚也許無所謂，反正出入監牢常事而已。不過就算有心改過，不想再「犯官非」，但「油雞」之罪實告入著也，反正「証據」差痛大把，螺絲批三角銼可以任君選擇，因此，不少無端端都會再「犯官非」者。據稱如背埋此義氣，肯「借一簡」給差人大佬，又會茶烟飯招呼妥當，奶茶咖啡任飲，還有些少「意思」。遇着這種情形，社會工作者的確激到嘔血。

雖然，他們亦有講情之事發生，老實說，借得多亦會唔好意思，但亦有不少「老人家」覺得在外面搵食艱難，甘願賣個人情，實行借出自己去達到助人「交案」之事也。

耶穌黃對老洛說出這個真相，並說有職業者亦會照樣被「強借」，有些人由於其職業來於半邪者，如舞廳及公寓諸類工作者，因為少不免與「黑」有關，其職業並不保障免食「油雞」。

最近發生了幾單被控遊蕩罪者，雖然被法庭証實無罪釋放，却無辜因法庭工作太忙碌無時間審，被冤枉坐了幾個月「拘留所」。呢個故事教訓我地，千祈唔好得罪差佬，否則同你借一簡你就知錯，雖然官判可能無事，但之前却太有可能被「收留」幾個月者也。

半靜寂地帶

丹尼

地下鐵路全綫提早通車觀塘至石硤尾綫通十月車，另彌敦道至尖沙咀一段、一月一日通車、由海底至港島中區一段二月十二月通車。

即亦是說農曆新年前，全綫通車。市民在新春中可得到一項要負值一百二十億元的通過地下的大玩具中花六塊錢去行一個大遊，不失為一個好玩意。

× ×

馬尼拉軍方人員在一架將要飛港的航機上搜出非法運出口的五百萬美元現鈔。事後一個軍隊負查搜索的軍官連同現款失踪。

「有錢」何祇「駛得鬼推磨」，簡直可以包架飛機逃走。

× ×

美一雙頭頂連體女嬰，經過十多小時精細的分割手術，已告成功，創下醫學史新頁。

否則、到了會走動的年齡，如何生活，真不敢想像。

點孔眼

稅務局聘請大量職員來辦理追稅工作，把那些千元左右介乎納稅與不納稅之間的小白領弄得頭昏腦脹。他們不敢瞞稅，但係雞碎咁多，交了還不夠稅務局一分鐘的開支。

最能瞞稅的反而是收入多的人，那些跨國公司和集團的公司，他們有逃稅專家主持其事，把稅「逃」得乾淨利落，無手尾可跟。

另一種逃稅之人，是收入最豐的街邊小販，他們除了逃稅還揩納稅人之油住公共屋村。（柳雁）

滄海詞鈔

劫匪上半山

商肆長期蒙惠顧，周時嫌佢濕星，挾簽支票禁埋晒，銀行提左欵唔見幾個客。

此日懶來尋鬧市，不如山半路青，樓窗一入夠身輕，拔刀搜細軟呢，趟好收成！

●調寄臨江仙

測字攤

母親再婚應否同意

陳鳳萌讀者，自小由母親撫養成人，母親是個寡婦，但最近却表示要再婚，徵詢意見，不知應否同意，測一個「也」字。

「也」字乃是一個助語詞，在修辭學中稱之為「虛詞」。所以亦可顯示你的母親心靈的空虛。心靈空虛，自然需要她所希望得到的慰藉，做兒女的為了愛，似乎不宜反對。

再以「也」字來說，乃是「池」中無「水」，「池中無水魚難養」，是形容孀婦精神痛苦之句，則更令人應予一定的同情。

敵鄉兒女讀者，以「皮」字問，能否與已分手的男友復合？

「切肉不離皮」，於今有皮而無肉，是分開得非常之徹底也。何況「皮」乃「玻璃」之半而告碎裂，是則更加難以使之復原，看來實

屋裡真真

·陳德華·

「老寶勿多疑，我食得福子太多啫！」

高處火燭

甲：你道在五十層高的大厦頂上火燭，算不算是發生在最高處的一場火燭？

乙：不算。

甲：何以不算？香港目前只有五十層高的大厦，難道新建成更高的大厦，我不知道？

乙：非也，非也，香港目前最高的大厦當然只有五十層高那一幢，但剛發生的一大火燭是在山頂的雜寮，你說是不是比五十層大厦還高？

樂隊一擠公園滿座

市政局的「公園仔」增加了，公園仔的活動，也相應地增加，但是，市政局諸公督促得相當努力了，可惜就不大明瞭實際情況。

譬如灣仔軒尼詩道東亞銀行旁邊那個公園仔，星期日不時有樂隊在那兒演奏，「與民同樂」，立意至善，只是樂隊大鼓一擺，管絃樂器的樂師一坐，便把公園仔完全塞滿。

沒有聽眾，這公園仔就啱啱夠用，有聽眾呢？便得擠在行人道。你說，這個公園仔該舉行樂隊演奏嗎？（黃非）

箇中人語

劏車大王

七日之後，我接到他的電話，叫我同朋友去睇車。

朋友幾乎認不出那架車是他的，我也認不出一架老爺車身，會變成一個簇新車身。

阿六說：「雖然是趕工；但我修理廠的工作十分出色，許多政府車都交給我修理，論價，一千五百元做不來的，好在我們有些現成料，而且自己友記勢手。」

朋友說：「這樣，真是可以貪錢了。」

阿六給他意見：「如果你要買車，這車四千五銀你買不買？」

「真的，我也想買！」

朋友說心中話。

「所以，我勸你就不要貪，這車雖然七三年，不過牌可很吃香，你付出一千五百元，有一架可以見得人的靚車。」

但朋友堅決要貪，問阿六可以值多少錢？阿六一千便說：「如果你一定要賣，看來，五千元可以貪出去。」

朋友堅定要貪給阿六，阿六就給他五千元，同他買下來了。

兩個月之後，我又見到阿六。阿六說我朋友的車還未賣出，行價大概是四千二元左右。我奇怪的問：「你不會看差的，為甚麼要給我朋友五千元高價？」

阿六笑笑說：「初意，我是想你朋友自己用的，但他若來急於要錢，我就給他五千元，不要緊，這等車就快出口了，出口之後，我還是要賺的。」

阿六就是這樣一個人，他會做生意，但絕不是一個斤斤計較的人，對待朋友，是用朋友方式去處理，我同他交手好多次，那令我很滿意，我怨車大王之名，他的廠修理，真的只收回人工錢便算了。

一個小學徒出身的阿六，幾年之間，已變為一個劏車大王，他買地買廠，已經大有基礎，再不必駕着那架老爺車去做野搵生意了。（本篇完）

車友偕．我與劏車亞六⑥

人權與難民

高小王

難民呢件事，來之不盡，亦談之不厭，事實上，製造難民之人，個個好像龜一樣縮埋，粒聲唔出。本版同文亦先後提過，越南之所以有難民，完全係基辛格呢條友為左搵佢份諾貝爾和平獎，將西貢政府在一夜之間瓦解，美國總統卡特就此撈出來的。本來聲大大，話要向所有國家提出「人權」責任，但老哥坐上金椅子，首先在越南面前唔敢提談「人權」，跟住，越南標明價格出售難民，卡特睇下，都係縮埋一邊好過。

其實卡特應該仍然高談人權，更可以公開聲明，中共及越共可以例外，其他國家則必須依佢之人權標準。

海外書

環行日德蘭半島

坐車行走在日德蘭半島，看到了北歐情調，農田一塊塊，滿野都是黑麥，北歐人使用黑麥製麵包，十分可口。沿住道路兩旁，一路上都看到一處處的風車磨坊，一處處的風光，和荷蘭的風車王國極為相似，其實呢，北歐的風光以處處都是如此，農家們自古以來就懂得運用風力來推動磨坊，把麥輾掉完來製成麵粉。黑麥除了製麵，還拿來製啤酒。一入丹麥境，啤酒的廣告處處可見，特別是在各市鎮之上，這一類廣告張貼得十分當眼。

路過看了不少農家，他們的室內如何可不得而知，但由外邊去看，家家的窗口都垂着白紗窗帷，看來，丹麥人家環境一定很富裕的了。

聽朋友的勸告，有意環行日德蘭半島一週，我們所乘的車原是直開歐森來渡海峽往哥本哈根的，但是，我們却在末折向東時，便下車轉搭另一條路線，向西駛往埃斯堡，這樣一轉，我們便變成橫過日德蘭半島的一段行程了。

下午時份到達極目滄波的埃斯堡，這兒又是一個丹麥的捕鯨站，有一個海軍基地，和魚市場連在一起。投下店，我的興趣是趕去看漁公司屠鯨。漁公司是設在一個海濱不遠處，一個屠房之內，有好幾個大師傅在動手，本來，屠鯨有乜睇頭，但聽說取鯨魚脂肪和魚肝，彷彿像醫生替病人動手術，我們隔着一度玻璃門往裡看，一條鯨魚正被解剖，在肚部切出一塊塊脂肪。……

利蘭寄自丹麥

溫莎公爵夫人憔悴花都
不堪睹物傷情更兼病苦

因寂寞而呆鈍及因風濕而步履維艱，公爵夫人住在她的巴黎別墅的二樓，過着寂寞的生活。

這個八十二歲的婦人，於英國國王愛德華八世捨棄皇位而與她結婚時，是一個離婚的美國婦人，現在多數的日子都躺在床上。她所剩餘的少數享樂之一是吃東西——但她也要由女護士用匙羹餵餇。

溫莎公爵伉儷攝於二十年前

她的醫生田珍說：「公爵夫人患風濕頑症，因為關節毀損，她不能夠走路。有這樣的情形，她是很慘爽的。在某一個程度上，她不完全知道所發生的事情。風濕痛和老年已傷害了她的腦的功能。當然，即使她極少講話和不能瞭解。一天內多數時間，她都在床上，有些時候，她的風濕症是相當痛的，她服藥止痛，但我們還未使用大劑鎮定藥物。」

風濕症使公爵夫人雙手殘廢，她不能夠拿起一份報紙或一杯咖啡，結果她不讀報。

田醫生說：「她在生活中享受的最後的東西之一是食物。她吃得很好，並愛吃肉類，水菓及雲糕。唯一的事情是她要由一個女護士用匙羹餵餇。」

不同於她在國際派對生活中打轉的日子，公爵夫人極少看見任何老朋友——由於醫生的堅持。醫生要取消訪問，因為，據說，他們讓她感覺「被激怒，緊張和擾攘不安」。醫生說，她於這些訪問後甚至一連多晚不能入睡。

雖然沒有訪客，公爵夫人不會被忘記。每天都有數以百計的信從世界各地寄到巴黎她的十六個房間的拿破崙三世府邸。

現在，幾乎所有房間是黑暗的和沒有人使用的。她與她所愛的丈夫（他於一九七二年逝世），共享的實物和傢俬，許多已被蓋封了。

她的最佳朋友之一米勒夫人說：「當公爵逝世，她讓那房子保持原狀。他的衣服仍然掛在衣櫃裏，他的襯衫放在睡房的抽屜裏，而他的清理烟斗工具和筆仍然放在他的寫字桌上。她不想任何人觸摸他的遺物。公爵夫人沒有家人，在她的老年中很少慰藉——祇有回憶。」

那些接近公爵夫人的人說，她對於英國電視片集「愛德華與辛浦森夫人」所描述她的羅曼斯，非常悲憤。

一個內國人物說：「公爵夫人憤怒，但她很憔悴——太疲倦，不能上法庭」。公爵夫人認為那片集描述她是一個沒腦筋的，貪婪的離婚婦人，在結婚前已是公爵的情人。

那個內國人物透露：「公爵夫人現在放棄了對生命的興趣。」

男子自行開刀
技驚外科醫生

在芝加哥，在一間大學宿舍的房間內，有一名廿二歲的男子，在自己的腹部，自己進行了八個小時之久的開刀手術，他功夫的到家，使專門的外科醫生也感到驚訝。

此次手術，是由威斯康辛睡床服務中心的納德．嘉林醫生，在美國醫學協會雜誌上報導的。

該男子，在替自己進行開刀手術之前，曾花了好幾個月的時間，閱讀外科手術的課本，及取得必需的外科手術儀器及藥物。他要割掉自己的腎上腺。

他先行把他的房間消毒，和將經過消毒的布蓋着他的身子及要開刀的部位。他吞服了巴必妥酸鹽（鎮靜劑）來作局部麻醉，他並且穿着經過消毒的手套和戴上手術用的面罩，才動手開刀。

他準備了一瓶汽化了的腎上腺，放在身傍，以防可能的意外昏厥。

嘉林的文章說：「他躺在床上，看着放在適當位置的鏡子，使自己能夠容易地看清楚開刀的情形。然後他開始用火酒來清潔要開刀的部位。」

「他以割症用的小刀，將腹部割開……」

「經過了八小時後，他祇流出最少量的血，但他肝部突然覺得痛楚，無法將暴露體外的器官納回腹腔內。」

「在筋疲力竭的情況下，他用鋼箝把傷口包好，將房間弄乾淨，和召警察為他叫十字車把他送往醫院，因為他支持不住了。」

「在醫院中檢驗過這名男子的醫生，發覺他的傷口弄得很乾淨，和沒有受到細菌的污染。」

外科醫生最後替他把開刀的傷口縫合，他不久便康復了。

嘉林醫生說，這人有精神病的病歷，他的性機能顯然有毛病，他曾對醫生說，他想割掉他的腎上腺，以治好「精神病」。

在實施此項手術的四個月之前，他曾企圖在他的陰囊進行開刀手術，那一次，他亦是很有條理地工作了八小時之後，才被送入醫院的。（沈德芳）

國際剪影

石油出口國壟斷世界市場

美有無辦法向阿剌伯報復
停止出售糧食行嗎？凍結其存美的大量資金行嗎？

油價不斷地上昇，而石油的供應却斷續減少。美國人士，現正想對阿剌伯人作出報復。最大的問題是：用甚麼辦法？

在美國，最普通的要求，就是停止將糧食運往缺糧的石油出口國。

在中西部種植穀物的地區，現正流行着一首歌曲：「要把油價定得平些，否則便不賣糧食給你們。」

在許多汽車的防撞槓上，漆上了「一桶石油交換一包穀物」的標語。這即是說，阿剌伯人購買一蒲式耳的穀物，要付十八美元，而現時祇需付四元以下。

還有其他各種報復的辦法被提出來：

㊀停止供應美國製造的機器和主要商品。

㊁凍結它們目前存於美國的三百五十億美元資產。

㊂停止給石油出口國家以經濟及軍事援助，和不出售武器。

㊃停止技術援助。

上述的各種報復措施，都是在美國政府權力範圍內做得到的。問題却是：專家們說，這些辦法中，沒有一種是有效的。他們並且警告說，實施此等辦法，會使阿剌伯產油國採取反措施，結果把事情弄得更糟。

停止輸出糧食行不行？看來是很好的。美國去年賣給石油出口國的糧食達十八億美元，包括十四億美元的穀物。阿剌伯國家所需要的小麥，大部份是由美國輸往的，該等國家所進口的其他農產品，百分二十，亦由美國供應。

有人在汽車上貼上"一蒲式耳麥一桶油"標語

但糧食方面人士認為，任何企圖以美國農產品來打擊石油出口國，結果將屬徒然。

美全國小麥種植人協會的卡爾．舒文生說：「美國輸往石油出口國的穀物，與美國從石油出口國輸入的石油數量相較，是微不足道的。」美國賣給石油出口國的穀物，去年祇為十四億美元，而同期由阿剌伯的國家輸入的石油，則總值三百億美元左右，而且，今年輸入的數額，會增加得更多。

至於把油價與出口小麥價掛鉤的辦法，美國農業部長柏格蘭說：「每蒲式耳賣十八美元的小麥，很難找到買家的。」

美國要提高小麥出口價錢的唯一途徑，就是透過與其他主要小麥種植國——加拿大、法國、澳洲和阿根廷——的密切合作。這五個國家所出產的小麥，佔全世界小麥出口量的大約百分之八十五。

農業部長柏格蘭說：「即使我們之間，能同意定下小麥的最低出口價，我們亦將難以實施。」

民主黨參議員麥高文是籌組小麥出口國組織的運動的領袖。他說：「這並不是解決石油出口國組織提高油價的辦法。我認為這個辦法，施諸阿剌伯國家，不會有甚麼效果。這祇不過是為我們自己利益而要做的一種事而已。」

實施經濟制裁，例如停止將機器及製成品運給阿剌伯國家，會不會有效呢？

專家們的答覆是：石油出口國所需要的物資，可以由其他許多個國家供應的，包括日本、法國和西德在內，但無主要的工業國，似乎有興趣參加任何對付石油出口國的報復行動。目前，英國已能生產它所需要的石油的大部分。據一位英國的官員指出，五年前，西方國家曾考慮對阿剌伯國家實施經濟制裁，終於罷手。他說：「這在當時並不是一個好主意，即使目前，它仍然不是個好主意。它會引起相反的效果。」

西德是可以拒絕以配備和技術知識供應給沙特阿剌伯及其鄰國，而給它們以打擊的。但西德的官員，已坦率地拒絕了這項政策。據一位西德官員說，任何經濟上的報復行動，全然解決不了問題，反而會把情勢弄得更壞。」西德擔心報復的措施，可能會引起危害西方利益的伊朗式的革命，及徒然使蘇俄及其盟國增強它們在中東的政治、經濟和軍事影響力。

法國的決策人士說，他們不支持作經濟上的報復。

在日本，官方及商界人士，甚至連想也不敢想到任何報復的行動。相反地，日本的目的，是不惜任何代價，都要取得石油的供應和要盡力避免開罪阿剌伯國家。（上）（古公伙）

婦人入院割囊腫．却原來老蚌生珠

結婚二十年後，嘉斯蓮、李西放棄了生養孩子的希望，直至她進入醫院接受一宗小手術時，被告訴她快將做母親。

五小時後，四十六歲的嘉斯蓮產下一個五磅八安士的女兒。

李西夫婦與意外的嬰兒

嘉斯蓮的丈夫菲臘，一個五十歲的營業經理，說：「那是不可以信的，我不能夠相信它，嘉斯蓮於去年九月往作妊孕檢驗，証明沒有懷孕。她假定認為生活上的改變。後來，三個月前，她再去看醫生，因為她的腹部開始發脹而體重增加。」

他說，他認為它是一個卵巢囊腫，並安排她去看一位婦科專家。

但是，在另一晚，她繼續有經常的痛，翌晨，醫生的同事被召到來。他說那痛不是不尋常的，並處方開些藥片。

稍後，我們自己的醫生到達，並檢驗嘉斯蓮。他使用一些複雜的名詞，說它或許是一個扭歪的囊腫，並決定立即把她送去醫院。

我們於正午時份到達那裏，他們告訴我於下午二時再來，那時候，截除囊腫的手術將告完畢。

當我再回去，他們說，有些消息要告訴我。他們告訴我：「你快將做父親了。」

我幾乎暈倒。當我看見嘉斯蓮，她喜悅無語。

我留在那裏直至嬰孩誕生，而那兩個護士領班是好的。嘉斯蓮不知道要做什麼，因為她們沒有任何產前訓練。

在嬰孩出生前，我們能夠聽見這嬰孩的脈搏的擴大的聲音。那是不可置信的。我們的女兒安多尼亞在下午六時前出生。

她早產了三個月，但絕對完美，雖然像嘉斯蓮那般年紀的婦人產子是危險的。

我抱起這個孩子，並記得當時怎樣想到這可能永遠不會發生在我身上。

祇在一星期前，我一面想着我們逝世時也不會有兒女。

嘉斯蓮與我多年來都設法生養一個孩子，甚至她患痛的時候，我們也不曾想到那可能是一個嬰孩。

她從未有過任何早晨嘔吐，並從未感覺到任何移動，自她離開學校後，嘉斯蓮在同一律師事務所工作。

但是今後她要在家裏工作。

那孩子誕生，並不容易，但她的老闆是好的。事實上，他一如我們那樣驚愕。

李西夠在宵特的巴布烈德治威爾斯的家中設一個育嬰室。他說：「我們什麼都沒有準備。一個朋友剛正帶我去買一個嬰孩所需的東西。」

彭布利醫院的一個發言人說：「那是一宗緊急的接生，却是一宗正常的生產。」

一位婦科專家說：「一個卵巢囊腫的象徵與妊孕的徵兆，並非不尋常的。」

卡特密友醜事何多　白宮醫生竟然吸毒

鮑恩醫生，曾經是卡特總統的衞生及藥毒顧問，直至他自己濫用醫生特權為止。現在他似乎又站錯了腳，有國務院的祝福和白宮的批准，已由聯合國僱用主持保存水源計劃。

去夏，鮑恩醫生被新聞記者追他承認曾使用假病人姓名，處方開「瓜魯特」藥丸給一個據說患失眠的年青女助手服用。

「瓜魯特」藥丸是一種「受管制」的藥品。因為鮑恩醫生是防止藥物濫用的高官，不是那年青婦人的私人醫生，而使用欺騙方法以使她能夠獲得這些藥丸，是違犯專業道德，而且或許構成犯罪。

鮑恩醫生是卡特總統密友，決定擺脫是非圈，直至有人傳說，他在「全國大麻法律修訂組織」的一個派對中抽吸大麻及嗅古柯鹼。鮑恩使卡特非常尷尬，因此，這位醫生辭職。不過，在踏出屋門時，鮑恩醫生說，白宮職員曾經吸大麻及「間歇的」嗅古柯鹼。

這驚人的發展，促使政府的敵人抨擊卡特的白宮。不過，鮑恩曾經一次預測海洛英將不是犯法的，並贊成使「娛樂性藥物」非犯罪化，卡特被迫警告白宮僱員要遵守禁毒法律。

眾議員海德寫信給檢察總長貝爾，籲請他調查鮑恩醫生所說白宮職員吸毒事。關於對鮑恩作刑事偵查，却被認為不需要。

目前，由於鮑恩醫生已無權力，那些贊成解放「娛樂性藥品」法律的人，捏造關於鮑恩的兩個面孔的行為態度。抽吸大麻者憤怒鮑恩與「全國大麻法律修訂組織」結交朋友，但也支持墨西哥的用殺蟲劑噴灑大麻的計劃。

鮑恩醫生銷聲匿跡了一個時期，直至最近，聯合國發展基金給他兩年的僱傭合約（每年薪金四萬美元），幫助計劃一個龐大水利發展及水源保存計劃。

鮑恩係由國務院和其他人士介紹的，而白宮則給鮑恩以請白証明書。

鮑恩的妻子瑪利．金格，在備受批評的機構「行動」任副主任，亦有年薪五萬美元。

神秘客來去無蹤

發兒用那嘶啞的聲音說道。

「妳──你在幹甚麼？」那人震驚地說

「甚麼幹甚麼？」朱曼兒問。

「妳──先穿上衣服！」那人說。忽然之間，他一彈身跳到露台的門口，倒躍一幌，他就不見了，冷風吹進來。這一次冷風沒有停止，因爲他並沒有替她把露台門關上。

朱曼兒跳下床走到露台門口外望，已經看不見人。她把露台門關上了，回到床邊，低聲說：「我看我們弄錯了，他不是來幽會的。不論他是誰，我不穿衣服與他見面，就是一件十分不該的事情！」

「我們問問他就行了。」杜雷的聲音從那無綫電通話器中傳出來回答。

這個人既然來了，不論他是否在朱曼兒身邊，她也是要同答一些問題的了。他進得去，就出不來。杜雷是不會那麼容易讓他離開的。

那是說，杜雷以爲是如此。

那人來時是不慌不忙地爬牆進來的，但出去時却像是一隻大猴子。一翻身就到了牆外，而且迅速到難以置信地

「有甚麼話講，你最好了。」一矢

奔跑着。在黑暗中的杜雷低聲咒罵起來。他知道這個人是開了一部車子來的，也知道車子是放在甚麼地方，然而現在這個人却並不是向他的車子逃回去。

那人跑着時，杜雷極力用望遠鏡跟着他。那人的腳步忽然爆出了兩點火星，跟着那人就凌空飛起，翻了幾個跟斗才落地。假如是沒有經驗的人看見，會以爲他的腳下發生爆炸，使他彈起來了。但杜雷知道不是，

又有兩處火星在黑暗的地方爆現。那人以翻騰跳躍的方式繼續逃走。

不完全的人　馮嘉

在第二次火星爆現之前，杜雷已對他的無綫電叫：「媽的！誰放槍？」因爲那火星是槍彈擊在地面的石上濺出來的。但他亦知道決不會是他的自己人放槍。

火星大致上追隨那人。但不論槍法怎麼好，在黑夜中要射中一個這樣跳蹤翻騰着的人，簡直是不可能的事。

跟着那人再一個跟斗就翻上了另一家人家的花園牆頭，落進園內，不見了。

牆頭上跟着才又爆出火星，也已經太遲了。槍彈是追不上他的。

「媽的！」杜雷說，「失掉他了！」

他是一個有經驗的人，看這個人的跳躍路綫，他就知道不容易捉到。（四七）

強人

天心月文　培新圖

第八章　肘腋之變

雷不奘道：「他一定會，而且比我好得多。因爲你先生不是普通人，而妳也不是凡俗女孩子。所以你們的孩子也一定不平凡。」

馬玉儀不禁變色道：「你知道沈辛的爸爸是誰？你見過他嗎？」

雷不奘俊秀的面龐上居然有汗珠。這種天氣祇蓋一條薄被絕對不應該熱得流汗。

所以馬玉儀更狐疑更擔心了。他流汗，是不是表示心中有愧呢？

「你是不是曾經在附近窺伺過，所以知道我先生是誰？」

雷不奘微笑道：「沒有。我爲甚麼要窺伺你們呢？祇不過有些事情可以用腦子想出來的。你年輕而又美麗。你先生不在家。但你却敢把一個負傷男人帶回家（他雖然不提，其實這件事口氣中已包含此意）而且妳似乎不怕你先生突然回來，不怕他看見我這副樣子。妳爲何不怕呢？他會誤會你？還是你先生就是甚麼職業呢？我看不見任何可以推測他職業的線索。就算他做木匠，也應該有些工具。既然沒有一點線索，反而證明他不是普通人，當然妳也不是普通女孩子，所以才配得上他。」

馬玉儀訝道：「你說得頭頭是道，說得很有道理。但你爲何流汗呢？」

雷不奘道：「那是因爲我腿上箭傷發作之故。我想現在我還是快點告訴妳爲妙。我很可能會疼得昏迷不醒，我會發燒發冷。但祇要多喝白開水，不必吃藥。熬過三天之後就會痊癒。有時候有些藥藥性很奇怪。你既不能也不必使用其他藥物，祇靠本身的抵抗力熬過一段時間就可以了（感冒的過濾性病毒便是如此）。」

馬玉儀忙道：「我很抱歉，我居然沒有想到你流汗是因爲傷痛之故。但請你再支持一會，請暫時不要昏迷。我想知道我要不要通知甚麼人？那個穿白衣服美貌姸麗的宋夫人會不會再到這兒來找你？如果她來，我該怎樣做？難道把你交給她？」

雷不奘道：「對，如果她能夠找上門來，妳一定要將我交給她。」

他想起黃蓮的倩影，也想像得出她用恨恨神情盯住他，與及恨恨地扼他脖子的樣子。唉，妳爲何不把我一箭射死呢？我跛了一條腿，終身成了殘廢，活下去又有何意思？

他覺得自己疼痛得快要昏迷，所以趕快又道：「如果可以的話，請切勿通知任何人，因爲你一定找不到家父。祇徒然走漏消息反而替妳惹來麻煩。」

馬玉儀疑惑不解，道：「我進城一趟，去見你父親並不是難事，他不肯見我？他不會相信我？」

雷不奘道：「家父將宋去非的屍首送回船上，雖說已經偵查出，也已經得知我的情況，所以利用「棺木傳香」使我恢復行動之能。但最重要的一點就是告訴我要我離開南京，要我隱姓埋名。如果我不改名換姓不離開南京。別人不說，單單是黃蓮爲了報殺夫之仇，就決不肯罷休。妳想想看，她丈夫已死於家父手中，我就算有能力，我能殺他麼？如果不殺她，事情又會變成怎樣呢？」

馬玉儀歎口氣，道：「我總算明白了。」

雷不奘竟然還未昏迷。所以能感覺得到她替他拭汗時溫柔動作，顯示她的善良仁慈天性。如此美麗如此年輕，又如此善良的女孩子，何以居住於如此偏僻地方？何以害怕有人窺伺他們？

可惜現在他已經全無能力幫助她照顧她。

所以他歎口氣，道：「希望你先生趕快回來。」（一〇五）

祇能通過迷你車

鮮艷的野花　何行

看到那輛迷你車，艾琳是大爲奇怪了，尼星生身裁頗高大，却會坐這車子，她把車停了下來，尼星生走近說：「艾琳！因你車祇好泊在一旁了，坐這小車上去，祇爲大車通不過，有一邊的路沒修好，祇能通小車。」

在這谷路旁有角鐵和石棉瓦搭的車房，有六輛車可以泊的，已有二輛大房車放在那邊，艾琳把車泊入內裏後，就坐在尼星生的那輛迷你車。

這種迷你車雖然很小，可是力道十分強大，上山一點不困難，大概直上二百公尺就轉彎，才見一邊是山，一邊是峽谷，車道狹，是祇有迷你車可以通過，一旁有水泥架凌空搭出路面，有四尺闊，可是大半塌了，車到了上面轉角調得多，尼星生把車停下來，指指這懸崖說：「這要搭出懸崖四尺的路，一共是一百六十尺，估計要二十萬以上，建得好一點，是二十五萬元，其次是把一邊山開進四尺去，亦要二十萬以上，這筆費用，要等這山頂創平，有人建樓時可以分攤出來，現在住在上面的四伙人家，每家要你十二萬元出來，大家認爲太多，不如買一輛迷你車，先用住上落再說了。」

車再轉一個彎，才看到一個山坡，種植不少樹木，每一伙有一條路進去的，尼星生的是第一間別墅，車進了鐵門，有一塊鐵板，車輛在鐵板上輾過，鐵門就關上了。

內裏有一幢二層樓小洋房，上面左右有陽台，花園大概佔地一萬尺，一邊是可望到海景的，艾琳下了車看看這地方，點頭說：「尼星先生，這裏除出房子老一點以外，甚麼都好，尤以花樹種植得這樣好，你祇假期來住一晚？」

「現在祇是這樣。因爲出入費事，我太太要辦公，無法不如此。」尼星生說：「這裏雖則是老一點，不過新樓周圍都是光禿禿的，沒有花樹，不過一個星期來休息下使亦不錯的……請……」

我們進入內裏，大廳是中國式的酸枝木傢俬，椅子也老式，有長几和花架，都是特製的，女傭送上了冷飲品，那是特製的奶昔，十分清甜，略有一點酒味的。（廿七）

神捕世家　高阜

二

小玉搖搖頭道：「我現在的身份已與往日不同，所以不想試了。」

北宮琦道：「說真的，玉兒，咱們已經不是泛泛之交了，妳究竟是甚麼身份，難道不能告訴我？」

小玉道：「當然可以告訴你，否則我也不會將你帶到此地來了。」

北宮琦道：「好，妳說。」

小玉道：「別忙，要我告訴你

加盟復漢會

可以，不過你必先答允一個條件。」

北宮琦道：「我知道，我保證守口如瓶，決不洩漏就是。」

小玉道：「你這個保證並不可靠，我還是不能告訴你。」

北宮琦道：「要怎樣才能使妳相信？請說。」

小玉道：「很簡單，加盟咱們的組織。」

北宮琦道：「哦，你們是一個甚麼組織？」

小玉道：「復漢會。」

北宮琦一怔道：「復漢會？沒聽說過。」

小玉道：「那不要緊，你祇要加盟就行。」

北宮琦道：「復漢會是怎樣一個組織，它是甚麼宗旨？會主是誰？」

小玉道：「你還沒有答允加盟本會，就提出如此多的問題，對不起，我不能告訴你。」

北宮琦道：「玉兒：我連復漢會是怎樣一個組織都不知道，你叫我怎能加盟？」

小玉略作沉吟道：「你該想得到的。」

北宮琦愴聲道：「反清復明？」

小玉道：「你說對了一半，咱們旨在驅逐韃虜，還我河山，並不一定要恢復明廷。」

北宮琦道：「好宗旨，不過太平天國已計窮力促，離敗亡必然不遠，一木不能支大廈，復漢會又能有甚麼作爲？」

小玉幽幽道：「你說的對，所以會主已聯西忠王，揮軍西進，請他保全着實力，與翼王聯手經營西北，生聚教訓，再圖後舉。」

北宮琦肅然起敬道：「貴會主的措施竟與家師之意不謀而合，這當真是英雄所見略同，貴會主必然不是常人。」

小玉微微一笑道：「她自然不是常人，否則我也不會爲她所用。」（六九）

人間天堂

「你帶我們到那裏？」我問。

「去天堂，人間的天堂！吃完東西再說吧！」那聲音仍然十分清晰而和藹。

既來之，則安之，這是我一向處事的態度，於是，我拿起一塊東西往口裏送，味道却是出乎意料的美味，我吃了兩口，芥川也拿起來吃。

「不錯吧！天堂的食物當然比凡間好得多！」

那聲音，我再沒有理會，一口氣吃了那五塊綠色的東西，肚子有了充實的感覺，精神也完全恢復了。芥川也越吃越覺得好味，轉眼間已吃完了那五塊綠色的東西。

我們同時站起來，分別向四面看着，這機艙十分狹窄，似乎祇是一輛小型的飛機。

突然，飛機急劇向前俯衝，我們站不住腳，倒在地上。

「快穿上那救生衣！」那聲音仍是十分清晰，但語氣却十分緊張。

完人　安宇著

機身仍然向下俯衝，我急忙扶起來找着扶架上面的救生衣，芥川也敏捷地穿上救生衣。

一會，機身似乎比較穩些，我們已把救生衣穿好，正想說話，機身又再向前俯衝去，似乎比剛才的俯衝更爲劇烈，我們這次有了防備，並沒有跌倒。

可是，機身十分顛簸，似乎沒有了控制，我的雙耳感到十分疼痛，那是因爲氣壓突然改變，我看着那小窗，片片浮花正向上騰升！

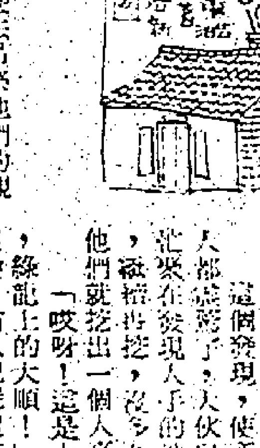
我感到雙耳越來越發痛，淚水像缺了堤的河水，我並不是感到害怕而流淚，而是根本沒有能力控制一切，耳朵也聽不到任何聲音！

不知過了多久，飛機彷彿插在一堆柔軟的東西上才停下來，我雙手按着耳，祇見芥川也是雙手按耳，滿臉淚痕，我心裏想：「天堂去不成，祇有往地獄！」

忽然，艙尾的一度小門打開，外面又傳來那清晰的聲音：「出來吧！」

我和芥川站起，向着那小門走去，外面是一片白茫茫的世界！（八〇）

坊間怪譚



龍舟鼓響

不過，從事發那天起，每到半夜，江面上就傳來鑼鼓聲，人聲，但鄉民們前去察看，用幾百根松枝把江面照亮，亦找尋不到龍舟的影子。

因爲這件事來得突然，加上幾十人失蹤太離奇、神秘，鄉議會臨時決定，將今年的龍舟賽事取消，自然縣裡舉辦的龍舟大賽，也不會參加了。

在五月初五那日，鄉裡那些失去親人的家屬，均帶齊香燭紙馬，到江邊去吊祭他們的親人，在衆人心裡，均已明白，綠龍上的划手，早就是凶多吉少的了。

別人在端午那天，興高采烈地賽龍，祇有三漂鄉，在端午那天，垂頭喪氣地洗着龍舟，當潮退時，鄉民們聚在江邊，挖着泥土，將龍舟又埋在江底，在他們的心目中，賽龍奪錦的節日，將會永遠在三漂鄉裡消失。

正當那些人在挖着江底的沙泥時，忽地，有人驚呼出來，一隻人手，一隻人腳在沙泥內露了出來。

這個發現，使所有人都感緊張，大伙兒連忙聚在發現人手的地方，繼續挖，沒多久，他們就挖出一個人來。

「哎呀！這是大順！」綠龍上的大順！」終於，有人把屍體挖出來。

大家努力的挖，終於，岸上堆滿了屍體，全都是當日綠龍上的划手，可是，那隻綠色的龍舟，却始終找不到，究竟龍舟發生了甚麼事？沒有人知道，何以那些划手全埋在江底，而綠色的龍舟，竟會莫名其妙的消失？

雖然，屍體已找到了，但三漂鄉在多年之後，每逢近端陽，三更半夜，仍然可以聽到鑼鼓、人聲。

這次慘案，將永遠成爲一個謎，有些老一輩的公民，却認爲綠色的龍舟，本身是一隻鬼船。

是耶？非耶？沒有人可以肯定！（完）

小光棍　黃思騁

意見衝突

他在年輕時就認識她，對她有好印象，所以等到老婆一死，立刻就想起她來，約她出來飲茶，談嫁娶的事。何娟娟對曾明却並無多大好感，但知道他有兩間賺錢的店子，一層八百多呎的樓，如果嫁給他，至少晚年的生活有了保障，就答應了他。

現在，衝突終於發生，當初沒有交待清楚的事，現在都非談個清楚不可了。

「你改變主意了，」何娟娟說：「當初你答應把兩間店子的營業收入交給我管的，現在忽然交到女兒的手上，當然就是不放心我啦！」

「這話不知從何說起，娟娟，」曾明辯說：「你嫁給我的時候，我們之間並沒有正式的協議，我告訴你我只有一個女兒，不用多少的家產，夠你好好過一輩子的了。可是你來了以後，不到三天就去接受士多店，再過幾天就來把兩間店子的營業收入全去。當然，只要你出於保管的心意，我也不反對，但是如果據爲己有，不但阿薇不會答應，就是街坊鄰里，親戚朋友也會看不過眼。所以我想──」

「你想甚麼？」

「我想把士多店分給你，由你去經營，粥麵店就歸阿薇，讓她去管，這樣就井水不犯河水了。」

「你以爲士多店有多少收入呢？」

「不算少啊，我相信一個月會有四千塊錢。」

「那有這麼多錢，連三千也不到。」

「怎麼會呢，幾個月以前就有這麼多了。」

「沒有，這都是你的想像了。」

「娟娟，士多店一個月有多少生意我比你更清楚。你說少也無益。」

「不過，當然啦，你現在多用了一個伙計，又不知給多少薪水，這中間就得打一個折扣。」

「多用伙計是因爲店務忙不過來，而且禍伯又走了。」

「禍伯一走，你下個月就會有四千塊錢存銀行了。」

「不行，我不是爲了這點好處才來嫁你的。」（一〇九）

蔡文姬　南宮搏

中年情愛

她稍頓，現出掩抑的笑容：「不過，我自以爲這些時已終於平凡了的，婚後，除了和你在一起外，就是獨處家中，偶然獨自散步，我並不覺得自己和別人有所不同呀！」

「文姬，我沒有絲毫譏責你的意思，我祇是說出一些現象而已，一個有不平凡經歷的人，是無法變成平凡的，」董祀悠悠地說：「文姬，人們爲你的歷史所感動着──而且，當你坐在家中時，你的詩，却流傳在人口，胡笳十八拍唱的人雖不太多，但是，人們把這篆章看成離騷的繼續！」

「哦，離騷的繼續！……」她喃喃而語。

「至於悲憤詩，經由曹丕相抄傳，可能，是我們這一個時代流傳最廣的一首詩，」董祀又說。

她知道，這是事實──悲憤詩流傳之廣，出乎她的意料，至於胡笳十八拍，因爲是琴歌，流傳受到限制，不過，有琴之家，也十有八九有了胡笳十八拍的樂譜，文姬明白，在同時代中，作品流播之廣，自己會是第一人。

自然，曹操的作品，流傳可能更廣，但是，曹操是偉大的政治人物，與一個純粹的作家，地位距離太遠了。

「文姬：」董祀拉起妻子的手，在自己的面頰上摩着；低而柔和地說：「文姬，我知道，有許多人讀了你的詩而流淚，哭泣！」

她點點頭，緩緩地依偎到丈夫的身上。

董祀溫柔地摩她的肩膀，再接下去：

「我那兒有一位功曹，前些日子在一個宴會中，帶着幾分酒意對我說：『都尉，如果你對夫人有一點不好，我相信，會有一百人來殺死你的。』」

「當時，我問他原因，他說，讀過胡笳十八拍的人，沒有一個不被感動的，讀過悲憤詩的人，都會至誠地希望新人對蔡氏大姑好──」

她側轉頭，幽微地一笑。

「人們說，讀到悲憤詩的最後幾句，忍不住，會流淚，人們說，你控制了人的感情。所以，一定有人肯爲你而殺人。」

「那樣說，我不必就心被虐待了，有人爲我撐腰了！」她說着，緊緊地摟住了丈夫：「我不需要別人的同情，也不需要別人撐腰。我祇要你的──」

現在，董祀中心的空虛之感消失了，他於擁抱中舉起頭來，像禱告地說：

「文姬，但願年年歲歲如今朝──」（一〇四）

山川人物

清代廣東三女詩人

清代廣東有三位著名女文學家，三人均能作詩，並有著作問世，該三位女詩人曾替廣東文壇貧弱之婦女文學園地，播下了良好種子，並開出燦爛奇花。該三位女詩人是大埔范荑香，嘉應（今梅縣）黎玉貞及葉璧華，三位東女詩人，在文學上之成就均各有千秋。

范荑香一作茄香，祖父與父親均爲名孝廉，尤稱書香世代，父名引頤，官三水學博。荑香廿一歲時，即嫁與同鄉秀才鄧耿光，惜耿光生來孱弱，與荑香婚後祇四年光景即病逝，由於荑香並無生下孩子，翁姑對其虐待。其後荑香之父解官歸里，乃迎她返回外家，每日以刺繡賺錢過活。荑香晚年性就內典，念佛長齋，數遊名山古刹，後棲於嘉應錫類庵，享世壽七十而終。

荑香生前積時稿近千首，嘉應黃賓山太守定其詩集曰「化碧集」，有梁光照作序，一九二七年由梅縣管又新印行，內有不少佳句，如詠夾竹桃詩：「迷水已知浮世幻，嫁春誰奈寂寥深。」詠落花時：「江淌有淚倚難斷，柴玉成烟志不移。」不但文學造詣深，尤見其能愈挫愈堅之志概。

嘉應黎玉貞字寧淑，亦爲一身世可憐之女詩人。玉貞爲工部七品小京官黃廷選妻子，廷選以年少得志，年僅十八即舉嘉慶辛酉拔貢，廷試又得第二名，授職工部曹，故其新婚生活也倒非常幸福，但後一年餘，廷選遽卒。其時玉貞已有身孕，後產下之遺腹子亦告夭折，使其痛不欲生，就在由京返廣東途次江西之際投水自殺。後來雖被搶救，幸得不死，但她以歷遭大難，百感交集，自後就長齋禮佛，雖親友亦避不見面。玉貞博通經史，尤長於時，著有「栢香樓文集」一卷，時集二卷。阮元的「廣東通志」卷三百二十四有其小傳。

葉璧華亦嘉應人，字潤生，乃著名文人葉衍蘭弟子，生於道光廿四年，嫁士子李蓉舫，蓉舫亦早卒。璧華寡居之後，曾任懿德女學堂總教習，與嘉應州後來鼎鼎大名詩人黃遵憲之妻子，乃屬姊妹輩，故葉璧華所著之「古香集」四卷有黃遵憲與葉衍蘭二人序文。是書除卷一、卷二是詩鈔外，另附賦鈔、詞集各一卷。集中詩詞最多，如慰夫詩，「莫嫌晚景滔芳菲，珍重標寒錦飾，仍樂寬瓢寄瀟簡，莫隨兒女泣牛衣。慢才折被鳴機笑，奮蠶旋看破壁飛。得月看花重斟酒，月圓花發莫相違。」其所作之詞亦佳，如賜金門：「長相憶，日盼竹邊消息。迢遞關山人不識，夢魂何處覓？生就萎枝無力，那更雪飛鴻迹，一去雁魚何寂寂，喜鵲天際碧。」（念峯）

尚有戲院廣告刊在第六頁

如蒙惠刊本報日晚廣告
請電H二二七九三〇七或二二五四九五五洽

華盛頓　總統　國華　國賓（北角）　金冠
今天
大製片家 羅倫蒂斯 精心傑作
總統華盛頓 明加午夜場
父子無情
兒童不宜
「女賊金法蘭克」編劇：皮雅遜 導演傑作
爆炸性
兒童不宜

利舞台　倫敦　影都
今天三院五場獻映　請速定座
"Don't steal my baby"
特七彩　中文字幕
十月懷胎　骨肉連心

慶宮
大滿特　第三天映
哥倫比亞爭霸戰
六壯士　續集
羅拔蕭　巴巴拉　芭芝　法蘭高　尼路演
兒童不宜

一家四口，生活優游。

大華
下期映
芙蓉帳暖度春宵
花多眼亂　最艷事多　兒童不宜
LOVE IS A SPLENDID ILLUSION

紐約·凱聲·麗聲·國都·最強雙綫優先介紹
醉俠蘇乞兒
香港金鼎影業公司創業巨獻
明晚午夜場　大創新招　絕招妙招
「醉拳」人馬首次大會合！
笑料出奇制勝！
袁小田招牌戲來了
特別介紹女殺手　楊盼盼
導演　魏海峰　胡鵬
監製　時潮欽
楊盼盼　袁小田　卡薩伐　任世官　袁龍駒　石天
張權　卡薩伐
THE STORY OF DRUNKEN MASTER

娛樂

馬敏兒宜古宜今 演舞女體驗生活

銀海拾花

馬敏兒在「沈勝衣」中扮烟飛的角色，演得非常成功，最近，麗視當局，又打算在新片集「天蠶變」中，由她担綱。

馬敏兒的外型很好，演古裝戲，有古典美，演時裝片，又有時代感。

所以，林國翔執導「亡命嬌娃」時，不但讓她担綱，而且，更讓她飾演一位有胆有色的舞小姐，對這位美麗又有江湖義氣的舞小姐，[illegible]給予機會，讓她一展身手。

馬敏兒以往演的多數是比較純性的角色，這一次，突然要她飾演一個舞小姐，初時，自然是不大習慣的。

不過，為了對這個角色，有進一步的認識，馬敏兒在友好介紹下，到九龍某一間大舞廳去，親身體驗生活。

馬敏兒與一些舞小姐相處了幾天之後，對舞小姐們，有了一個比較深刻的認識，她認為：舞小姐中，不乏有江湖義氣的巾幗英雄，就像她在「亡命嬌娃」中，所飾演的那個角色一般。

蕭芳芳端午節拍拖 不陪媽媽轉陪男友
楊盼盼不敢登台損失廿萬

△蕭芳芳昨日在麗視總會續拍「林亞珍」續集時透露，她已定於下月十日到台灣辦理一些私人業務，因為時間上無法配合，卻不能去日本了。

台視方面也曾找蕭芳芳拍一個長劇，她原則上已婉拒了。她表示，雖然台灣的電視劇，並不如香港的電視劇那麼長，需要花幾個月的時間，但是，她也實在無暇抽空到台灣拍電視劇，祇除非是單元劇，花幾日時間就可以。

這次為伊雷拍一部影片，由於花樣大，動作多，蕭芳芳人也累死了，她說：「單是拍這個戲，已經瘦了十磅有多。」一向身體不好的蕭芳芳，人也憔悴多了，整個人落晒形了。

前日是端午節，記者問芳芳，如何渡佳節，是否在家裏休息及吃粽、芳芳說，她並沒有在家陪媽咪，反而約了張正甫看電影。她表示，兩人各忙各的工作，已有好多天沒見面了，這次因為休息，大家放假，祇有爭取時間拍拖。

尚有十多天才拍竣「林亞珍」續集，蕭芳芳已開始為自資拍攝的影片，構思題材。

△袁龍駒、楊盼盼昨分別出席「醉俠蘇乞兒」的記者招待會，袁龍駒是袁小田的第七個兒子，過去當武師，現在已開始拍一些吃重的角色。

他昨日向記者表示，老父袁小田日前已入院，因前日是端午節，特別向醫院告了一天假，返回家中，與十兄弟姐妹及七個孫兒共渡佳節。袁小田認為，前日是他最快樂的一日，可以一家團聚。

袁小田昨晨再返回醫院，休養幾日後，下週四才正式動手術，割除肺部的腫瘤。

楊盼盼昨日表示，台灣萬國院綫的王應祥，也很欣賞她的身手，力邀她簽基本演員合約，楊盼盼卻不願意，實際上她在電影圈十多年，如今才開始有了名氣，及有更多影片拍，自然希望多賺錢；目前麗視有兩年的合約，她以也拍片為主。

由於母親疑心，楊盼盼也見財化水。她指出，「醉俠蘇乞兒」在泰國收得，當地力邀她登台，給廿萬元演出廿五日，楊盼盼恐當地政局不穩，不肯答應；連印尼、台灣登台，都被媽媽推拒了。

楊盼盼說：既然無法登台，也祇好專心拍片了。

楊盼盼、袁龍駒與蕭薇、魏海米在「醉俠蘇乞兒」記者招待會上。

盧國沾執掌麗視宣傳
正式文件未公佈 實際已招兵買馬

麗的宣傳經理徐聖祺今日離職，其接班人雖現已懸空，誰人接替他的職位，麗的有關方面未見透露，但據可靠消息稱，盧國沾已接掌黃錫照之遺，出任宣傳經理之職。

盧國沾接替徐聖祺的職位，雖然早有此消息，不過，仍未有實際的事實支持，而且五台山上也有盛傳多位可能出掌這職位的電視專業人材，包括盧國沾在內。記者昨日求證盧國沾時，他沒有表示，但亦沒有否認，只謂可能性甚高，從他的語氣推測，盧國沾實際上已執掌此一職務了。據謂，他已着手物色幹員來推行他的宣傳政策。

盧國沾也是宣傳的能手，猶記得佳視時期，徐聖祺被調離大本營，出任營業經理的過渡時期，他身兼此職一段時期，其後始由他人出任。當徐聖祺向麗的提出呈辭獲准後，誰人出掌宣傳經理一職，曾一度出現頗多傳說，但其後視綫則集中於盧國沾，果然現已得到有關消息證實，只待公文批示，新宣傳經理隨即就上台矣。（江陵）

潘志文疤痕 年底要修整
影迷來函表示關心

麗的首席小生潘志文，最近接獲大批女影迷來信，表示對他面上的疤痕甚感難過，而且勸他利用時間進行整容手術，潘志文再三考慮後，決定年尾到日本整容。

潘志文面上的疤痕，是因為生了一個粉瘤，施手術割除時，竟不幸引起發炎，以致本來甚小的疤痕擴大，雖未致於破相，不過對著鏡頭，尤其特寫鏡頭，更為難看，潘志文本來亦不介意，因為他是個男藝員，雖然面孔也十分重要，畢竟不及女藝員看得那麼嚴重。

潘志文因此起了整容的念頭，況且亦可利用時間到日本遊玩，一舉兩得。但他由於已接獲通知開拍「新變色龍」，故此計劃起碼要年底然後可實現。（江陵）

冼劍麗出唱今樂府

歌影

冼劍麗是粵曲子喉歌后，

在粵劇衰落之今日，粵曲也一蹶不振，昔年歌壇之盛況，於今不再復覩，而冼劍麗於月底復出唱於今樂府，這是粵曲歌迷的喜訊。

今樂府是粵曲音樂家馮華主持的歌座，在十多年前，剛起於石塘咀金陵酒家，其時，金陵酒家尚未拆卸，主持人黎福，固然在酒樓行業上享盛名，而對音樂粵曲亦屬知音，故將金陵酒家闢今樂府歌座，盛極一時。

之後，金陵酒家拆卸，今樂府歌座偃旗息鼓一個時候，其後，在於永樂街尾之添男茶樓二樓重開，弦歌兩載，其後添男茶樓又告拆卸，今樂府遂得再度休息，直至在灣仔馬師道一間酒家三樓再行復業，而適逢音樂界叔父尹自重自美國返港，馮華於是邀彼加盟領導，不久之後，該酒家亦因改組而使今樂府三度停頓，但其後馮華找得天樂里之醉龍樓地盆，於是，最近三個月來，今樂府亦隨而在此復澤。但尹自重返美，馮華與黃其浩負領導之責，除經常邀歌星演唱外，更邀得徐柳仙、冼劍麗等登台，冼劍麗登台時間在五月卅一晚，一連三天。冼劍麗是目前子喉最紅歌星，在本港輟唱已久，今次復出，誠為難得，相信得顧曲周郎之歡迎也。

△鄧碧雲在「抉擇」中和年青一代的新拍檔，鄧鈞飾她的兒子林步良，陳美琪飾她的女兒林步青。

新港姐鄭文雅 昨天接受新車

一九七九年度香港小姐鄭文雅日前獲得頒贈一輛一千CC名貴房車，此為榮獲香港小姐所得多項名貴獎品之一。

該項頒獎儀式，由大發行董事長胡曉照主持，把車匙頒予新任的一九七九年度香港小姐鄭文雅，此外，本年度香港小姐亞軍吳美麗、鍾慧冰、「友誼小姐」管玉琴亦分別獲得該公司頒贈名貴獎品。

袁小田堅持信諾 出院後要履片約

大行晚運的袁小田，昨日再度進入醫院，此次是進伊莉莎白醫院進行開刀手術。

前些時袁小田因腳腫入聖母醫院療養，驗出病根由於肺部有一個小瘤，這顆小瘤雖是良性的，但如不及時加以剷除，將來有惡化可能。

由於袁小田已屆六七高齡，醫生堅囑在施手術後，要他留在醫院調理四個星期，就是出院後，亦至少要休息三個月才可恢復拍片工作，最好就是從此不再拍打戲。

袁家兄弟袁和平、袁信義等，巴不得醫生有援後那一句，於是又再乘機勸老父退休，剩下來未完的「片債」，由他們兄弟負責處理，務令各片主滿意。

祇是袁老師傅的意思認為，他一生人素重言諾，如果人家還希望他繼續完成片約，他會在復原後繼續拍片工作，如認為時間上就擱太久，則祇好退回訂金。

袁小田自演出「醉拳」一片大紅後，簽下了四十部片約之多，目前已完成廿一部，在拍攝中和未開拍的有十九部。最近，他的片子陸續在港、台推出公映，最為人看好的一部，是即將上映的「醉俠蘇乞兒」，因為他飾演的正是在「醉拳」中演出精采，顯以成名的蘇乞兒，而這部戲又是正面描寫蘇乞兒一生奇技異行，由袁老師傅由頭担演到尾。

流行榜
石天向太座下達命令 為保母體胎兒 勿做跟得夫人

由於醫生預測石天太太劉秦雨十月份會產下孿胞胎，石天這次回港顯得神氣活現，他碰到「醉俠蘇乞兒」的片主時朝欽，石天牙擦擦的說今次預感太太懷的是龍鳳胎，會一次過便為他石家帶來一個好字，時朝欽問他是不是兩個孿晒數？是的話便一次過攪掂，可謂一勞永逸了，石天說非也，他是多仔公的崇拜者，兒女愈多愈好，時朝欽說今後劉秦雨美麗的肚皮可辛苦了。石天知道「醉俠蘇乞兒」今週映午夜場的消息很高興，因為

石天說希望袁小田老師傅入院開刀早日痊癒，以便再請他飲杯，石天又表示，他因為趕片期，近日多在台灣拍戲，今週「醉俠蘇乞兒」午夜場時，他已不在香港了，但下週正式公映時，他會趕回來一走，希望能夠到時朝欽做一點推動工作，石天又透露，太太劉秦雨因腹大便便，他已下令她不准做跟得夫人，留在台北的家中養胎，不許隨便走動了。

閒話兩句

秋子

兩個極端

在港姐選舉中，有兩位「最上鏡小姐」的上鏡機會是非常極端的。繆騫人是最多機會上鏡，張瑪莉根本沒有機會上鏡。

最有智慧

本屆亞后吳美麗，在決賽之夕，測驗智慧的問答一關，表示喜歡遊艇汽車。由此證明，喜歡物質享受的女人，是最聰明智慧的女人。

快樂淺釋

報載：什麼瑜表示：不知快樂是什麼。

一般快樂也許不知，但高度快樂，卻在於痛苦與舒服之間，此所以有「痛快」一詞。痛而後快，不痛不快，此之謂也。

麥嘉昨添丁 仍忙出外景

△麥嘉昨日在粉嶺拍「無名小卒」時透露，他的太太已在前晚六時許，在九龍法國醫院誕下一名男嬰，重六磅多。

麥嘉由於日來忙於拍戲，雖然渴望生仔，心願得償，始終未為兒子改個好名字。他說：「本來太太生了兒子，應該在醫院陪她的，是石天晚上趕回台灣，天氣好祇能趕戲，未暇陪太太了。」

石天的太太劉秦雨也有了身孕，愛妻情切，石天在台灣、香港兩地跑，他預算在下月四日，帶著太太回港休養。

麥嘉已表示，他們家裡一向沒有傭人，如今兒子誕生了，祇有暫時找姨仔幫忙，希望等太太出院後，找到傭人了，便可以專心照顧孩子。

這是他自「醉拳」後第一部再和袁小田合演的影片。

他承認自己是在「醉拳」之後才成為大忙人的，所以和袁小田有一份情。

陳琪琪帶花 武師揮利刃

剛加盟「麗的」月餘的前「佳視」玉女陳琪琪，昨日在拍「沈勝衣」外景時，不慎被劍創傷。

據「琪琪」事後透露，當時她正要拍一場以刀劍互打的戲，因為是次大家所用的兵器都是真材實料的，故事前她已經與對打的幾位龍虎武師練習多次，與的做足一切準備工夫，誰知在編導叫正式開拍時，她突然感到六神無主，竟然把預先練習好的位置走錯，以致其中一位龍虎武師的鋒利單刀劃中左手，在一陣劇痛下，鮮血湧出，幸好只是皮外傷，否則後果真不知如何？（寒山竹子）

無綫龍舟 昨天征澳

港澳埠際龍舟大賽，今（一）日在澳門盛大舉行。屆時，無綫電視將派出一隊由職藝員組成之龍舟隊參加競逐。

是次龍舟埠際賽，港澳兩地共有廿隊參加，其中香港佔十一隊，澳門九隊。相信屆時「過江龍」與「地頭龍」定有一番劇鬥。

無綫電視龍舟隊已於昨（卅一）日下午，在總經理助理周偉棠及人事執行經理顧其祥率領下，乘搭水翼船前往澳門。

睡拳怪招 好評好收

周福良製作的「睡拳怪招」今起在麗聲院線進入第二週公映，該片上映一週好收好評，賣座一百二十萬，現正向二百萬關過進，昨午導演葉榮祖由台北返港，得知此消息十分高興。

葉榮祖又帶來「睡拳怪招」在台北上映獲佳績的喜訊，他說該片是港台同時開映的，在台北今日院線推出，首日賣座便逾一百五十萬，創下該院線有史以來的紀錄，現「睡拳怪招」在台北賣座已逾台幣一千萬餘。

胡錦節後飛台北 夫妻合作破謠言

胡錦返港與張沖團叙過端午節後，昨午飛台北，繼續錄映她在台視主持的「胡錦特輯」，胡錦是星期一放下她的節目返港的，停留三日便走，一為和張沖過節，二則是她夫婦投資出品的武打新片「老鼠拉龜」為嘉樂院線排定下週午夜場，她回港一行共商公映的計劃。

胡錦表示，張沖目前為這部「老鼠拉龜」十分緊張，因為去年他們在台灣拍了幾部武俠片，但均未在香港安排公映，而這一部由米雪、錢月生及徐忠信主演的「老鼠拉龜」，則是他們專為香港觀眾所拍攝，全部香港諧趣打片色彩，胡錦說這是他們夫妻在港的孤注一擲，也憑此片為張沖再振威風的。

對於張沖胡錦間的夫妻情感，因他們婚後四年仍未有所出，故圈內外都有傳他們不睦，但張沖胡錦亦一直不跳腳，胡錦說，這一回我們夫妻合作拍「老鼠拉龜」現在正式介來見觀眾了，甚麼謠言都不攻自破啦。張沖說這就叫做事實勝於雄辯了。胡錦今日返台張沖並會到機場送行，以示恩愛一番。

今日電視節目

無綫翡翠台

8.00 粵片「[illegible]」（上）[illegible]主演
9.30 粵片「[illegible]」（下）[illegible]主演
11.00 [illegible]
12.00 [illegible]
55 午間新聞
1.10 [illegible]
40 [illegible]
2.10 [illegible]
3.00 粵片「[illegible]」[illegible]主演
4.35 [illegible]
5.00 [illegible]
30 [illegible]
6.00 [illegible]
30 新聞及天氣報告
7.00 [illegible]
05 翡翠劇場「抉擇」
8.00 [illegible]「小夫妻」
30 [illegible]
9.00 [illegible]
12 [illegible]
10.30 [illegible]
11.30 新聞報告
35 [illegible]
40 午夜[illegible]
12.40 國片「[illegible]」[illegible]主演

麗的中文台

7.00 早晨新聞簡介
9.03 粵片「白骨陰陽劍」（三）于素秋主演
10.30 粵片「白骨陰陽劍」（四）于素秋主演
12.00 午間新聞
15 [illegible]
1.05 [illegible]世界
30 [illegible]
2.05 六合彩
2.10 粵片「[illegible]」[illegible]主演
4.00 下午茶（婦女節目）
50 [illegible]
55 仙女下凡
5.20 [illegible]
50 [illegible]
6.15 今晚新聞
25 六合彩
30 [illegible]時間
7.00 [illegible]
15 [illegible]
8.05 沈勝衣
9.00 麗的劇場「[illegible]女子」
10.00 當年今日
03 新聞及天氣報告
30 貓頭鷹時間
11.00 賽馬世界
30 [illegible]
12.15 細魚食大魚

無綫明珠台

5.00 新聞提要
05 英語片集
6.35 [illegible]
7.08 新聞及天氣報告
25 [illegible]
35 [illegible]
8.30 [illegible]
9.30 明珠九點半「[illegible]」
11.15 最後新聞報告
25 [illegible]

麗的英文台

5.00 兒童世界
6.10 生活的旋律
35 女人世界
58 新聞摘要
7.00 [illegible]
25 [illegible]
8.25 當年今日
30 新聞及天氣報告
50 [illegible]
9.00 [illegible]「[illegible]」
11.00 賽馬[illegible]
30 新聞報告
45 英語片

大華・紐約・凱聲・總統・華盛頓・國寶・國華・金冠・豪華・新大華・華聲・海運・百樂・利舞台・倫敦・影都
3-617169　3-841199　5-762372　H702412　K678091

今天選映 廿多年來最犀利的警匪巨片 獨行殺手 阿倫狄龍代表作 永活在你心中的經典電影

昂然進第三週 揭露黑社會內幕，令人咋舌！ 兒童不宜 明晚午夜場：醉俠蘇乞兒

五場獻映 兒童不宜 激烈火爆動作 為金錢出賣女兒 買兇手暗算親兒 反傳統 弒老父 傳奇性的人物 名著小說改編 拔士力成名之作 在日夜六場

五場獻映 兒童不宜 羅倫蒂斯 伊力拔士 之新作 錢！錢，勾引婦女 錢，惑行黑 轟！轟，迫於無奈 轟！槍殺父 父子無情 明映 國寶・國華 刺激的假期 金冠・豪華 瘋狂尋寶

最後今天請勿錯過 歐洲公司 橫掃歐美色情巨片 兒童不宜 「科羅茜」 積法蘭 巴拉史主演 一箭雙鵰 明天映 歐洲公司 神秘懸疑 恐怖巨片 血手 華聲明晚午夜場：醉俠蘇乞兒

今天五場 毛髮 HAIR HAIR HAIR 充滿生命活力最合時代青年口味 名曲早已成為金唱片！ 時間：12點半・2點半・5點・7點半・9點半 連演十年英美舞台 雨院明晚午夜場：神秘百慕達 海運午夜場：火燒摩天樓

今天五場 蓮黛兒 實兒 "Don't steal my baby" 原著暢銷全世界，讀者超過五千萬！ 影都明晚午夜場：亡命嬌娃

紅勘・京華・麗聲・國都・金門・民樂・樂聲・國泰・華恒・星福・油麻地・福星

電話：K636388 今天五場 大導演 貴治洪傑作 黃金大風暴 雁峰號 兒童不宜

金門 民樂 國都 麗聲 今天五場 睡拳怪招 袁小田 黃一龍 梁家仁 下期盛大獻映 帝女花 明晚午夜場：醉俠蘇乞兒

今天獻映五場 睡拳怪招 袁小田 梁家仁 明天午夜場：醉俠蘇乞兒

京都・東方・新聲・文華・明珠・翡翠・李活・荷李活・亞洲・皇宮・娛樂・寶聲・明月・黃金
K657116　K666148　5-722883

京都 今天五場 時間 12點半・2點半・5點半・7點半・9點半 聯美歌舞巨片 毛髮 明午夜場

第二週 大人滿 雌雄奇觀 明晚午夜場：醉俠蘇乞兒

週 雌雄奇觀 明晚加開午夜場

今天五場 由開場笑到散場 瘋狂尋寶 A mad, mad, mad adventure in Russia. 明午夜場：亡命嬌娃

最後今天 驚心動魄 步步追蹤 性命危險 分分秒秒 亡命大煞星

最賣座電影 孔雀王朝

今天全線五場 四大高手 展開驚天動地大搏鬥 孔雀王朝

初識綺羅香

繽紛下水

·白蓮達·

食過五月粽後，人們已安心地全將寒衣送，游泳也可以隨時舉行下水禮了，今夏的泳衣花款推陳出新，附圖爲繽紛與白色對比的一件頭泳衣，一字吊帶，無限性感。

食療保健

（材料）中蝦一斤，肥豬肉剁碎約二湯匙，雀巢麥片二湯匙。另備各種調料：㈠調味：芫西芹二茶匙、鹽半茶匙、胡椒粉四分一茶匙、蛋白二茶匙、美極鮮醬油半茶匙。㈡吉列料：生粉、蛋白及鮮麵包碎。㈢醬料：美極香蒜辣椒醬、美極蕃茄醬。

製法：㈠中蝦去殼及腸，用鹽和生粉洗擦二至三次，用水沖淨，又用布吸乾水份。㈡用刀將蝦壓爛及用刀背剁一會，攪撻成膠狀。加入雀巢麥片及調味料再攪撻成膠，做成核桃大小的圓球，分別沾上生粉、蛋白及麵包碎。㈢鑊中放下多量生油燒滾，將蝦球放入炸至金黃色，迅速撈起，與吉列醬、醬料同上桌點食。

蝦雖然鮮美可口，是一種頗受歡迎的食物，但有些皮膚病，在中醫來說，就要戒吃蝦的，中醫認爲蝦性帶濕毒，對皮膚有引發作用，如在患皮膚病期中，吃了鮮蝦後，就比較難於治療。但在西醫來說，就從沒有叫人戒口，但中國人許多還是相信以上的論調，患了皮膚病戒吃蝦的。

注意家庭藥箱 奪去孩兒性命

島上人家

現代的女性，縱然是已經結婚生子，但大部份都返回社會上工作，但這並不表示她們不照顧家庭，因爲她們多懂得利用餘閒照顧家中的一切，但有不少家庭卻經常出現麻煩，因此，便使人有種錯覺，在職女性實在難將家庭與事業共同兼顧，其實這不能盡言，因爲有等問題的出現，並不是因主婦在家中時間長短的形成，而是打理家庭有欠方法而發生的，因此，一個若不懂照顧家庭的女性，不論她們是在外工作，或是祇留在家中處理家務，問題亦會發生，因此，照顧家庭時便應有方法行事，才能將一個美好的家庭生活處理得更善更美。

也許不少母親皆認爲她們照顧家庭沒有十分問題，並不需要「學習」，但其實有時她們忽畧了而不知；至問題出現後追悔已來不及了，故主婦們，對照顧家庭實不容忽視。

就以存放藥品爲例，相信每一個家庭都會有一個急救箱，內有些急需時用的藥丸、藥水、膠布等，這本是一項很好的防預設備，但不少家庭卻對藥品的處理不當，每年便奪去不少無知孩子的生命，因此家長們眞要注意了。

一些有強烈味道的藥品，可能由於味道刺激而使孩子不敢進食，惟不少藥丸就有如糖果般模樣，好奇心特重的孩子在不知就裏的情形下，便希望嘗試一下；又適巧沒有成人在家中照顧時，孩子寶貴的生命可能就因此被奪去。

其實，除小孩子外，成人亦可能會因藥品的處理不當而遇上意外，這並不是指他們隨意吃藥，而是誤吃些過期的藥品，或指導得不明確的藥品等，故進食藥品後，不但未能適當地治理「病情」反之，或會引起更嚴重的情形出現。因此，醫學界人士特定下多項要點，以助主婦們更爲有效而無誤地照顧家庭，使家庭充滿歡樂氣氛。

（一）若要爲兒童餵食藥品，務必要愼重地依着瓶外或包裝紙的指示。

（二）縱然病情在你眼中似乎已經痊愈，但亦應將醫生規定要吃的藥，依時吃完。如有懷疑，最好請教醫生。

（三）吃藥後如有任何反應，亦可告知醫生並向他諮詢。

（四）藥品是不可以借給別人或向別人借來吃，這點一定要切記。

（五）若醫生吩咐吃藥後，不能駕駛、飲酒等，千萬要依醫生吩咐而行，懷孕的婦女若要吃藥，最好亦先請教醫生。

（六）對於過期或不適用的藥品，最好拋掉，而其他存在家中預防萬一的藥品，如亞士匹羅等，應存放在有鎖的藥箱內，並應放存在孩子不易取到的地方。

若各家庭皆能依上述指示而行，相信每年因藥物引起的意外亦會大大減少，甚至杜絕。（珍）

爲兒添新衣

·芳芳·

服裝的款式和潮流，日日皆在不斷變化，而童裝亦不讓成人服裝專美，經常推陳出新，以迎合新的趨勢，據悉，目前童裝的新趨勢是縫紉與編織合爲一體，互相發揮優點，使童裝再次耳目一新。

身爲父母的，自然希望爲兒女們添置新裝，但在市面購買的童裝，款式大同小異，母親們何不親自爲孩子縫製呢？俗語云：「慈母手中綫」，若孩子穿着由母親縫製的衣服，定會羨煞不少旁人。

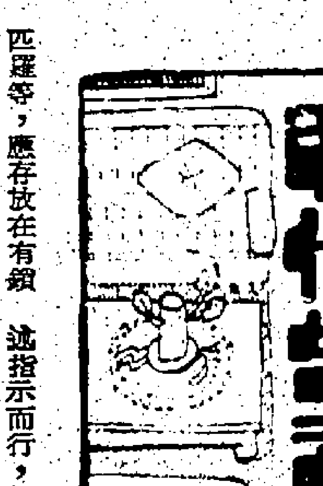
而近年新出了不少家庭適用，操作簡單的縫紉機及編織機，對工作繁忙的母親來說，實是一大喜訊，她們祇要浪費小小的時間，便可爲子女添置一襲簇新的衣服。以下數款女童裝，簡單別緻，且縫紉及編織之大成，母親們何不照樣爲女兒們縫製呢？

（一）前幅上胸用直紋布料縫製，小裙子則是編織而成，配上一對過膝冷襪，大方別緻。

（二）與前者相同，惟冷裙長至腳跟，配上一個編織的新潮掛胸手袋，一點不讓那些大姊姊專美。

（三）上身齊果綠，胸前比較淺色編織而成，束上一條蝴蝶帶，頭上戴上編織的頭帶，驕緻迷人。

（四）及（五）兩套縫製類似的衣飾，唯效果各有所長，前者上胸編織圓案花，或裙用普通布料製造，後者用料剛好相反，而上胸是小背心，裙腳稍有變化。



時代生活

遲來喜訊

·苓·

梓梅已經結了婚五六年了，但是總沒有懷孕的跡像，連丈夫也很奇怪，因爲他們夫妻生活不獨她的父母關心，翁姑關心，也算是正常的，兩人的身體也健康，也沒打算避孕怎麼會沒有生育的徵兆呢。

丈夫曾經多次問梓梅：「爲甚麼我們會沒有孩子的，妳不是吃避孕藥呢！」

初時梓梅總是極力否認，但是婚後三年之後，梓梅也很坦率的向丈夫表明，在這之前，她是有吃避孕藥的，因爲她覺得新婚生活有太多事情要克服，而且也想事業上有些成就，現在一切都上了軌道，事業上也到了一定的階段，要晉升也不是三兩年間的事，所以便計劃生育了，很可惜人算不如天算，她等了兩年，肚中仍沒有消息，把她也弄得莫名其妙起來。

他們兩夫婦這年來一直爲了後一代的問題而煩惱，而且也看過醫生，經檢查後，發覺二人的生理正常，所以也唯有聽天由命了。不過他們因爲生活枯燥，倒眞是很心急有一個孩子的，所以也聽了不少朋友說，吃些甚麼東西來幫助機會增長，改變行房方式時間，如是者擾攘了半年有多，梓梅這個月的月經過期不來，雖然祇是三五天，她已經把其常作眞正的好消息處理了，而她的丈夫更加是緊張萬分，不許她動手洗衣服，或是一些家務，還勸她不要上班在家休息一個星期。

這天是梓梅月經過期的第十天，夫婦倆便到醫生處檢查，醫生看他兩神經這樣緊張，建議他們放鬆心情，才替梓梅檢查，但結果並不如他們的意料，醫生告訴他們驗尿結果是沒有懷孕象徵，他們當然很失望的回家。

但是梓梅月經繼續不來，這一陣不敢希望懷孕，而是希望梓梅生理沒有意外，由於這一個原因，梓梅又急去作全身檢查，由於時間已有了半個月，這次花費大段時間檢查，得來的結果卻是出人意料之外，梓梅有孕了，他們夫婦固然高興，其他人也替他們雀躍萬分。

端午過後追悼屈原

·卡蒂加·

我國戰國時代，楚國的愛國大詩人屈原，因爲悲痛國家前途絕望，不忍看見國家滅亡和人民被蹂躪，於農曆五月初五日，懷石投入汨羅江自殺·惡耗傳出，楚國人民曾紛紛划船到江中打撈拯救屈原，並投下「角黍」——粽子於江水中，說是給蛟龍吃，讓蛟龍有粽子吃而不吃屈原的屍體·於是相傳下來成爲習俗，每年五月初五日，民間便在江上競渡龍舟及以粽子應節·

我們都知道屈原是一位傑出的詩人和偉大的愛國主義者；他的「離騷」是楚辭一部文學巨著·後世歷代的文學評論家認爲「離騷」內容想像力豐富、感情眞摯、氣魄雄偉，詞藻多采，形式自由，是中國文學史上不可多得之作，甚至並不遜色於世界文學名著，媲美希臘荷馬、意大利但丁的作品·同時，屈原又是一位「天體演化論」的思想家·屈原生於公元前三四零年，死於公元前二八七年，享年六十二歲·他逝世二千二百五十多年了，但我國人民永遠紀念着他·

紅酒和白酒

·林志·

買來紅酒白酒，卻發覺不合口味，就這樣把它倒掉嗎？怎麼捨得？其實也不需要這樣，試試滲以梳打水，或者冰塊，或者橙汁，甚至加上少許雜菓，可能會泡製出一杯味道不錯的雞尾飲品。

開了瓶的白酒和紅酒，最好不要擺上超過一星期。好的白酒，用瓶塞蓋好放在雪櫃內，可維持一星期，比較廉價的也可維持三至四日，過了這段時間，酒便會因氧化而變酸，不宜飲用和煮食，新鮮和淸淡的紅酒也一樣。

至少新開的酒，應否等上一小時，或者慢慢倒在另一個容器內，讓酒味發放出來，才飲用呢？祇有紅酒需要這樣，而且也不是一切紅酒都一樣，眞正高齡的紅酒便無此需要，中齡紅酒倒入另一個容器會好些，至於新鮮的紅酒開瓶後等上一小時，酒味會更濃郁，不過，這一切要看你自己的口味如何。至於淸淡的紅酒，宜即開即飲。白酒呢？如果不加蓋好放在雪櫃裏，便可能染上食物的氣味，要小心留意。

克服驚恐心理

我們如何培養信心及享受成功的生活呢？這問題的答案有賴於我們對「當作原則」的理解性有多少，及如何使用這原則。

「當作」原則是指無論自己是何等驚慌，都把自己當作已具有信心。就是在表現方面將自己當作一位成功的人。當我們追尋好而有價値的目標，過着誠實正義的生活，「當作」原則就能成爲一種對我們有用的工具。

我們每日面對挑戰而我們眞正失敗的唯一阻力就是當我們停止嘗試之時。「當作」原則幫助我們克服這些小阻障及助我們向目標邁進。請看以下成功例子——

一個新的推銷員郭福的故事。他在校成績很好，他並能夠眞正爲自己事長打開出路而感到興奮。一間龐大的紡織公司僱用他做首席的推銷員。不用說他對接受這新的工作有點慌張。郭福先前已答應自己盡力去做任何工作。他將自己當作已有數年經驗般的去工作。十分有信心開始其工作，他喜愛自己的工作，也對他週圍的人產生好感。

當我們學習接受隨自己身上的事情，及將自己「當作」能處理及征服它時，我們就會發現處理這件事，眞能勝任愉快。（耶穌基督末世聖徒教會保健隊）。

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段爲限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式五四九五、二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七九三零七、二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處 電話：六九八五五八
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處 電話：八零二七九七
（五）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（六）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（七）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（八）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（九）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十一）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十二）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一一九九五號C）
（十三）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十四）柴灣新區第廿六座十七號中寨棗行

租售

官塘 物華街30號 大廈 全新 約600呎 無電梯 每月約450元 請撥電話 東南萬洽

康麗園 車位 天台 K 319600

西環華寶 三房一廳 設備齊全 上海總站 K 七四三六二〇四洽

荃灣中心 杭州樓 高層向東南 486呎 有意請晚上七時後電 K 八七九五五免佣

旺舖租售 深水埗大南街175號 宜各行業 電話 K 八〇四二〇二洽

大埔舊樓 全幢 富善街 交通方便 千餘呎 傳呼 七四八四七〇 洽

商場出售 慈雲山區 舖面12呎 高1呎 仔有人可住 ③ 2039 有電話

中式遊艇 保證六人 30呎 性能好 ... 電 H 436582

招租（九龍）

屯門廠房 恰華大廈10字樓 一千呎 有電梯 K 二〇〇七二五 謝洽

出讓

茶樓出讓 火車站 新發茶樓 山下多呎 ... 電 K 8286221 到田 ... 馬大 ... 學校 一整間

荃灣中心 急讓 5 ... 呎 ... 由佛 ... 東南 ... 四四七三五五 ... 洽

新建鴿場 私家地 ... 出讓 ... 電話 ... 新 ... 全 ... 休 ... 人仕

聘請

股票歐脚 徵求有經驗者 ... 面洽 ... 四三八〇〇九 ... 陳洽

初級文員 月薪六百元起 ... 面試 ... 寄 ... 郵箱 ... 號 ... 函 ... 報社

請信差 勤懇 好學 不限 ... 電話 ... 二 ... 五 ... 一〇一至二 ... 號四樓

收銀員 急聘 ... 經驗 ... 不 ... 電話 H 二七二七二八六

聘女看護 老人 ... 電話 ... 林洽

請人人請 歡迎婦女就業加入（和合）大家庭 中西僱傭各適人選 求職携証車利街74 H237265 ⑫203825

待聘 專門報稅做數 ...

旺角補習 現職中小學教師 新法教授各科 晚上十時後 K 943509

徵求

覓誠徵友 男48 壯健固職性良 身世清白知獨 無感誠徵身世淸白 已互慰女士共同生活 女貧困不拘 確有志合 作近照電址九龍城郵箱九一八四號 無意勿弄

徵求合作 ...

專買酸枝 古董 字畫 ... 電話 ... 七八〇四一〇一〇八號

徵女伴 ...

莫永彬會 ...

佳偶此中求 各界優秀男女衆多供選 10－9時 河內道二號五樓 ③689086 幸福婚姻公司

啟事

房屋司署職工會 鳴謝 新蒲崗 ... 大廈 A座五樓 電話 ③ 228218 ...

離職啟事 本人李炎昌由本年三月一日起脫離活力彩色影版公司，此後一切事務和本人無關。

鳴謝大同服務公司 第二組 ...

鳴謝大同服務公司 第三組 ...

鳴謝大同服務公司 第四組 ...

鳴謝大同服務公司 第五組 ...

鳴謝大同服務公司 第六組 ...

鳴謝大同服務公司 第七組 ...

快樂之道 ...

商業

永樂校服 ...

20元修電視 港九遠近 電修即到 H 691054

20元修電視 接裝彩色 黑白天綫 K 774779

遊河 ...

冷氣雪櫃 修理 安裝 ...

收買酸枝 高價收買 古書 酸枝傢俬 ...

金輪單車行 最新款十波賽車 原價四百七折 K 924181 K 932179

遊河 遊艇 歷史悠久 ⑤224210 ⑤779096

英國護照 凡居港有五年即可申請入籍可領英國護照 經驗代辦 可代辦往泰國二個月或居留 泰證 台證 平機票 怡達旅行社 中環李寶椿大廈5樓405室 ⑤432945 ⑤432919

刨貓鷄狗 來電話 ③ 650840 遠記

港島私家偵探社 ...

搬運

永勝搬屋公司 436193 435125 848480 848767 369569 368783 785738

立宗搬屋 783183 780179 ...

誠信搬屋 5-278358 5-280072 ...

中聯 5-635157 5-627922 3-632345

招生 鄭蘭雲中國舞蹈學院 週末舞蹈速成班 招生 上課地點：香港大會堂高座八樓 開課日期：六月二日逢星期六下午二時至四時 報名處：中環雲咸街19號四樓電話H220881

地產投資經紀訓練班 招生 特聘加拿大註冊地產經紀及香港地產專業人仕講授物業估價交易手續樓宇按揭建築實習合約地產法律推銷技巧及開設地產業務須知地產行業前途好入息高而工作自由獨家傳授地產業務有實習機會在地產交易中心實習畢業發證書即招早晚速成班及普通班額滿即止K319418 報名處旺角家樂商場對面登打士街43D達利大廈二樓電K－319600

教授命理 陳宜萬 ...

英美教師 ...

英人小姐 英語 別會話 尖沙咀 ...

善補堂藥 老牌妙藥 遐邇知名 各處藥行均有代售 改換鋁質包裝 外施強壯堅體·固本培元 有可思議不奇效之

婦科 中國實學 葉友芳 ...

竹林氏 老牌中醫 胃病專家 ...

頭暈 ...

消核丸 朱氏祖傳 ...

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

八十高齡 老中醫專科醫師 歐威廉

有國府合格中醫執照

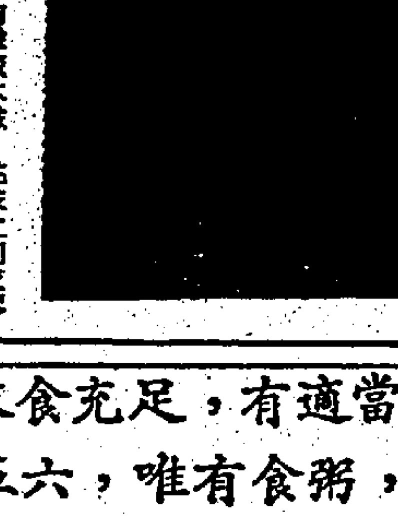
白蝕

有史以來最成功之白蝕專藥

當你百醫無效時

請來一試方信今是而昨非相見恨晚

鵝掌瘋 灰指甲



▲忠告白蝕患者▼

預約

注意：本人廣告每月一日·十五日在工商日報晚報同時刊出

皮膚癬 診藥五元

耳鳴丸 特效 專藥

子女三兩，衣食充足，有適當教育，子女五六，唯有食粥，多子未必係多福。